





# TRACTATUS PACIS & AMICITIÆ

INTER

*Serenissimam ac Potentissimam Principem ANNAM, Dei Gratia, Magnæ Britannicæ, Franciæ, & Hiberniæ, Reginam, Fidei Defensorem, &c. & Serenissimum ac Potentissimum Principem PHILIPPUM V. Dei Gratia, Hispaniarum Regem Catholicum, Conclusus Trajecti ad Rhenum die 13<sup>o</sup> Mensis Julii, Anno 1713.*

# TREATY OF PEACE and FRIENDSHIP BETWEEN

The most Serene and most Potent Princess *ANNE*, by the Grace of God, Queen of *Great Britain, France, and Ireland*, Defender of the Faith, &c. and the most Serene and most Potent Prince *PHILIP* the Vth, the Catholick King of *Spain*, Concluded at *Utrecht* the 13<sup>o</sup> Day of *July*, 1713.

By Her Majesties Special Command.



LONDON,

Printed by *John Baskett*, Printer to the Queens most Excellent Majesty,  
And by the Assigns of *Thomas Newcomb*, and *Henry Hills*, deceas'd. 1714.



**A** N N A, Dei Gratia, Magnæ Britannia, Francia, & Hiberniæ Regnā, Fidei Defensor, &c. Omnibus & singulis ad quos Præsentes Literæ pervenerint, Salutem. Quandoquidem Tractatus quidam Pacis & Amicitiae, inter Nos & Bonum Fratrem Nostrium Philippum Quintum, Hispaniarum Regem Catholicum, per Legatos Extraordinarios & Plenipotentiarios, sufficienti Autoritate utrinque munitos, Trajecti ad Rhenum, die  $\frac{2}{13}$  Mensis præsentis Conclusus & Signatus fuerit, formā, & verbis quæ sequuntur :



**U** M Supremo Rerum omnium Moderatori placuerit, post Bellum gravissimum, quod universum quasi Christianum Orbem tot per Annos cæde & san-

guine funestavit, pro Divinā suā Clementiā, Principum belligerantium animos, Armorum Contentione diu exagitados, ad Pacis tandem & Concordiæ Studia deflexos componere; Cumque Serenissima ac Potentissima Princeps & Domina, Anna, Dei Gratia, Magnæ Britannia, Francia, & Hiberniæ Regina, &c. & Serenissimus ac Potentissimus Princeps & Dominus, Philippus Quintus, Dei Gratia, Hispaniarum Rex Catholicus, &c. nihil magis in votis habeant, nihil operā vehementiori assequi committantur, quam ut perantiqua Fœderum atque Amicitia inter Britannos, Hispanoque vincula non solum resciantur, verum etiam novis ne-

**A** N N E, by the Grace of God, Queen of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. To all and singular to whom these Presents shall come, Greeting. Whereas a certain Treaty of Peace and Friendship, between Us and Our Good Brother Philip the V<sup>th</sup> Catholick King of Spain, was Concluded and Signed at Utrecht the  $\frac{2}{13}$  Day of this present Month, by Our Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries, who were provided on each Part with sufficient Authority, in the Form and Words following :



**W** Hereas it has pleased the Supreme Ruler of all things, after a most grievous War, which for so many Tears has laid desolate almost the whole Christian World with

Blood and Slaughter, of his Divine Clemency to dispose the Minds of the Princes engaged in the Dispute to the thoughts of Peace and Concord, after they had been so long enflamed with the Rage and Fury of Arms: And whereas the most Serene and most Mighty Lady Anne, by the Grace of God, Queen of Great Britain, France, and Ireland, &c. and the most Serene and most Mighty Prince Philip the V<sup>th</sup>, by the Grace of God, Catholick King of Spain, &c. wish for nothing more heartily, and endeavour nothing more earnestly, than that the ancient Bonds of Alliance and Friendship between the British and Spanish Nations, should not only be

*cessitudinum commodorumque hinc inde Firmamentis fortius astringantur, atque ad longissimam usque Posteritatem nexu quasi indissolubili transmittantur; ad Negotium tam salutare ac tot nominibus exoptatum feliciter tandem conficiendum, Legatos Extraordinarios ac Plenipotentiarios utrinque suos nominaverunt, & Mandatis sufficientibus instruxerunt; Scilicet, a parte sua Regina Magnæ Britanniæ, Reverendum admodum Johannem, permissore Divinâ Episcopum Bristolensem, Privati Angliæ Sigilli Custodem, Regiæ Majestati à Consiliis Intimis, Decanum Windesorientem, & Nobilissimi Ordinis Periscelidis Registrarium; ut & Nobilissimum, Illustrissimum, atque Excellentissimum Dominum Dominum Thomam Comitem de Strafford, Vice-Comitem Wentworth de Wentworth-Woodhouse, & de Staineborough, Baronem de Raby, Regiæ suæ Majestati à Consiliis Intimis, Eiusdem Legatum Extraordinarium & Plenipotentiarium ad Celsos & Præpotentes Dominos Ordines Generales Uniti Belgii, Regiæ suæ Majestatis Dimachorum Legionis, (Vulgò Regiment) Tribunum, & Exercituum Regionum Locum-tenentem Generalem, Primarium Admiralitatis Magnæ Britanniæ & Hiberniæ Dominum Commissarium, ut & Nobilissimi Ordinis Periscelidis Equitem. A parte autem suâ Rex Catholicus Illustrissimum atque Excellentissimum Dominum Dominum Franciscum Mariam de Paula, Tellez & Giron, Ducem de Ossuna, Comitem de Uruegna, Marchionem de Peñafiel, Magnum Hispaniæ primæ Classis, Majorem Regis Cubicularium, in Castellæ Regnis Notarium Majorem, Ordinis Calatravæ Commendatorem, & Majorem in Clavibus, similiterque in Divi Jacobi Ordine Commendatorem, Unum ex Grandibus Regi Catholico Philippo Quinto in Cubiculo assistenti-*

*renewed, but also more strongly knit together, by fresh Engagements of Amity and Interest on both sides, and transmitted indissoluble to all Posterity; in order at last to finish happily so wholesom and so very desirable a Work, they have nominated on each side their Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries, and have instructed them with sufficient Orders; that is to say, the Queen of Great Britain on Her part, The Right Reverend John, by Divine Permission, Bishop of Bristol, Keeper of the Privy Seal of England, Privy Councillor to Her Royal Majesty, Dean of Windsor, and Register of the most Noble Order of the Garter; and the most Noble, most Illustrious, and most Excellent Lord Thomas Earl of Strafford, Viscount Wentworth of Wentworth-Woodhouse, and of Staineborough, Baron of Raby, Privy Councillor to Her Royal Majesty Her Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the High and Mighty Lords the States General of the United Provinces, Colonel of Her Majesties Royal Regiment of Dragoons, Lieutenant General of Her Majesties Armies, First Commissioner of the Admiralty of Great Britain and Ireland, and Knight of the most Noble Order of the Garter. And the Catholick King on his part, the most Illustrious and most Excellent Lord Francis Maria de Paula, Tellez and Giron, Duke of Ossuna, Count of Urvegna, Marquis of Penafiel, Grandee of Spain of the First Class, High Chamberlain of the King, Great Notary of the Kingdoms of Castile, one of the Commanders, and Grand Clavero of the Order of Callatrava, and likewise Commander of the Order of St. Jago, one of the Grandees of the Chamber to the Catholick King Philip the Fifth, General Commander in His Armies, and Captain of the First Troop of His Majesties*

bus,

*bus, in Regis Exercitibus Ducem Generalem, & in Regalibus Corporis Custodibus Ducem Primum; ut & Illustrissimum atque Excellentissimum Dominum Isidorum Cazado de Azevedo de Rosales, Marchionem de Monteleone, Vice-Comitum de Alcazar Real, in Supremo Indiarum Concilio suæ Regiæ Catholicæ Majestatis Senatorem, & unum ex Nobilibus Regis Cubiculariis: Qui quidem Legati Extraordinarii ac Plenipotentiarii, ad tenorem eorum, quæ facta sunt, & de quibus in Aulis tam Londini quam Madriti per Ministros utrinque conventum est, in Pacis atque Amicitia Leges insequentem conserunt, conveneruntque.*

## I.

**P**AX sit Christiana, Universalis, & perpetua, veraque Amicitia inter Serenissimam ac Potentissimam Principem, *Annam Magnæ Britannæ Reginam, & Serenissimum ac Potentissimum Principem, Philippum Quintum Hispaniarum Regem Catholicum, eorumque Hæredes & Successores, nec non utriusque Partis Regna, Status, Ditiones, & Provincias ubicunque sitas, Eorumque Subditos, eaque ita sincerè fervetur & colatur, ut neutra pars ad alterius perniciem, vel Derrimentum, sub quolibet colore, quidquam molliatur, aut molientibus, seu quodvis damnum inferre volentibus, ullum auxilium, quocunque nomine veniat, præstare, aut juvare quavis ratione possit aut debeat. E contra autem tenebuntur Regiæ suæ Majestates alter alterius Utilitatem, Honorem, ac Commodum promovere, eoque omni Studio Consilia sua dirigere, quò mutuis Amicitia Documentis Pacis nunc initæ nova indes accedant Firmamenta.*

*Life Guards; and the most Illustrious and most Excellent Lord Isidore Cazado de Azevedo de Rosales, Marquis of Monteleone, Viscount of Alcazar Real, Councillor of His Catholick Majesty in the Supreme Council, one of the Honourable Chamberlains of the King: Which Embassadors Extraordinary and Plenipotentiaries have consented and agreed to the following Conditions of Peace and Friendship, to the same Effect as those which were made at the Courts of London and Madrid by Ministers on each side.*

## I.

**T**hat there be a Christian Universal Peace, and a perpetual and true Friendship between the most Serene and most Mighty Princess *Anne*, Queen of *Great Britain*, and the most Serene and most Mighty Prince *Philip*, the 5th, Catholick King of *Spain*, and their Heirs and Successors, and also the Kingdoms, States, Dominions, and Provinces of both Parties, wheresoever situated, and their Subjects; and that the same be so sincerely preserved and cultivated, that neither Party do, under any Colour whatever, endeavour to attempt any thing to the Destruction or Detriment of the other, or yield any Aid, by what Name soever it be called, to those who attempt the same; or who endeavour to do any Damage, neither may or ought they to help them by any means. On the contrary, Their Royal Majesties shall be obliged the one to promote the Advantage, Honour, and Interest of the other, and to direct their Councils to that end with all Care, that by mutual Proof of Friendship, the Peace which is now made, may daily receive new Additions of Strength.

## II. Quan-

## II.

Quandoquidem vero Bellum, cui Finis Pace hæc feliciter à Deo impositus est, ab initio susceptum, & tot per Annos, vi Summâ, immensis Sumptibus, & occisione propè infinitâ gestum fuerit, propter ingens periculum quod Libertati, Salutique totius *Europæ*, ex nimis arctâ Reginorum *Hispaniæ, Galliaque* Conjunctione, impenderet; Cumque ad evellendam ex animis hominum Sollicitudinem omnem, Suspicionemque, de istiusmodi Conjunctione, & ad firmandam Stabiliendamque Pacem ac Tranquillitatem Christiani Orbis, iusto Potentiæ Equilibrio (quod optimum & maximè Solidum mutuæ Amicitiaë & duraturæ undiquaque Concordiæ fundamentum est) tam Rex Catholicus quam Rex Christianissimus, satis justis cautelis provisum esse voluerint, ne Regna *Hispaniæ & Galliæ* unquam sub eodem Imperio veniant & uniantur, nec unquam Unus & Idem utriusque Regni Rex fiat; atque eum in finem Majestas sua Catholica, pro Se, Hæredibus & Successoribus suis, Juri, Titulo, Pretensionique omnimodæ ad Coronam *Galliæ* Solemnissime renunciaverit, Formâ & Verbis quæ sequuntur.

## II.

But whereas the War which is so happily ended by this Peace, was at the Beginning undertaken, and was carried on for so many Years with the utmost Force, at immense Charge, and with almost infinite Slaughter, because of the great Danger which threatned the Liberty and Safety of all *Europe*, from the too close Conjunction of the Kingdoms of *Spain* and *France*. And whereas to take away all Uneasiness and Suspicion, concerning such Conjunction, out of the Minds of People, and to settle and establish the Peace and Tranquillity of Christendom by an equal Balance of Power (which is the best and most solid Foundation of a mutual Friendship, and of a Concord which will be lasting on all sides) as well the Catholick King as the most Christian King have consented, that Care should be taken by sufficient Precautions, that the Kingdoms of *Spain* and *France* should never come and be united under the same Dominion, and that one and the same Person should never become King of both Kingdoms. And to this end His Catholick Majesty has for Himself, His Heirs, and Successors, most solemnly Renounced all manner of Right, Title, and Pretension to the Crown of *France*, in the Form and Words following:



## EL R E Y.

Por quanto en cinco de Noviembre de este año de mil setecientos y doze, ante Don Manuel de Vadillo y Velasco mi Secretario de Estado, y Notario mayor de los Reynos de Castilla y Leon, y testigos otorgue, jure y firme el instrumento publico del tenor Siguiete, que a la letra es como se sigue.

**D**ON Pbelipe, por la Gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sizilias, de Hierusalem, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdena, de Cordoua, de Corzeaga, de Murcia, de Jaen, de los Algarves, de Algecira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y Tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque de Burgoña, de Bravante, y Milan, Conde de Abspurg, de Flandes, Tirol, y Barcelona, Señor de Viscaya, y de Molina, &c. Por la relacion y Noticia de este Instrumento y escriptura de Renunciacion, y desistimiento, y para

## R E X.

Cum ita sit, Die quinta Novembris hujus Anni millesimi septingentesimi duodecimi, coram Domino Manuele à Vedillo, & Velasco Sanctioris Consilii mei Scriba, & Regnorum Castiliae & Legionis Majori Notario, & Testibus conventis juratis, & subscriptis in Instrumento publico Tenoris sequentis, quod ad verbum est, ut sequitur.

**D**OMNUS PHILIPPUS, DEI GRATIA REX CASTILIAE, LEGIONIS, ARRAGONIAE, UTRIUSQUE SICILIAE, HIEROSOLYMAE, NAVARRAE, GRANATAE, TOLETI, VALENTIAE, GALICIAE, MAJORICA, HISPALIS, SARDINIAE, CORDUBA, CORSICA, MURCIA, GIENAE, ALGARBIAE, ALGEXIRA, GIBRALTARIAE, CANARIARUM, INDIARUM ORIENTALIUM & OCCIDENTALIUM, INFULARUM & CONTINENTIS, MARIS OCEANI, ARCHIDUX AUSTRIAE, DUX BURGUNDIAE, BRABANTIAE, & MEDIOLANI, COMES HASPURGI, FLANDRIA, TIROLIS, & BARCELONA, DOMINUS BISCAYA, & MOLINA, &c. per hujus Instrumenti, & Scripturae Renunciationis, & Abdicationis Narrationem, & Declarationem, & ut in perpetuam maneat memoriam, Regibus, Principibus Potentatibus, Rebus-

## The KING.

Whereas on the 5th of November in this present Year 1712. before Don Manuel of Vadillo and Velasco, my Secretary of State, and Chief Notary of the Kingdoms of Castille, and Leon, and Witnesses, I delivered, swore to, and signed a Publick Instrument of the Tenor following, which is Word for Word, as here ensues.

**D**ON PHILIP, by the Grace of God, King of Castille, Leon, Aragon, the two Sicilies, Jerusalem, Navarr, Granada, Toledo, Valentia, Galicia, Majorca, Seville, Sardinia, Corduba, Corsica, Murcia, Jaen, the Algarves, Algezira, Gibraltar, the Canary Islands, the East and West Indies, the Islands and Terra firma of the Ocean, Archduke of Austria, Duke of Burgundy, Brabant, and Milan, Count of Habsburg, Flanders, Tirol, and Barcelona, Lord of Biscay and Molina, &c. By the Account and Information of this Instrument and Writing of Renunciation and Relinquishment, and that it may remain for a perpetual Remembrance, I do make known and declare que

que quede en perpetua memoria, hago notorio y manifesto a los Reyes, Principes, Potentados, Republicas, Comunidades, y personas particulares que son y fueren en los Siglos venideros, que siendo unos de los principales Supuestos de los Tratados de Pazes Pendientes entra la Corona de *España* y la de *Francia*, con la de *Inglaterra*, para Zimentar la firme y permanente, y proceder á la General sobre la maxima de asegurar con perpetuidad el universal Bien, y quietud de la *Europa* en un Equilibrio de Potencias, desuerteque unidas Muchas in Una, no declinaze la Valanza de la deseada igualdad, en ventaja de una apeligro y recelo de las demas : Se propuso y infiso por la *Inglaterra*, y se combino por mi parte, y la del Rey mi Abuelo, que para evitar in qualquier Tiempo la Union de esta Monarchia y la de *Francia*, y la posibilidad de que in ningun Caso subcediese, se hiziesen reciprocas renunciaciones por mi, y toda mi descendencia á la Subcesion possible de la Monarchia de *Francia*, y por la de aquellos Principes y todas sus Lineas existentes y futuras a la de este Monarchia, formando

publicis, Communitatibus, & privatis personis, præsentibus & futuris, notum facio & manifestum : Cum una sit ex præcipuis positionibus Tractatûs Pacis, de quâ inter Coronam *Hispaniæ*, & Coronam *Galliæ*, cum Coronâ *Angliæ* in præsentem agitur, ad eam firmam & stabilem coagmentandam, & generalem promovendam, posito fundamento in Potentiarum æquilibrio, Bonum universale & Tranquillitatem publicam perpetuò firmandi ; ne plures unitæ simul Potestates exoptati æquilibrii Trutinam, ad unius utilitatem, & aliorum timorem & discrimen trahant : *Anglia* constituit, & eâ flagitante ex Nostrâ, Regisque Abavi nostri partibus, conventum est, quod ad hujus Monarchiæ cum illâ *Galliæ* unionem quocunque tempore evitandam, & Successionem in quolibet Casu impossibilem reddendam, reciproca pro Nobis & Descendentibus nostris, possibili Monarchiæ *Galliæ* Successioni, & ex parte Principum *Galliæ*, & omnium eorundem Linearum existentium, & futurarum hujus Monarchiæ Successioni renunciaciones fieri deberent ; formando abdicaciones omnium Jurium, quæ utraque Domus Re-

to Kings, Princes, Potentates, Commonwealths, Communities, and particular Persons, which now are, and shall be in future Ages : That it being one of the principal Positions of the Treaties of Peace, depending between the Crowns of *Spain*, and of *France*, with that of *England*, for the rendring it firm and lasting, and proceeding to a general one, on the Maxim of securing for ever the universal Good and Quiet of *Europe*, by an equal Weight of Power, so that many being united in one, the Balance of the Equality desired, might not turn to the Advantage of one, and the Danger and Hazard of the rest ; It was proposed, and insisted on by *England*, and it was agreed to on my part, and on that of the King my Grandfather, That for avoiding at any time whatever the Union of this Monarchy, with that of *France*, and the possibility that it might happen in any case, reciprocal Renunciations should be made by me, and for all my Descendants, to the possibility of succeeding to the Monarchy of *France*, and on the part of those Princes, and of all their Race, present and to come, to that of succeed-

una Relacion decorosa de abdicacion de todos los derechos que pudieren azertarse para Subcederse mutuamente las dos Casas Reales de esta y de aquella Monarchia, Separando, con los medios legales de mi Renuncia, mi Rama del Tronco Real de *Francia*, y todas las Ramas de la de *Francia* de la Troncal derivacion de la Sangre Real *Española*: previniendose asi mismo en consecuencia de la maxima Fundamental y perpetua del Equilibrio de las Potencias de *Europa*, elque, asi como este persuade y justifica evitar en todos Casos excogitables la Union de la Monarchia de *Espana* con la de *Francia*, se precaucionase el Inconveniente de que en falta de mi descendencia, se diese el caso de que esta Monarchia pudiese recaer en la Casa de *Austria*, cuyos Dominios y adherencias aun sin la Union del Imperio la harian formidable: motivo que hizo plausible en otros Tiempos la Separacion de los Estados Hereditarios de la Casa de *Austria* del Cuerpo de la Monarchia *Española*; combiniendose, y ajustandose a este fin por la *Inglaterra* con migo, y con el Rey mi Abuelo, que en falta mia, y de mi de-

gia, hujus, illiusve Monarchiæ ad invicem sibi Succedendum habere posset; Ramum nostrum à Regiâ Stipite *Gallia*, & omnes illius Domûs Ramos à Stipite Regii Sanguinis *Hispanici* modis legalibus Renunciationis nostræ Separando; sic eodem etiam tempore secundum perpetuam rationem, quâ Potestatum *Europæ* stat Æquilibrium firmando; quod etiam Monarchiæ *Hispaniæ*, cum *Galliâ* Unionem in omnibus excogitandis casibus evitandam suadet & probat; præcavendumque adversus incommodum, quo in defectum posteritatis nostræ contingeret, Monarchiam hanc vacare posse Domui *Austriacæ*, cujus Dominia & Adherentia, etiamnum Imperio non unita, formidabilem illam redderent; quæ quidem ratio, retroactis temporibus Hereditariorum Domûs *Austriacæ* Statuum separationem à Corpore Monarchiæ *Hispanicæ* plausiblem præstitit. In hunc finem, instante *Angliâ*, mecum & cum Rege Avo meo conventum est, quod me & Descendentibus meis deficientibus, in hujus Monarchiæ Successionem intrarent Dux *Sabaudiæ*, & Filii, & Descendentes sui Masculi, in constanti & le-

ing to this Monarch, by forming a proper Project of Abdication of all Rights which might be claimed by the Two Royal Houses of this, and of that Monarchy, as to their succeeding mutually to each other; by separating, by the Legal means of my Renunciation, my Branch from the Royal Stem of *France*, and all the Branches of *France* from the Stem of the Blood-Royal of *Spain*; by taking Care at the same time, in pursuance of the Fundamental and Perpetual Maxim of the Balance of Power in *Europe*, which persuades and justifies the avoiding in all cases imaginable the Union of the Monarchy of *France* with that of *Spain*, that the Inconvenience should likewise be provided against, lest, in default of my issue, the case should happen that this Monarchy should devolve again to the House of *Austria*, whose Dominions and Dependencies, even without the Union of the Empire, would make it formidable; a Motive which at other times made it justifiable to separate the Hereditary Dominions of the House of *Austria*, from the Body of the *Spanish* Monarchy; It being agreed and settled to

scendencia entre en la Subcesion de esta Monarchia el Duque de *Savoja*, y sus hijos, y Descendientes Masculinos, nacidos en Constante legitimo Matrimonio, y en defecto de sus Lineas Masculinas, el Principe *Amadeo* de *Carignan*, y sus hijos, y descendientes Masculinos, nacidos en constante legitimo Matrimonio; y en defecto de sus Lineas el Principe *Thomas Hermano* del Principe de *Carignan* sus hijos, y descendientes masculinos, nacidos en constante legitimo Matrimonio, que por descendientes de la Infanta Doña *Catharina* Hija de el S. *Phelipe* segundo y llamamientos expresos, tienen derecho claro y conocido, supuesta la amistad y perpetua Alianza, que se deve solicitar y conseguir del Duque de *Savoja*, y su descendencia con esta Corona; deviendo creer, que con esta esperanza perpetua y incesable, Sea el fiel invariable de la Valanza, en que amistosamente se equilibren todas las Potencias fatigadas del Sudor y incertidumbre de las Vatalas; no quedando algun arbitrio a ninguna de las partes para alterar este Equilibrio federal, por via de ningun Contrato,

gitimo Matrimonio nati; & deficiente ejus Linea Masculina, Princeps *Amadeus* à *Carignano*, ejusque Filii, & Descendentes Mascululi, in constanti & legitimo Matrimonio nati; & ejus Linea deficiente, Princeps *Thomas* frater ejusdem Principis à *Carignano*, ejusque Filii & Descendentes Mascululi, in constanti & legitimo Matrimonio nati, qui ex Infante Domna *Catharina*, Domni *Philippi* Secundi Filia, originem trahentes, jus clarum & cognitum expressa vocatione habent, posita amicitia, positoque Fœdere perpetuo, à Duce *Sabaudia*, & ejus Descendentibus cum hac Corona, sollicitando & obtinendo; & sic cum hac spe perpetua & indefinente, credendum est æquabile Trutinæ Examen fore immutabile; omnesque Potestates sudoribus & incerto præliorum eventu fatigatas, amicabiliter pari æquilibrio fore æquatas: sic hujus foederalis æquilibrii alteratio, per viam Contractus, Renunciationis, Retrocessionisve in nullius partis arbitrio remanens, stabilitatis ejus certissimum est argumentum; quæ ratio est illud admittendi, fundamentalem formando Constitutionem, quæ ut Lex immutabilis

this end by *England* with Me, and with the King my Grandfather, That in failure of Me, and of my Issue, the Duke of *Savoy*, and his Sons, and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage, are to enter upon the Succession of this Monarchy; and in default of his Male-Line, the Prince *Amadeo* of *Carignan*, and his Sons, and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage; and in default of his Line, Prince *Thomas*, Brother of the Prince of *Carignan*, his Sons, and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage, who, as Descendants of the Infanta, *Donna Catharina*, Daughter of *Philip* the Second, and being expressly called, have a clear and known Right, supposing the Friendship and perpetual Alliance, which the Duke of *Savoy*, and his Descendants are to solicit and obtain from this Crown; it being to be believed, that by this perpetual and never-ceasing Hope, the Needle of the Balance may remain invariable, and all the Powers, wearied with the Toil and Uncertainty of Battles, may be amicably kept in an equal Poise; it not remaining in the Dis-

de Renuncia, ni Retroceſſion, pues comence la razon de ſu permanencia, laque motiva el admittirle, formandose una Conſtitucion fundamental que regle con ley inalterable la Subceſſion de lo por venir, he deliverado en confequencia de lo referido, y por el amor à los Eſpañoles, y conocimiento de lo que al ſuyo devo, y las repetidas experiencias de ſu Fidelidad, y por retribuir à la Divina providencia con la Reſignacion a ſu deſtino el gran veneficio de haver me colocado y mantenido en el Trono de tan illuſtres y venemeritos vaſallos el abdicar por mi, y todos mis Descendientes el derecho de ſubceder en la Corona de *Francia*, deſſeando no apartarme de vivir y morir con mis amados, y ſielas *Eſpañoles*, dejando a toda mi deſcendencia el vinculo inſeparable de ſu Fidelidad y amor; y para que eſta deliveracion tenga el devido efecto, y ceſe el que ſe hà considerado uno de los principales motivos de la Guerra, que haſta aqui hà affligido a la *Europa*; De mi proprio motu, libre, eſpontanea, y grata voluntad, yo Don *Phelipe* por la Gracia de Dios, Rey de *Caſtilla*, de *Leon*, de *Ara-*

Successionem in futurum præſcribat. Pro ratione igitur ſupra, relati, & amoris quo *Hispanos* grato animo proſequor, & iterata eorum Fidelitatis experientia Cauſa, & ut ſummum beneficium à Deo collatum, me in ſolio tam illuſtrium & benè meritorum Vaſallorum collocaffe, & ſuſtinuiſſe Divina retribuiam Providentia cum Inclinatione ad ejus Decreta, Decrevi pro me, & omnibus meis Descendentibus juri Coronæ *Gallia* renunciare, cupiens cum meis caris ſiſiſque *Hispanis* vivere & mori, & ab iis nunquam diſcedere, Fidelitatis & Amoris eorum inſeparabile vinculum Descendentibus meis transmittendo. Et ut hoc meum proſopitum debitum ſortiatuſ effectum, utque evaneſcat ea, quæ principalis habita fuit Cauſa Belli, quod hucusque *Europam* vexavit; motu proprio, libera, ſpontanea & gratâ voluntate, Ego Domnus *Philippus*, Dei Gratia, Rex *Caſtiliæ*, *Legionis*, *Aragonie*, utriuſque *Sicilia*, *Hierosolymæ*, *Navarræ*, *Granatæ*, *Tolleti*, *Valencia*, *Gallacia*, *Majoricæ*, *Hiſpalis*, *Sardinie*, *Cordubæ*, *Corſicæ*, *Murciæ*, *Giennæ*, *Algarbiæ*, *Algeriæ*, *Gibraltarie*, *Canariarum*, *Indiarum Orientalium*

poſal of any of the Parties to alter this Federal Equilibrium by way of any Contract of Renunciation, or Retroceſſion, ſince the ſame reaſon, which induced its being admitted, demonstrates its permanency, a fundamental Conſtitution being formed, which may ſettle by an unalterable Law the Succeſſion of what is to come. In confequence of what is aboveſaid, and for the Love I bear to the *Spaniards*, and from the Knowledge I have of what I ow to them, and the repeated Experience of their Fidelity, and for making a return to Divine Providence, by this Reſignation to its Deſtiny, for the great benefit of having placed and maintained me on the Throne among ſuch Illuſtrious and well-deſerving Vaſſals, I have determined to abdicate, for my ſelf, and all my Descendants, the Right of Succeſſing to the Crown of *France*, deſiring not to depart from Living and Dying with my beloved and faithful *Spaniards*; leaving to all my Descendants the inſeparable Bond of their Fidelity and Love. And to the end that this Reſolution may have its due effect, and that the matter may ceaſe, which has been

gon, de las dos *Sicilias*, de *Hierusalem*, de *Navarra*, de *Granada*, de *Toledo*, de *Valencia*, de *Galicia*, de *Mallorca*, de *Sevilla*, de *Cerdeña*, de *Cordova*, de *Corsega*, de *Murcia*, de *Faen*, de los *Algarves*, de *Algecira*, de *Gibraltar*, de las Iilas de *Canaria*, de las *Indias Orientales* y *Occidentales*, Iilas y Tierra firme de el Mar Oceano, Archiduque de *Austria*, Duque de *Borgoña*, de *Bravante*, y *Milan*, Conde de *Abspurg*, de *Flandes*, *Tirol*, y *Barcelona*, Señor de *Vizcaya*, y de *Molina*, &c. Por el presente Instrumento, por mi, mismo, por mis Herederos, y Subcesores, Renuncio, abandono, y me desisto para siempre jamas de todas pretenfiones, derechos, y Titulos que yo, o qualquiera Descendiente mio, haia desde haora, o pueda haver en qualquiera tiempo, que Subceda en lo futuro à la Subcesion de la Corona de *Francia*, y me declaro y he por excluido, y apartado, yo, y mis hijos, herederos, y descendientes, perpetuamente por excluidos e inavilitados absolutamente, y sin Limitacion, Diferencia, y Distincion de Personas, Grados, Sexos, y tiempos, de la accion y derecho de Subceder en la Corona de *Francia*. Y quiero y consiento por

& *Occidentalium*, *Insularum*, & *Continetis Maris Oceani*, *Archidux Austria*, *Dux Burgundia*, *Brabantia*, & *Mediolani*, *Comes Hapsurgi*, *Flandriae*, *Tirolis*, & *Barcelonae*, *Dominus Biscaniae*, & *Molinae*, &c. per hoc praesens Instrumentum pro meipso, & meis Haeredibus & Successoribus, renuncio, derelinquo, & repudio, in perpetuum & in aeternum, omnes Praetensiones, Titulos, & Jura, quae Ego, aut qualiscunque Descendentium meorum, ad Coronam Galliae Successionem habemus, aut quocunque tempore in futurum habere deberemus, aut possemus; Meque ut exclusum & separatum habeo & profiteor, meosque Filios, Haeredes, & Descendentes in perpetuum, absolute, & absque distinctione, differentia, & limitatione Personarum, Graduum, Sexus, & Temporis, ab Actione, & Jure succedendi Coronae Galliae, exclusos, & inhabiles. Volo & assentior pro Me, & praedictis meis Descendentibus, quod ex nunc in perpetuum praedicta Successio in illum, qui ( Me, & praedictis meis exclusis inhabilibus & incapacibus) sequens in gradu invenietur, & immediatus Regi morte cujus vacabit, transisse & translata esse censetur;

looked upon as one of the principal motives of the War, which has hitherto afflicted Europe, of my own motion, free, spontaneous, and unconstrained Will, I Don Philip, by the Grace of God, King of *Castille*, *Leon*, *Aragon*, the *Two Sicilies*, *Ferusalem*, *Navarre*, *Granada*, *Toledo*, *Valencia*, *Galicia*, *Majorca*, *Seville*, *Sardinia*, *Corduba*, *Corfica*, *Murcia*, *Faen*, the *Algarves*, *Algezira*, *Gibraltar*, the *Canary Islands*, the *East and West Indies*, the *Islands*, and *Terra firma* of the Ocean, Arch-Duke of *Austria*, Duke of *Burgundy*, *Brabant*, and *Milan*, Count of *Habsburg*, *Flanders*, *Tirol*, and *Barcelona*, Lord of *Biscay* and *Molina*, &c. Do by this present Instrument, for my self, for my Heirs and Successors, Renounce, Quit, and Relinquish for ever and ever all Pretensions, Rights, and Titles, which I have, or any Descendant of mine hath at present, or may have at any time to come to the Succession of the Crown of *France*; and I declare, and hold my self for excluded and separated, me, and my Sons, Heirs, and Descendants for ever, for excluded and disabled absolutely, and without limitation, difference, and distinction of Persons, De-  
mi,

mi, y los dichos mis descendientes, que desde aora para entones, se tenga por pasado, y transferido en aquel, que por estar yo y ellos excluidos, inavilitados y incapaces, se hallare siguiente en grado, y inmediato al Rey, por cuya muerte, vacare, y se huviere de regular, y deferir la Subcesion de la dicha Corona de *Francia* en qualquier tiempo y caso, para que la haya y tenga como legitimo, y verdadero Subcesor, asi como si yo, y mis Descendientes no hubieramos nacido, ni fuesemos en el mundo, porque por tales hemos de ser tenidos, y reputados, para que en mi Persona, y la de ellos, no se pueda considerar ni hazer fundamento de Representacion activa o pasiva, Principio, o Continuacion de Linea efectiva, o contemptiva de Substancia, Sangre, o Calidad, ni derivar la Descendencia, o computation de grados de las Personas del Rey Christianissimo, mi Señor, y mi Abuelo, ni del Señor Delphin mi Padre, ni de los gloriosos Reyes sus progenitores, ni para otro algun efecto de entrar en la Subcesion, ni preocupar el grado de Proximidad, y excluirle de el a la persona, que, como dicho es, se

distaque Successio Coronæ *Gallia* dirigatur, & illi quolibet tempore & casu tribuatur, ut illam uti legitimus, & verus Successor habeat, & teneat, ut si Ego, & Descendentes mei nunquam Nati, nec in Mundo fuissetus; quia pro talibus haberi, & existimari debemus; Ne in personâ meâ, nec in personis Descendentium meorum considerari, nec fieri fundamentum representationis activæ vel passivæ, principii aut continuationis Lineæ effectivæ, aut contentivæ, Substantiæ, Sanguinis, aut Qualitatis; nec originem aut graduum computationem à personâ Regis Christianissimi Domini & Avi mei, nec à Domino Delphino, Patre meo, nec à gloriosis Regibus eorum Progenitoribus deducere, nec pro quolibet alio effectu in Successionem intrare, nec gradum Proximitatis occupare, nec personam, quæ, ut dictum est, sequens in gradu invenietur excludere possit: Volo & assentior pro Meipso, & pro meis Descendentibus, quod ex nunc in futurum hoc Jus habeatur & censeatur pro transitu & translato ad Ducem *Bituricensem* fratrem meum, & ad ejus Filios, & Descendentes Masculinos, in constanti & legi-

grees, Sexes, and Times, from the Act, and Right of succeeding to the Crown of *France*. And I will and consent, for my self, and my said Descendants, that now, as well as then, it may be taken to be passed over and transferred to him, who by mine and their being excluded, disabled, and incapacitated, shall be found next and immediate in Degree to the King, by whose Death it shall become vacant; And the Succession to the said Crown of *France* is at any time, and in any case to be settled on, and given to him, to have and to hold the same as true and lawful Successor, in the same manner, as if I, and my Descendants had not been born, or been in the World; since for such are we to be held and esteemed, because in my Person, and in that of my Descendants, there is no Consideration to be had, or Foundation to be made of active or passive Representation, beginning, or continuation of Lineage effective, or contentive of Substance, Blood, or Quality, nor can the Descent, or Computation of Degrees of those Persons be derived from the most Christian King, my Lord and Grandfather, nor from the Dauphin my Father, nor  
hallare

hallare figuiente en grado. Yo quiero y confiento, por mi mismo, y por mis Descendientes, que desde ahora, como entonces, sea mirado, y considerado este Derecho, como pasado, y traslado al Duque de *Berry*, mi Hermano, y a sus Hijos, y Descendientes Masculinos, nacidos en constante legitimo matrimonio; y en defecto de sus Lineas masculinas, al Duque de *Orleans* mi Tio, y a sus Hijos, y Descendientes masculinos, nacidos en constante legitimo matrimonio; y en defecto de sus Lineas al Duque de *Bourbon* mi Primo, y a sus Hijos, y Descendientes masculinos, nacidos en constante legitimo matrimonio; y asi sucesivamente a todos los Principes de la Sangre de *Francia*, sus Hijos, y Descendientes masculinos, para siempre jamas, segun la Colocacion y la Orden con que ellos fueren llamados a la Corona por el Derecho de su Nacimiento, y por consecuencia a aquel de los dichos Principes, que (siendo como dicho es yo, y todos mis dichos Descendientes excluidos, inhabilitados, y incapaces) se pudiere hallar más cercano en grado inmediato despues de aquel Rey, por la muerte de el qual subcediere a Vacante de la

timo Matrimonio natos; & ejus Lineâ masculinâ deficiente, ad Ducem *Aurelianensem* Avunculum meum, & ad ejus Filios, & Descendentes Masculos, in constanti & legitimo Matrimonio natos; & ejus Lineâ deficiente, ad Ducem *Borbonium* Agnatum meum, & ad ejus Filios, & Descendentes Masculos, in constanti & legitimo Matrimonio natos; & sic successivè ad omnes Principes Regii Sanguinis, & eorum Filios, & Descendentes Masculos in perpetuum, & semper, secundum collocationem & ordinem, in quibus jure Nativitatis ad Coronam fuerint vocati, & consequenter ad eum eorundem Principum, qui (Me & omnibus meis Descendentibus, ut supra dictum est, exclusis, inhabilibus, & incapacibus) proximior in gradu, & immediatus inveniri potest post Regem, morte cujus Coronâ *Gallia* vacabit, & ad quem, Successio, quocunque tempore, & quolibet casu possibili, pertinere debet, ut eam tanquam legitimus & verus Successor teneat, eodem modo, ut si Ego, & Descendentes mei nati non fuissimus; Et ad majorem validitatem hujus Renunciationis, omnibus Titulis & Juribus, quæ mihi & omnibus Fi-

from the Glorious Kings their Progenitors; nor by any other means can they come into the Succession, nor take Possession of the Degree of Proximity, and exclude from it the Person, who, as is abovesaid, shall be found next in Degree. I will and consent for my self, and for my Descendants, that from this time, as well as then, this Right be look'd upon and considered as passed over, and transferred to the Duke of *Berry* my Brother, and to his Sons and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage; and in default of his Male Issue, to the Duke of *Orleans* my Uncle, and to his Sons and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage; and in default of his Issue, to the Duke of *Bourbon* my Cousin, and to his Sons and Descendants, being Males, born in constant lawful Marriage; and in like manner successively to all the Princes of the Blood of *France*, their Sons and Descendants, being Males, for ever and ever, according to the Place and Order in which they shall be called to the Crown by Right of their Birth; and consequently to that Person among the said Prin-



Corona de *Francia*, y a quien deviere pertenecer la Subcesion en qualquiera tiempo, y en qualquiera caso que pueda ser, para que el la posea, como Subcesor legitimo y verdadero, de la misma manera que si yo, y mis Descendientes no huvieramos nacido. Y en consideracion de la mayor firmeza de el Acto de Abdicacion de todos los Derechos y Titulos, que me asistia a mi, y a todos mis Hijos, y Descendientes para la Subcesion de la referida Corona de *Francia*, me aparto y desisto especialmente de el, que pudo sobvenir a los Derechos de Naturaleza por las Letras Patentes, o Instrumento, pro el qual el Rey mi Abuelo me conservò, reservò, y habilitò el Derecho de Subcesion a la Corona de *Francia*, cuyo Instrumento fue despachado en *Versalles* en el Mes de Diziembre de el Año de mil setecientos, y pasado, aprovado, y registrado por el Parlamento, y quiero que no me pueda servir de fundamento para los efectos en el prevenidos, y le refuto y renuncio, y le doy por nulo, irrito, y de ningun valor, y por cancelado, y como si tal Instrumento no se huviese executado, y prometo y me obligo en Fee de Pa-

lis, & Descendentibus meis, ad Successionem Coronæ *Galliæ* inserviunt, specialiter discedo & desisto ab eo, quod nobis subvenire possit à jure Naturalizationis, de quo in Literis Patentibus, seu Instrumento, quo Rex Avus meus mihi Successionem ad Coronam *Galliæ* conservavit, & reservavit, & me habilem ad eam præstitit; quod quidem Instrumentum, Mense *Decembri* Anno Millesimo septingentesimo *Versaliis* datum fuit, & à Senatu confirmatum, approbatum, & in Acta relatum; Nec volo dicto niti Instrumento ad effectus in illo prævisos; illudque refuto, renuncio, & nullum, irritum, nulliusque valoris, & rescissum declaro, uti si dictum Instrumentum nunquam fuisset perfectum. Promittoque, & me in fide verbi Regii astringo, me hujus Scripturæ Observationem, & Implementum in omni eo, quod ad me, & prædictos Filios & Descendentes meos natos, nasciturosve attinet, procuraturum: Nec permittam, consentiamve, quod directè aut indirectè, in toto, aut in parte violetur, aut infringatur. Et discedo, desistoque; ab omnibus remediis notis aut ignotis, ordinariis extraordinariisque, & quæ Jure

ces, who (I and all my said Descendants, being; as is abovesaid, excluded disabled, and incapacitated) shall be found the nearest in immediate Degree after that King, by whose Death the Vacancy of the Crown of *France* shall happen, and to whom the Succession ought to belong at any time, and in any case whatsoever, that he may possess the same as true and lawful Successor, in the same manner as if I, and my Descendants had not been born. And for the greater strength of this Act of Abdication of all the Rights and Titles, which appertained to me, and to all my Sons and Descendants, of succeeding to the aforesaid Crown of *France*, I depart from, and relinquish especially that which might moreover accrue to the Rights of Birth from the Letters Patents, or Instrument, whereby the King my Grandfather preserved and reserved to me, and enabled me to enjoy the Right of Succession to the Crown of *France*, which Instrument was dispatched at *Versalles* in the Month of *December*, in the Year 1700, and passed, and approved, and registered by the Parliament. I will that it cannot serve  
labra

labra Real, que en quanto fuere de mi parte, y de los dichos mis Hijos, y Descendientes que son, y seran, procurarè la observancia, y cumplimiento de esta Escripura, sin permitir, ni consentir que se vaya, o venga contra ello directe, o indirecte, en todo o en parte; y me desisto, y aparto de todos y qualquiera remedios favidos, o ignorados, ordinarios, o extraordinarios, y que por Derecho comun, o Privilegio especial. Nos puedan pertenecer, a mi, y a mis Hijos y Descendientes para reclamar, decir, y alegar contra lo suso dicho; y todos ellos los renuncio, y especialmente el de la Lezion evidente, enorme, y enormissima, que se pueda considerar haver intervenido en la desistencia y Renunciacion de el derecho de poder en algun tiempo subceder en la referida Corona; y quiero que ninguno de los referidos Remedios, ni otros de qualquier nombre y Ministerio, importancia y Calidad que sean, nos valgan, ni nos puedan valer, y si de hecho, o con algun color quisiéremos ocupar el dicho Reyno por fuerza de Armas, baciendo o moviendo Guerra ofensiva, o defensiva, desde ahora, para entonces se venga, jusgue, y

Communi, aut Privilegio Speciali, mihi, & Filiis, & Descendentibus meis, ad impugnandum, dicendum, & allegandum contra superius dicta competere possent; omnibusque dictis remediis, & specialiter remedio Lætionis manifestæ, enormis, & enormissimæ, quæ in Abdicatione & Renunciatione Juri possibili prædictæ Coronæ in quolibet tempore succedendi intervenisse censeferi posset. Noloque, ut ullum ex prædictis remediis, aliudve cujuscunque nominis, ministerii, momenti, & qualitatis profint, aut prodesse possint. Et fide facta, aut sub quolibet prætextu, vi armorum Bellum ad Offensionem aut Defensionem gerendo prædictum Regnum occupare vellemus, ex nunc in futurum Bellum illud pro illicito, injusto, perperam attentato, violenter per illicitam occupationem, & usurpationem, contra æquitatem & conscientiam illato, habeatur, judicetur, & declaretur: judicari è contra debeat, & nominari justum, licitum, & permissum Bellum illud, quod geretur, aut movebitur ab eo, qui mei, & prædictorum Filiorum, & Descendentium meorum exclusione, Coronæ Gallie succedere debet, illumque Subditi naturales agnosce-

me for a Foundation to the purposes therein provided for, and I reject and renounce it, and hold it for null, void, and of no force, and for cancelled, and as if no such Instrument had ever been executed. I promise and oblige my self on the faith of a King's Word, that as much as shall relate to my part, and that of my Sons and Descendants, which are and shall be, I will take care of the Observation and Accomplishment of this Writing, without permitting or consenting that any thing be done contrary thereunto, directly or indirectly, in the whole, or in part; And I relinquish and depart from all and all manner of Remedies, known or unknown, ordinary or extraordinary, and which by common Right, or special Privilege might belong to Us, to Me, and to my Sons and Descendants, to reclaim, mention, or alledge against what is abovesaid; and I renounce them all, and especially that of evident Prejudice, enormous, and most enormous, which may be reckoned to have hapned in this Relinquishment and Renunciation of the Right of being able at any time to succeed to the Crown aforementioned. I will

declare por ilícita, injusta, y mal atentada, y por Violencia, Imbafion, y Usurpacion, hecha contra razon y conciencia; y por el contrario se jusgue, y califique por justa, licita, y permitida, la que se hiciere, o moviere por el que por mi exclusion, y de los dichos mis Hijos, y Descendientes deviere Subceder en la dicha Corona de *Francia*, al qual sus Subditos y naturales le hay an de acoger y obedecer, hacer y prestar el Juramento y Omenage de Fidelidad, y servirle como a su Rey y Señor legitimo. Y este Desistimiento y Renunciacion por mi, y los dichos mis Hijos, y Descendientes ha de ser firme, estable, valida, y irrevocable perpetuamente para siempre jamas. Y digo, y prometo, que no he hecho, ni hare Protestacion, o Reclamacion, en publico, o en secreto, en contrario que pueda impedir, o disminuir la fuerza de lo contenido en esta Escritura; y que si la hiciere, aunque sea jurada, no valga ni pueda tener fuerza; y para mayor firmeza, y seguridad de lo contenido en esta Renunciacion, y de lo dicho, y prometido por mi parte en ella, empeño de nuevo mi Fee y Palabra Real, y juro solemnemente por los E-

re, illi obedire, Juramentum & Homagium Fidelitatis præstare, & servire tanquam suo Regi, & legitimo Domino debeant. Et hæc Abdicatio & Renunciatio pro me, & prædictis meis Filiis, & Descendentibus, firma in perpetuum, in æternum, & pro semper, rata & irrevocabilis esse debet. Dicoque & promitto me nunquam in publico, aut in secreto Protestationem, nec Reclamationem, quæ vim hujus Instrumenti impedire, aut diminuere possint, fecisse, nec facturum esse; & quod si quasdam facerem, etiam si forent juratæ, non valent, nec vim ullam habere possint. Et pro majori validitate, & firmitate eorum, quæ in hæc Renunciatione continentur, & quæ dico, & in illâ promitto, iterum Fidem, & Verbum meum Regium do, & per Evangelia existentia in hoc Missali, cui dexteram manum suppono, solemniter juro, quod pro me, & omnibus meis Successoribus, Hæredibus, & Descendentibus, hoc Instrumentum Renunciationis in omnibus clausulis in eo expressis, secundum earum sensum, & constructionem magis naturalem, literalem, & manifestam, observare, sustinere, & adimplere volo; & quod a prædicti

that none of the said Remedies, nor others, of whatsoever name, use, importance, and quality they may be, do avail us, or can avail us. And if in fact, or under any colour We should endeavour to seize the said Kingdom by force of Arms, by making, or moving War, offensive or defensive, from this time for ever, that is to be held, judged, and declared, for an unlawful, unjust, and wrongfully undertaken War, and for Violence, Invasion, and Usurpation, done against reason and conscience; and on the contrary, that is to be judged and esteemed a just, lawful, and allowed War, which shall be made, or moved in behalf of him, who by the Exclusion of me, and of my said Sons and Descendants, ought to succeed to the said Crown of *France*, to whom the Subjects and Natives thereof are to apply themselves, and to obey him, to take and perform the Oath and Homage of Fealty, and to serve him as their lawful King and Lord. And the Relinquishment and Renunciation, for me, and my said Sons and Descendants, is to be firm, stable, valid, and irrevocable perpetually, for ever and ever. And I declare and

vangelios contenidos en este Missal, sobre que pongo la mano derecha, que yo observarè, mantendrè, y cumplirè este Acto y Instrumento de Renunciacion tanto por mi, como por todos mis Subcesores, Herederos, y Descendientes en todas las clausulas en el contenidas segun el sentido y construccion mas natural, literal, y evidente; y que de este Juramento no he pedido, ni pedirè Relaxacion, y que si se pidiere por alguna Persona particular, o se concediere motu proprio, no usarè, ni me valdrè de ella, antes para en caso que se me conceda, hago otro tal Juramento para que siempre aya y quede uno sobre todas las Relaxaciones, que me fuesen concedidas. Y otorgo esta Escripura ante el presente Secretario Notario de este mi Reyno, y lo firmè y mandè sellar con mi Real Sello, siendo testigos prevenidos y llamados el Cardenal *D. Francisco de Judice*, Inquisidor General, y Arcebispo de *Montreal*, de mi Consejo de Estado; *D. Joseph Fernandez de Velasco*, y *Tobar* Condestable de *Castilla*, Duque de *Frias*, Gentilhombre de mi Camara, mi Mayordomo mayor, Copero mayor, y Cazador mayor; *D. Juan*

*Jurisjurandi Religione solvi nec petii, nec petam; quodque si ab aliquâ personâ privatâ hæc solutio esset petita, eâ nec uterer, nec commodum aliquod ex illâ caperem; & casu quo mihi fuisset concessa, aliud præsto Juramentum, ut unum semper sit & maneat super omnes Juramenti solutiones, quæ mihi concedi possent. Hancque Scripturam coram præsentî Secretario, Notario mei Regni, concedo, eique nomen meum adscripsi, & Sigillo meo Regio muniri jussi. Testibus paratis & vocatis, Cardinale Domino *Francisco à Judice*, Inquisitore Generali, & Archiepiscopo *Montis Regalis*, mihi à Sanctioribus Consiliis; *Josepho Fernando à Velasco & Tobar*, Connestabili *Castiliae*, Duce *Frigidae*, Cubiculario meo, Magno Dapifero, Magno Pincernâ, & Magno Venatore; *Joanne Claro Alfonso Perez à Guffman* & *Bueno*, Duce *Affidoniae*, Equite, Ordinis Sancti Spiritus, Magno Stabuli Magistro, Cubiculario meo, & mihi à Sanctioribus Consiliis; *Francisco Andrea Benavidez* Comite Sancti *Stephani*, mihi à Sanctioribus Consiliis, & Reginae Magno Dapifero; *Carolo Homodei Laco de la Vega*, Marchione *Almonacide*, Comite*

promise, That I have not made, neither will I make any Protestation, or Reclaiming, in publick, or in secret, to the contrary, which may hinder, or diminish the force of what is contained in this Writing; and that if I should make it, altho' it be sworn to, it is not to be valid, neither can it have any force; And for the greater Strength and Security of what is contained in this Renunciation, and of what is said and promised on my part therein, I give again the pledge of my Faith, and Royal Word, and I swear solemnly by the Gospels contained in this Missal, upon which I lay my Right Hand, that I will observe, maintain, and accomplish this Act, and Instrument of Renunciation, as well for my self, as for all my Successors, Heirs, and Descendants, in all the Clauses therein contained, according to the most natural, literal, and plain sense and construction; And that I have not sought, neither will I seek any Dispensation from this Oath; and if it shall be sought for by any particular Person, or shall be granted *motu proprio*, I will not use it, nor take any advantage of it. Nay in such case as that it should

*Claros*

*Claros Alfonso Perez de Gusman el Bueno*, Duque de *Medina Sidonia*, Cavallero del Orden de *Santi Spiritus*, mi Cavallerizo mayor, Gentilhombre de mi Camara, y de mi Consejo de Estado; *D. Francisco Andres de Benavides*, Conde de *Sant Istevan*, de mi Consejo de Estado, y Mayordomo mayor de la Reyna; *D. Carlos Homodei Laco de la Vega*, Marques de *Almonacir*, y Conde de *Casa Palma*, Gentilhombre de mi Camara, de mi Consejo de Estado, y Cavallerizo mayor de la Reyna; *D. Restayno Cantelmo*, Duque de *Populi*, Cavallero de la Orden de *Santi Spiritus*, Gentilhombre de mi Camara, y Capitan de mis Guardias de Corps *Italianas*; *D. Fernando de Aragon y Moncada*, Duque de *Montalto*, Marques de *los Vales*, Comendador de *Silla*, y *Benazul* en la Orden de *Montessa*, Gentilhombre de mi Camara, y de mi Consejo de Estado; *D. Antonio Sevastian de Toledo*, Marques de *Mancera*, Gentilhombre de mi Camara, de mi Consejo de Estado, y Presidente de el de *Italia*; *D. Juan Dominigo de Haro*, y *Gusman*, Comendador mayor en la Orden de *Santiago*, de mi Consejo de Estado; *D. Joachim*

*Caca Palma*, Cubiculario meo, & mihi à *Sanctoribus Consiliis*, nec non *Reginae Supremo Stabuli Magistro*; *Restayno Cantelmo*; *Duce Populi*, Equite *Santi Spiritus*, Cubiculario meo, & *Italicae Praetoriae Cohortis Praefecto*; *Fernando ab Arragon*, & à *Moncada*, *Duce Montalti*, *Marchione Velezi*, *Commendatore Silla*, & *Benazulis* in *Ordine Montessa*, Cubiculario meo, & à *Sanctoribus meis Consiliis*; *Antonio Sebastiano à Toledo*, *Marchione Mansera*, Cubiculario meo, & mihi à *Sanctoribus Consiliis*, nec non *Italici Consilii Praeside*; *Johanne Dominico ab Haro & Gusman*, *Magni Ordinis Sancti Jacobi Commendatore*, mihi à *Sanctoribus Consiliis*; *Joachimo Ponce de Leon*, *Duce Arci*, Cubiculario meo, *Supremo Ordinis Calatrave Commendatore*, mihi à *Sanctoribus Consiliis*; *Dominico à Giudice*, *Duce Giovenazzi*, mihi à *Sanctoribus Consiliis*; *Manuele Coloma Marchione Canalesi*, meo Cubiculario, mihi à *Sanctoribus Consiliis*, & *rei tormentariae Hispaniae Generali Praefecto*; *Josepho à Solis*, *Duce Montelani*, mihi à *Sanctoribus Consiliis*; *Rodrigo Manuele Manrique à Lara*, *Comite Frixiliana*,

be granted me, I make another the like Oath, That there may always be and remain one Oath above and beyond all Dispensations which may be granted me. And I deliver this Writing before the present Secretary, Notary of this my Kingdom, and I have signed it, and commanded it to be Sealed with my Royal Seal; there being provided, and called as Witnesses, the Cardinal *Don Francisco de Justice*, Inquisitor General, and Archbishop of *Montreal*, one of my Council of State; *Don Joseph Fernandez* of *Velasco* and *Tobar*, Constable of *Castille*, Duke of *Frias*, Gentleman of my Chamber, my High Steward of my Household, great Cup-bearer, and great Huntsman; *Don Juan Claros Alfonso Perez de Gusman el Bueno*, Duke of *Medina Sidonia*, Knight of the Order of the Holy Ghost, my great Master of the Horse, Gentleman of my Chamber, and one of my Council of State; *Don Francisco Andres de Benavides*, Count of *Santistevan*, one of my Council of State, and High Steward to the Queen; *Don Carlos Homodei Laco de la Vega*, Marquis of *Almonacir*, and Count of *Casa Palma*, Gentleman of

*Ponze de Leon*, Duque de *Arcos*, Gentilhombre de mi Camara, Commendador Mayor en la Orden de *Calatrava*, de mi Consejo de Estado; *D. Domingo de Fudize*, Duque de *Jovenazo*, de mi Consejo de Estado; *D. Manuel Coloma*, Marques de *Canales*, Gentilhombre de mi Camara, de mi Consejo de estado, y Capitan General de la Artilleria de *Espana*; *D. Joseph de Solis*, Duque de *Montelano*, de mi Consejo de Estado; *D. Rodrigo Manuel Manrique de Lara*, Conde de *Fraxiliana*, Gentilhombre de mi Camara, de mi Consejo de Estado, y Presidente de el de *Indias*; *D. Isidro de la Cueva*, Marques de *Bedmar*, Cavallero de la Orden de Santi Spiritus, Gentilhombre de mi Camara, de mi Consejo de Estado, Presidente de el de Ordenes, y primer Ministro de la Guerra; *D. Francisco Ronquillo Briceno*, Conde de *Gramedo*, Governador de mi Consejo de *Castilla*; *D. Lorenzo Armangual*, Obispo de *Girona*, de mi Consejo, y Camara de *Castilla*, y Governador del de Hacienda; *D. Carlos de Borja y Centellas*, Patriarca de las *Indias*, de mi Consejo de las Ordenes, mi Capellan, y Limosnero mayor, y Vica-

meo Cubiculario, mihi à Sanctioribus Consiliis, nec non *Indiarum* Consilii Præfide; *Isidoro* à la *Cueva*, Marchione *Bethmari*, Equite Sancti Spiritus, Cubiculario meo, mihi à Sanctioribus Consiliis, Consilii Ordinum Præfide, & primo Belli Ministro; *Francisco Ronquilla Briceno*, Comite *Gramedi*, Consilii mei *Castilia* Moderatore; *Laurentio Armangual*, *Gironde* Episcopo, à Consiliis meis, & Curia *Castiliae*, & ejusdem rei ærariæ Moderatore; *Carolo* à *Borjá* & *Centellis*, *Indiarum* Patriarchâ, ex Consilio Ordinum meorum, Capellano meo, Magno Eleemosynario, nec non Exercituum meorum Vicario Generali; *Martino* à *Gusman*, Marchione *Montelegri*, Cubiculario meo, & Spiculatum Prætoris Cohortis Præfecto; *Petro* à *Toledo Sarmiento*, Comite *Gondomaris*, à Consiliis meis, & Curia *Castiliae*; *Francisco Rodriguez* à *Menda Rosqueta*, *Cruciate* Generalis Præfecto; & *Melchior* ab *Avellaneda*, Marchione *Valdecanae*, à Consiliis meis bellicis, & Peditatus *Hispanici* Moderatore Generali.

my Chamber, one of my Council of State, and Great Master of the Horse to the Queen; *Don Restayno Cantelmo* Duke of *Popoli*, Knight of the Order of the Holy Ghost, Gentleman of my Chamber, and Captain of my *Italian* Lifeguards; *Don Fernando of Aragon and Moncada*, Duke of *Montalto*, Marquiss of *los Velez*, Commander of *Silla* and *Benaful* in the Order of *Montessa*, Gentleman of my Chamber, and one of my Council of State; *Don Antonio Sebastian de Toledo*, Marquiss of *Mansera*, Gentleman of my Chamber, one of my Council of State, and President of that of *Italy*; *Don Juan Domingo of Haro and Guzman*, Great Commander in the Order of *St. James*, one of my Council of State; *Don Joachim Ponce de Leon*, Duke of *Arcos*, Gentleman of my Chamber, Great Commander in the Order of *Calatrava*, one of my Council of State; *Don Domingo de Giudice*, Duke of *Giovenazzo*, one of my Council of State; *Don Manuel Coloma*, Marquiss of *Canales*, Gentleman of my Chamber, one of my Council of State, and Captain General of the Artillery of *Spain*; *Don Joseph de Solis*, Duke of *Montel-*  
rio

Ego Rex.

rio General de mis Exercitos; D. *Martin de Gusman*, Marques de *Montealegre*; Gentilhombre de mi Camara, y Capitan de mi Guardia de *Alavarderos*; D. *Pedro de Toledo Sarmiento*, Conde de *Gondomar*, de mi Consejo, y Camara de *Castilla*; D. *Francisco Rodriguez de Mendarozqueta*, Comissario General de la *Cruzada*; y D. *Melchor de Avellaneda*, Marques de *Valdecañas*, de mi Consejo de Guerra, y Director General de la Infanteria de *España*.

TO EL REY

*lano*, one of my Council of State; Don *Rodrigo Manuel Manrique de Lara*, Count of *Frigiliana*, Gentleman of my Chamber, one of my Council of State, and President of that of the *Indies*; Don *Isidro de la Cueva*, Marquis of *Bedmar*, Knight of the Order of the Holy Ghost, Gentleman of my Chamber, one of my Council of State, President of that of the Orders, and first Minister of War; Don *Francisco Ronquillo Briceño*, Count of *Gramedo*, Governor of my Council of *Castille*, Don *Lorenzo Ar-mangual*, Bishop of *Giron-da*, one of my Council, and Chamber of *Castille*, and Governor of that of the Revenues; Don *Carlos de Borja and Centellas*, Patriarch of the *Indies*, one of my Council of the Orders, my Chaplain and Great Almoner, and Vicar-General of my Armies; Don *Martin de Guzman*, Marquis of *Montealegre*, Gentleman of my Chamber; and Captain of my Guard of Halberdiers; Don *Pedro de Toledo Sarmiento*, Count of *Gondomar*, one of my Council, and Chamber of *Castille*; Don *Francisco Rodrigues de Mendarozqueta*, Comissary General of the *Cruzada*; and Don *Melchior de Avellaneda*,

*ueda, Marquis of Valdecañas, one of my Council of War, and Director General of the Infantry of Spain.*

*I the King.*

**Y**O D. *Manuel de Vadillo y Velasco*, Cavallero de la Orden de *Santiago*, Comendador de *Pozuelo* en la de *Calatrava*, Secretario de Estado de su Magestad, Notario, y Escrivano Publico en sus Reynos y Señorios, que presente fui al Ororgamiento, y al todo lo demas de fuso contenido, doy see de ello. Y en Testimonio de Verdad lo signe, y firme de mi nombre, en *Madrid*, à cinco de *Noviembre* de mil setecientos y doze.

*D. Manuel de  
Vadillo y  
Velasco.*

**E**Go Dómnys *Manuel à Vadillo & Velasco*, Eques Ordinis Sancti *Jacobi*, Commendator *Posueli* in Ordine *Calatrava*, Regiæ Majestatis à Sanctioribus Secretis, Notarius & Publicus Tabellio in ipsius Regnis & Dominiis, qui Conventioni, & omnibus, de quibus supra, interfui, fidelitèr assero, & in veritatis Testimonium illi Signum meum & Chirographum ascripsi, *Madridi*, Die quintâ *Novembris*, Anni millesimi septingentesimi duodecimi.

*D. Manuel à  
Vadillo &  
Velasco.*

**I** *Don Manuel of Vadillo and Velasco*, Knight of the Order of Saint *James*, and Commander of *Posuelo* in that of *Calatrava*, Secretary of State to his Majesty, Publick Notary and Writer in his Kingdoms and Dominions, who was present at the Delivery, and at all the rest herein above contained, do Testifie the same: And in witness of the truth I have signed it, and put my name thereto, in *Madrid* the Fifth of *November* 1712.

*Manuel Vadillo  
y Velasco.*

**P**Or tanto para el resguardo de los Combennios federales, de que se hace mencion en el dicho Instrumento aqui inserto, y para que conste authenticamente a todas las partes donde combenga, y pretendan valerse de su contenido, y para todos los efectos que huvieren lugar

**Q**Uamobrem pro securitate Conventionum, de quibus est mentio in Instrumento hic inserto, ut omnibus ubi convenit, authenticè innotescant partibus, quæ ex supra insertis commodum capere contendunt; & ut omnes in jure locum habeant effectus, qui ex prædictis Con-

**N**OW in regard to the Federal Conventions, whereof mention is made in the said Instrument here inserted, and to the end it may appear authentically to all the Parties where it appertains, and who may pretend to make use of the Contents thereof; And for  
en



en derecho, y puedan derivarse de su Otorgamiento devajo, de las clausulas, condiziones, y supuestas en el contenidos, mandè despachar la Presente firmada de mi Mano, sellada con el Sello de mis Reales Armas, y refrendada de mi infracripto Secretario de Estado, y Notario mayor de estos mis Reynos. En *Buen Retiro*, a siete de *Noviembre*, de Mil setecientos y doze.

(*Sellado*) TO EL RET. (L. S.) Ego Rex.

D. Manuel de Vadillo y Velasco. (L. S.) Manuel de Vadillo & Velasco.

ventionibus deduci possint, sub Clausulis, Conditionibus, & positis in iis expressis, præsens Exemplar manu meâ subscriptum, Regiorum Insignium meorum Sigillo munitum, & ab infracripto Sanctioris Consilii Secretario, Magnoque Regnorum meorum Notario, subscriptum extradi mandavi. *Madridi*, septimâ *Novembris* Anni millesimi septingentesimi duodecimi.

all the effects which may take place in Right, and which may be derived from the Delivery hereof, under the Clauses, Conditions, and Suppositions therein contained, I have commanded these Presents to be made out, signed with my Hand, and sealed with the Seal of my Royal Arms, and countersigned by my underwritten Secretary of State, and Chief Notary of these my Kingdoms, at *Buen Retiro*, the Seventh of *November* 1712.

(L. S.) I the King.

Manuel de Vadillo  
y Velasco.

**D**ON *Francisco Antonio de Quincoces*, Cavallero del Orden de *Santiago*, del Consejo de su Magestad, y su Secretario del de la Camara, y Estado de *Castilla*, Notario, y Escrivano Publico en sus Reynos y Señorios,

Certifico, que en consecuencia de la Proposicion, que el Rey nuestro Señor (Dios le guarde) hizo al Reyno, junto en Cortes, representado por todos los Cavalleros Procuradores de las Ciudades, y Villas, que tienen Voto en ellas, en el dia Cinco de este presente Mes, y Año, en su Real Palacio del *Buen Retiro*, y en Vista del Instrumento de Renuncia, otorgado por su Magestad en el mismo Dia, Mes, y Año, ante el Señor Don *Mannel de Vadillo y Velasco*, su Secretario de Estado, Notario, y Escrivano Publico en todos sus Reynos, y Señorios, que su Magestad le mando remitir, y se leyò, y publicò en Junta de Cortes, que tubo por si solo el Reyno, en nueve de este Mes, acordò lo siguiente.

**D**Omnius *Franciscus Antonius à Quincoces*, Eques Ordinis Sancti *Jacobi*, Regi à Consiliis *Camerae*, & Comitiorum *Castiliae* Secretarius, Notarius, & Tabellio Publicus Regnorum Majestatis suae, & Dominiorum,

Testimonium do, quod in consequens Propositionis die quintâ Mensis hujus, & Anni, in Regio *Palatio Boni Receptus*, à Rege Domino nostro (quem Deus fervet) facta Regno in Comitibus suis collecto, & per Equites & Deputatos à Civitatibus & Urbibus in illis Votum habentibus, representato; habitoque respectu ad Instrumentum Renunciationis à Majestate suâ concessum, iisdem Die, Mense, & Anno, coram D. *Mannel de Vadillo & Velasco*, suo Sanctioris Consilii Secretario, Notario, & Tabellione publico in omnibus Regnis suis & Dominiis, cui mandavit prædictum Instrumentum consignare, legere, & publicare, Regni Comitibus pro hoc tantum habitis, die nonâ hujus Mensis, & à quibus quod sequitur fuit deliberatum.

**I** Don *Francisco Antonio le Quincoces*, Knight of the Order of Saint *James*, one of his Majesties Council, and Secretary of that of the Chamber, and of State of *Castille*, Publick Notary, and Writer in his Kingdoms and Dominions,

Do Certifie, that in pursuance of the Proposition which the King our Lord (whom God preserve) made to the Kingdom assembled in Cortes, represented by all the Knights Deputies from the Cities and Towns, which have a Vote therein, the Fifth Day of this present Month and Year, in his Royal Palace of *Buen Retiro*, and upon sight of the Instrument of Renunciation, delivered by his Majesty the same Day, Month, and Year, before Don *Mannel of Vadillo and Velasco*, his Secretary of State, and Publick Notary and Writer in all his Kingdoms and Dominions, which his Majesty ordered him to present, and which was read, and published in the Meeting of the Cortes, which the Kingdom held for this alone, the Ninth of this Month, the following Resolution was agreed upon.

Que

Que se forme por el Reyno, la mas reverente Representacion, poniendonos a los Reales pies de su Magestad, rindiendo le inmortalas gracias, por los inmenfos beneficios, y excesivos favores, con que se ha servido honrrar, y exaltar la Nacion *Espanola*, atendiendo al mayor Bien, y Utilidad, de sus amantissimos Vafallos, procurando a esta Monarchia el alivio de la deseada Paz, y Tranquilidad. Y que deseando el Reyno por su parte contribuir al logro de la Real Intencion de su Magestad assiente, y si fuere necesario, para la mayor Authoridad, Validacion, y firmeza, aprueba y confirma la Renuncia, que su Magestad se sirve hacer por si, y en nombre de toda su Real Descendencia, a la Succession posible de la Monarchia de *Francia* con la Circunstancia, de haver se de executar la misma Renuncia, por los Principes de aquella Real Familia, y su Descendencia, a esta Corona. Y assi mismo la Exclusion perpetua de la Casa de *Austria*, a los Dominios de esta Monarchia. Y assi mismo, para en caso de faltar (lo que Dios no permita) la Real Descendencia de su Magestad, el llamamiento de la Casa

Revetendissima pro Regno formetur Representatio, Nos ad Regios Pedes Majestatis suae projiciendo, immortales illi gratias agendo, pro immensis Beneficiis, & nimio favore, quibus attentus ad commodum, & majorem carissimorum Vassalorum suorum utilitatem, Pacis, & Tranquillitatis exoptatae Allevamento, Nationem *Hispanicam* cohonestare & efferre voluit. Regnum ad Regiam mentem partes suas conferre valde cupiens, assentitur, & si, pro majori auctoritate, firmitate, & stabilitate, necessarium foret, approbat & confirmat Renunciationem, quam Majestas sua, suo & omnis suae Regiae Posteritatis nomine, possibili Monarchiae *Galliae* Successioni facere voluit, cum circumstantia, quod Principes illius Regiae Gallorum Familiae, pro se, & suis Descendentibus, huic Coronae *Hispanicae* renunciare debent, & etiam Domus *Austriacae* ab hujus Monarchiae Dominis exclusionem; ut & etiam si Posteritas Regiae deficere contingat (quod Deus non permittat) Vocationem Domus Domini Ducis *Sabaudiae*, & omnium ejus Filiorum & Descendentium Masculorum, in constanti & legitimo Ma-

That the most humble Representation be made by the Kingdom, laying ourselves at the Royal Feet of his Majesty, giving him immortal thanks for the immense benefits, and exceeding great favours, wherewith he has been pleased to honour and exalt the *Spanish* Nation, by taking care of the greatest Good and Advantage of his most loving Vassals, by procuring to this Monarchy the ease of this desired Peace and Tranquillity. And that the Kingdom, desiring on their part to contribute to the attaining the Royal Intention of his Majesty, assents to, and if it were necessary for the greater Authority, Validity, and Strength, approves, and confirms the Renunciation which his Majesty is pleased to make for himself, and in the name of all his Royal Descendants, to the Succession which possibly may happen of the Monarchy of *France*, with this circumstance, that the like Renunciation to this Crown is to be executed by the Princes of that Royal Family, and their Descendants: And likewise the perpetual Exclusion of the House of *Austria* from the Dominions of this Monarchy; And in

del Señor Duque de *Savoya*, y todos sus Hijos, y Descendientes Masculinos, havidos en constante legitimo Matrimonio; y en defecto de todas estas Lineas, al Principe *Amadeo* de *Carignan*, sus Hijos, y Descendientes Masculinos, nacidos en constante legitimo Matrimonio; y en su falta, al Principe *Thomas*, Hermano del referido Principe de *Carignan*, sus Hijos, y Descendientes Masculinos, nacidos en constante legitimo Matrimonio, que por Descendientes de la Señora Infanta Doña *Catharina*, Hija del Señor *Phelipe* Segundo, y llamamientos expressos, tienen derecho claro y conocido, Suponiendo la Amistad, y perpetua Alianza que se deve solicitar, y conseguir del Señor Duque de *Savoya*, y su Descendencia con esta Corona. Y que todas estas tres Cosas, y cada una de ellas, las aprueba, consiente, y ratifica el Reyno, con las mismas Calidades, Condiciones, y Supuestos, que se expresen, inferen, y concluyen, en el referido Instrumento de Renuncia, executado por su Magestad, que queda mencionado, y referido. Y enfin, que para asegurar, y establecer la firmeza de estos Tratados, se obligan estos

trimonio natorum, & omni hęc Linea deficiente, Principis *Amadei* de *Carignano*, ejus Filiorum & Descendentium Masculorum, in constanti & legitimo Matrimonio natorum; & iis deficientibus, Principis *Thome* dicti Principis de *Carignano* Fratris, ejus Filiorum & Descendentium Masculorum, in constanti & legitimo Matrimonio natorum; qui, ut Descendentes à Dominâ Infante D. *Catharina* D. *Philippi* Secundi Filiâ, vocatione expressâ, notum jus habent & manifestum; positis amicitia & foedere perpetuo cum hęc Coronâ à Domino Duce *Sabaudie*, & posteritate suâ procurandis, & obtinendis. Quæ tria, & eorum quodlibet Regnum comprobatur, ipsis assentitur, & ea rata habet, cum iisdem qualitatibus, conditionibus, & suppositionibus expressis, insertis, & statutis in prædicto Renunciationis Instrumento à Majestate suâ perfecto, quod super est commemoratum & relatatum; Et denique ad stabiliendam, & tutam reddendam hujus Tractatus firmitatem, Regna hęc se obligant, cum omni potestate, & viribus, Regiæ Majestatis suæ proposita tueri, se usque ad totius sanguinis effusionem,

like manner in case of failure (which God forbid) of the Royal Issue of his Majesty, the calling of the House of the Duke of *Savoy*, and of all his Sons, and Male Descendants, born in constant lawful Matrimony; and in default of all these Lines, of the Prince *Amadeus* of *Carignan*, his Sons, and Male Descendants, born in constant lawful Matrimony; and in failure thereof, of the Prince *Thomas*, Brother of the said Prince of *Carignan*, his Sons, and Male Descendants, born in constant lawful Matrimony; who as Descendants of the Infanta Donna *Catharina*, Daughter of *Philip* the Second, and being expressly called, have a clear and known Right, supposing the Friendship and perpetual Alliance with this Crown, which ought to be sought and obtained by the Duke of *Savoy*, and his Descendants. And that the Kingdom approves, agrees to, and ratifies all these three things, and each of them, with the same Qualities, Conditions, and Suppositions, as are expressed, inferred, and concluded in the said Instrument of Renunciation executed by his Majesty, which has been mentioned and referred to. And last-  
Reynos,

Reynos, con todo su poder y fuerzas, à hacer mantener las Reales Resoluciones de su Magestad, sacrificando en su Real Servicio hasta la ultima gota de su Sangre, ofreciendo a su Magestad Vidas y Haciendas, en Obsequio de su amor. Y que para eterna Memoria, y Observancia de la Real Deliberacion de su Magestad, y Acuerdo del Reyno; se pida en su nombre (como con efecto lo ha pedido, y suplicado por Representacion, y Consulta, hecha el mismo dia nuebe de este Mes) Se sirva de mandar, que derogando todas las que se hallaren en contrario, se establezca por Ley Fundamental, assi las Renuncias referidas, como la exclusion perpetua de la Casa de *Austria*, a los Dominios de esta Corona, y el llamamiento de la de *Savoya* a la Subcesion de estos Reynos, en falta (que Dios no permita) de la Descendencia de su Magestad, que desde luego acordo el Reyno, con la Aprobacion de su Magestad, como fundamento, en que consiste el mayor Bien, y Utilidad de esta Monarchia, tan atendida, favorecida, y exaltada, de la Real Venerencia de su Magestad:

pro utilitate Regià devovendo, vitam & bona Majestati suæ, in obsequium ejus amoris, offerendo; & ad perpetuam memoriam & observationem Regii Propositi Majestatis suæ, & Assensûs Regni, nomine suo petatur, (ut reverâ Representatione & Consultatione factis eadem die nonâ hujus Mensis, petiit & supplicavit) quod Majestas sua mandare dignetur, ut iis omnibus, quæ contraria invenientur, derogando, tam supra relata Renunciatio, quam perpetua *Domûs Austriacæ* Exclusio, ad hujus Coronæ Dominia, & *Domûs Sabaudicæ* Vocatio ad Successionem horum Regnorum, deficiente (quod Deo favente absit) Majestatis suæ posteritate, pro Legge fundamentali conscribantur; quod Regnum ex nunc, cum approbatione Majestatis suæ statuit veluti fundamentum, in quo stant majus Commodum, majorque tam diu expectata Utilitas hujus Monarchiæ, quam Majestas sua Honoribus effert, & benevolè amplectitur.

ly, That for securing and establishing the strength of these Treaties, these Kingdoms oblige themselves, with all their power and force, to cause to be maintained the Royal Resolutions of his Majesty, sacrificing in his Royal Service, even to the last drop of their Blood, offering to his Majesty their Lives and Fortunes, in Token of their Love. And that for the eternal Remembrance and Observance of the Royal Deliberation of his Majesty, and Agreement of the Kingdom, it be desired in their Name (as in effect they have desired and petitioned by their Representation and Consultation made the same Ninth day of this Month) that his Majesty would be pleased to order, that by annulling all that shall be found to the contrary, it be established as a fundamental Law, as well the aforesaid Renunciations, as the perpetual Exclusion of the House of *Austria* from the Dominions of this Crown, and the Calling of that of *Savoy* to the Succession of these Kingdoms, in Default (which God forbid) of Descendants from his Majesty; which the Kingdom, with the Approbation of his Majesty, does

Y habiendose conformado el Rey nuestro Señor con este Acuerdo, y Representacion unanime, y conforme, de todos los Cavalleros Procuradores de Cortes del Reyno, ha sido servido por su Real Decreto, de diez y siete de este Mes, de mandarla remitir á su Consejo Supremo, juntamente con la Escripura de Renuncia, Ordenandole, que luego forme, estienda, y disponga el tenor de la Ley, con todas las Circunstancias de claridad, y firmeza, para su mas inviolable, y perpetua observancia.

Como todo lo referido, mas largamente consta, y parece de los mencionados Instrumentos, Acuerdo, y Suplica del Reyno, que van citados, á que me remito. Y esta Certificacion firmada de mi mano, sellada con el Sello de las Reales Armas de su Magestad, la doi de su Real Orden participada, en papel del Señor Marques de *Mejorada*, y de la *Breña*, de su Consejo, Gentilhomb-

Quæ quidem prædicta à Rege Domino nostro confirmata, & has unanimes & uniformes omnium Equitum in Regni Comitibus deputatorum Deliberationem & Representationem Majestas sua voluit, & Decreto suo Regio decimâ septimâ hujus Mensis Consilio suo Supremo cum Instrumento Renunciationis tradi mandavit; Illi injungendo, ut statim Legis tenorem condatur, conscribat, & disponat clarioribus verbis, & cum omnibus circumstantiis majoris firmitatis, ut inviolabiliter & in perpetuum observetur.

Ut de omnibus supra relatis fufius constat, & apparet ex supra memoratis Instrumentis, Regni Deliberatione & Supplicatione jam citatis, quibus habeatur relatio. Et est hoc Testimonium manu meâ subscriptum, & Regionum Majestatis suæ Insignium Sigillo ordine suo dato signatum, Domni Marchionis *Mejorada* & *Breña*, Regi à Consiliis, Majestatis suæ Cubicularii, Sanctioris

even now agree to, as the Foundation, whereon depends the greatest Good and Advantage of this Monarchy, so much pursued, favoured, and exalted by the Royal Benevolence of his Majesty.

And the King our Lord, having agreed to this unanimous and uniform Resolution and Representation of all the Knights Deputies in the Cortes of the Kingdom, he has been pleased, by his Royal Decree of the Seventh of this Month, to command it to be remitted to his Supreme Council, joyntly with the Writing of Renunciation, ordaining that the Tenor of the Law be forthwith formed, extended, and disposed, with all the circumstances of clearness and strength, for its more inviolable and perpetual Observation.

As all that is abovesaid does more largely appear from the aforementioned Instruments, the Resolution, and Supplication of the Kingdom, which are cited, and to which I refer. And this Certificate signed with my Hand, sealed with the Seal of the Royal Arms of his Majesty, I give by virtue of his Royal Order, in the Paper of the Marquis of *Mejorada* and of *Breña*, one of bre

bre de su Camara, su Secretario de Estado, y del Despacho Universal. En *Madrid*, à diez y nueve de *Novembre* di mil setecientos y doce.

Confilii, & Expeditionis Universalis Secretarii, Charta participatum. *Madridi* die nona *Novembris* Anni Millefimi septingentefimi duodecimi.

his Council, Gentleman of his Chamber, his Secretary of State, and of the Universal Dispatch. At *Madrid* the Ninth of *November*, 1712.

(Sillado) D. Francisco de Quincoces. (L. S.) D. Franciscus de Quincoces. (L. S.) Don Francisco de Quincoces.

**D**ON *Phelipe*, por la Gracia de Dios, Rey de *Castilla*, de *Leon*, de *Aragon*, de las dos *Sizilias*, de *Hierusalem*, de *Navarra*, de *Granada*, de *Toledo*, de *Valencia*, de *Galicia*, de *Mallorca*, de *Sevilla*, de *Zerdena*, de *Cordoue*, de *Corzeza*, de *Murcia*, de *Faèn*, de los *Algarves*, de *Algecira*, de *Gibraltar*, de las *Islas de Canaria*, de las *Indias Orientales y Occidentales*, *Islas y Tierra Firme del Mar Oceano*, Archiduque de *Austria*, Duque de *Burgoña*, de *Bravante*, y *Milan*, Conde de *Abspurg*, de *Flandes*, *Tirol*, y *Barcelona*, Señor de *Viscaya*, y de *Molina*, &c. Los vivos deseos conque el Rey Christianissimo mi Abuelo, y yo hemos procurado dar fin a la Sagrienta y por fiada Guerra, que ha tantos annos aflixe a la *Europa*, y dispencar el eleuido alivio a nuestros fidelissimos Vasallos rendidos del peso de tantos tranajos, y fatigas (que solo pudieran tolerar su imbecible animo, y constante amor y fealtrad) han solicitado por todos los medios posibles la Paz Universal con las Potencias coligadas contra las dos Coronas, anteponiendo la a nuestros Interesses; y habiendo dado Principio

**D**omnus *Philippus*, Dei Gratiâ, Rex *Castilia*, *Legionis*, *Arragonia*, utriusque *Sicilia*, *Hierosolymæ*, *Navarræ*, *Granatæ*, *Toleti*, *Valentiæ*, *Galiciæ*, *Majoricæ*, *Hispalis*, *Sardinia*, *Corduba*, *Corfica*, *Murcia*, *Giennæ*, *Algarbiæ*, *Algezira*, *Gibraltarica*, *Canariarum*, *Indiarum Orientalium & Occidentalium*, *Insularum*, & *Continents*, *Maris Oceani*, Archidux *Austria*, Dux *Burgundiæ*, *Brabantia*, & *Mediolani*, Comes *Haspurgi*, *Flandria*, *Tivolis*, & *Barcelonæ*, Dominus *Biscaya*, & *Molina*, &c. Viva desideria, quibus impulsus Ego & Rex Christianissimus Avus meus, finem hujus cruenti atque contumacis Belli procuravimus, à quo tot abhinc annis afflictâ est *Europa*, nec non debitum dare Solatium Vasallis nostris, tantis operibus laboribusque obrutis, (quæ sola illorum invicta Fortitudo & constans amor atque Fidelitas perferre potuerunt) omni modo possibili pacem Universalem cum Potentiis Fæderatis contra duas Coronas sollicitaverunt, illam rebus nostris præponentes; Et cum initium hanc tractandi cum Reginâ *Angliæ* deriderimus, conventum est inter tres Coronas *Hispaniæ*, *Galliæ*, *Angliæque*, quod

**D**ON *Philip*, by the Grace of God, King of *Castille*, *Leon*, *Aragon*, and both *Sicilies*, *Jerusalem*, *Navarr*, *Granada*, *Toledo*, *Valentia*, *Galicia*, *Majorca*, *Seville*, *Sardizia*, *Corduba*, *Corfica*, *Murcia*, *Faen*, the *Algarves*, *Algezira*, *Gibraltar*, the *Canaries*, the *East and West Indies*, the *Islands and Continent* of the *Ocean*, Archduke of *Austria*, Duke of *Burgundy*, *Brabant*, and *Milan*. Count of *Hapsburg*, *Flanders*, *Tirol*, and *Barcelona*, Lord of *Biscay* and *Molina*, &c. The earnest Desires, which moved the Most Christian King my Grandfather and my self, to procure an End to the bloody and obstinate War, which has afflicted *Europe* so many Years, and to give a due Relief to our Vassals, who were overwhelmed with such Labours and Fatigues, as were not to be supported but by their invincible Courage and constant Love and Fidelity, made us use all possible Endeavours to obtain a General Peace with the Powers Confederated against the Two Crowns, preferring that to our Interest; And whereas having begun to treat of Peace with the Queen of *England*, it was



a los Tratados de ella con la Reyna de *Inglaterra*, se ha combenido entre las tres Coronas *España, Francia, y Inglaterra*, & que yo óttorgafé Renuncia por mi, y mis Descendientes de el Derecho que tubiere y pudiere tener a la Corona de *Francia*, con lo demas, y en la forma que se contiene en el mismo Instrumento, cujo Tenor es como se figue :

*Don Phelipe, por la Gracia de Dios, &c.*

*La Renunciacion esta inserta arriba.*

Y habiendo convocado a el Reyno que sealla Junto en Cortes a el Fin de la major Firmeza y Validacion de la Renuncia y Instrumento pre ynferto le fue de mi orden comunicado, y por su parte azeptado, y consentido en toda forma, y por la representacion que me hizo en Nueve de *Noviembre* de l'año proximo pasado me suplico tubiese ávien de ordenar en mi real deliverracion, contenida en el referido Instrumento de Renuncia Exclusion de la Casa Real de *Francia*, y de la de *Austria*, y orden de subfecion despues de toda mi descendencia en la Casa de *Savoya* se establezca

Renunciationem facerem, meo & Descendentium meorum nomine, Juri, quod habebamus, aut habuissé poteramus in Coronam *Gallia*, cum cæteris,— & in formâ quæ continetur in eodem Actu, cujus Tenor est ut sequitur :

*Domnus Philippus, Dei Gratiâ, &c.*

*Renunciatio superius inserta est.*

Et Regno convocato, quod hic per Ordines suos congregatum est, ad majorem validitatem & stabilitatem Renunciationis & Actûs supra inserti, qui meo jussu illi Communicatus est & acceptus, & ex parte suâ in omnibus formis approbatus, & Representatione, suâ, noni *Novembris* jam jam præteriti, me supplicavit, ut Regiâ deliberatione, quæ in Actu Renunciationis supra relato continetur, jubere vellem, ut Stabiliretur pro Legè fundamentali Exclusionis Domuum Regiæ *Gallia*, & *Austriacæ*, nec non ordo Successionis in Domo *Sabaudia* post omnes Descendentes meos. Cumque

agreed between the Three Crowns of *Spain, France, and England*, That I should, in my own and my Descendants name, renounce the Right which we have, or might have to the Crown of *France*, together with the rest—and in the Form contained in the Act, the Tenor whereof is as follows :

*Don Philip, by the Grace of God, &c.*

*The Renunciation is inserted above.*

And whereas the Renunciation and the Act above inserted, being by my Command communicated to the States of my Kingdom, who for the greater Validity of the said Renunciation and Act, were assembled in this Place, were received and approved by them in all its Parts, and they, by their Representation of the Ninth of *November* last, did desire me, in my Royal Wisdom, to Command, That the Exclusion of the Houses of *France* and *Austria*, and the order of Succession in the House of *Savoy* after all my Descendants, ( which are contained in the above-

por Ley Fundamental, y siendo este medio tan conveniente y necesario para lograr la universal Paz de la *Europa*, el sosiego y alivio de mis vasallos, y el vien Comun de estos Reynos, en vista de lo que Sobre esto se me consulto por los de el mi Consejo lo etenido por vien y acordado que denia mandar, como mandó que todo lo contenido en el dho Instrumento se guarde cumpla, y execute perpetuamente segun y como en el se contiene, y en su Consequencia queda yo, y toda mi Descendencia para Siempre jamas excluido de la Subcecion à la Corona de *Francia*, para no poder Subceder en ella con ningun pretexto ni en Tiempo alguno, accidente, ò caso que pueda acozecer, Y que asimismo queden excluidos reciprocamente de la Subcecion à la Monarchia de *Espana* todos los Principes de la Sangre de *Francia*, y todas sus Lineas existentes y futuras, y en la misma forma queden excluidos todos los Principes varones, y henbras, de la Casa de *Austria* existentes, y futuras, desuerteque los unos y los otros per ningun caso, pensado o no pensado, no puedan Subceder jamas en la Monarchia de *Espana*, y estados a ella

modus hic tam convenientis & necessarius sit ad Pacis Universalis *Europa* Commodum, Quietem, & Solatium Vasallorum meorum, ac bonum commune horum Regnorum, eâ Consideratione scilicet me Consiliarii mei adhortati sunt, pro bono & statuto habui, quod jubere debebam, sicut jubeo, ut omne quod in Actu supradicto continetur, observetur, adimpleatur, atque executioni mandetur in perpetuum, sicut in eo continetur; & in consequentiam dicti Actus, Ego atque omnes mei Descendentes in æternum & semper à Corona *Gallia* Successione exclusi manemus, in finem hunc scilicet ut huic Coronæ sub ullo prætextu, ullo tempore, nec eventu, nec occasione quæ accidere poterint, succedere nequeamus; & ex eodem Actu exclusi maneant reciprocè à Successione Monarchiæ *Hispania* omnes Principes Sanguinis *Gallia*, & omnis illorum Prosapia tam existentes quam futuræ; & in eadem Formâ omnes Principes, tam mares quam feminæ, Domûs *Austriacæ* existentes, & futuri, exclusi maneant, taliter ut nec hi nec illi unquam ullo casu, cogitato, aut non cogitato, Monarchiæ *Hispania* possint

mentioned Act of Renunciation) should be established as a fundamental Law; And whereas, because this Method is as useful and necessary to the Benefit of the general Peace of *Europe*, the Quiet and Comfort of my Vassals, as to the common Good of these Kingdoms, my Counsellors did therefore advise me to it, I thought it good, and determined to Command, as I do Command, That every thing contained in the abovementioned Act be observed, fulfilled, and executed for ever, as it is contained therein; And in consequence of the said Act, I and all my Descendants are for ever excluded from the Succession to the Crown of *France*, so that we never can succeed to the said Crown, under any pretence, at any time, or on any accident, or occasion whatsoever; and all the Princes of the Blood of *France*, and all of their Race, either in being, or that shall be, are by the said Act excluded reciprocally from the Monarchy of *Spain*; and all the Princes, as well Males as Females of the House of *Austria*, that are either now in being, or that shall be, are in the  
agre-

agregados, o que en adelante se agregaren, y declaro en Falta de mi Real Persona, y de mis descendientes legitimos Varones, y Henbras entre a la Subcezion de esta Monarchia el Duque de *Savoya*, y sus hijos y Descendientes Varones por la Linea Masculina, nascidos en constante y legitimo matrimonio; y en defecto de sus Lineas Masculinas, El Principe *Amadeo de Carignan*, y sus hijos y Descendientes Varones, por la misma Linea nascidos en constante y legitimo matrimonio; y en defecto de sus Lineas Masculinas, El Principe *Thomas Hermano* de el Principe de *Carignan*, sus hijos y Descendientes Varone, por la misma Linea Masculina nascidos en constante legitimo matrimonio; que por Descendientes de la *Infanta Dona Cathalina* hija de el Señor *Philippe Segundo*, y llamamientos expresos tiennen derecho claro y conocido a la Subcesion de esta Corona, cuyo orden de Subceder quiero se guarde cumpla, y execute litteralmente como aqui se contiene para Siempre jamas, sin Enuargo de la Ley de partida que habla sobre la Forma y manera en que se ha de Subceder en estos Reynos y otras, qua les quier a Leyes,

succedere, nec Provinciis, quæ illi jam uniantur, aut in futurum uniri poterint; Et in defectu Personæ meæ Regiæ, & Descendentium meorum legitimorum, tam marium quam Fæminarum, declaro quod Dux *Sabaudia* huic Monarchiæ succedere debet, & Filii ejus & Descendentes mares, ex Lineâ Masculinâ nati in constanti & legitimo Matrimonio; & in defectu ejus Lineæ Masculinæ Princeps *Amadeus de Carignano*, & Filii ejus & Descendentes mares, ex eadem Lineâ in constanti & legitimo Matrimonio nati; & in defectu ejus Lineæ Masculinæ, Princeps *Thomas*, Principis de *Carignano* Frater, Filii ejus & Descendentes mares ex eadem Lineâ Masculinâ, nati in constanti legitimo Matrimonio; Qui omnes, ut Descendentes ab Infante Domina *Catharina* Domini *Philippi Secundi* Filiâ, nec non vocatione expressâ, jus habent evidens & cognitum ad Monarchiæ hujus Successionem. Volo quod hic Successionis Ordo in sempiternum secundum Literam observetur, adimpleatur, atque executioni mandetur, uti supra continetur, non obstante Lege Partitarum (vulgo *Partida*;) quæ de forma & modo in his Regnis Succeden-

same manner excluded, so that neither the one nor the other can ever in any case, either yet thought of, or not thought of, succeed to the Monarchy of *Spain*, or to the Provinces that now are, or hereafter may be united to it. And in case of failure of my Royal Person, and of my Lawful Descendants, as well Male as Female, I do declare, That the Duke of *Savoy* ought to succeed to this Monarchy, and his Sons, and Male Descendants, coming from the Male Line in constant and lawful Wedlock; and in failure of his Male Line, the Prince *Amadeus* of *Carignan*, and his Sons, and Male Descendants from the same Line, born in constant and lawful Wedlock; and on failure of his Male Line, Prince *Thomas*, Brother of the Prince of *Carignan*, his Sons, and Male Descendants from the same Line Male, born in constant lawful Wedlock; all whom, as descending from the Infanta, the Lady *Catharine* Daughter of Don *Philip* the Second, and by this express Vocation have an evident and acknowledged Right to the Succession of this Monarchy. It is my Will that this Order of Succession be forever observed, fulfilled, and executed, according to

ordonancas, estatutos, o costumbres que aia o pueda haver en contrario, y sin embargo asi mismo de qualesquiera disposiciones, testamentarias, o entre vivos echas por los Reyes, nuestros Predecesores, y la Declaracion que hizimos en favor de el Duque de Orleans, y sus hijos, y Descendientes, como Nieto de la Infanta Dona Ana Mauricio Reyna que fue de Francia, las quales todas por esta Ley derogamos, casamos, y annullamos, en quanto fueren contrarias a lo contenido en este Ynstrumento, dexandolas en su fuerza y vigor para lo demas quedando para Siempre esta Renuncia exclusiones, y orden de Subceder con lo demas exprefado por Ley Fundamental de la Subcesion de esta Monarchia, en la puntual Forma queba exprefado. Que asi es mi Voluntad. Dada en Madrid a diez y ocho dias del mes de Marzo de mil Settecientos y treze años.

To el Rey.

di loquitur, & non obstantibus aliis quibuscunque Legibus, Ordinationibus, & Statutis, aut Consuetudinibus quæ sunt, aut contraria esse poterint, & non obstantibus etiam quibuscunque Dispositionibus, Testamentariis, vel inter vivos à Regibus Antecessoribus nostris factis, & non obstante Declaratione quam in favorem Ducis Aurelianensis, & Filiorum ejus & Descendentium, tanquam Infantis Dominæ Annæ Mauriciæ, Reginae Gallie defunctæ Pronepotis fecimus; quibus omnibus per hanc Legem derogamus, eaque cassamus & rescindimus, in quantum hujus Actûs Tenori sunt contraria, cæteris in vigore suo permanentibus, ut & hæc Renunciatione, exclusione, & Successionis Ordine in perpetuum, cum cæteris ibi expressis pro Lege Fundamentali Successionis hujusce Monarchiæ, in eadem Formâ quæ ibidem est expressa. Et hæc est mea voluntas. Datum Madriti die Decimo octavo Martii, Anno Millesimo septingentesimo decimo tertio.

Ego Rex.

the Letter, as is above contained, notwithstanding the Law of Partition, commonly called *Partida*, which speaks of the Form and Manner of succeeding in these Kingdoms, and notwithstanding any other Laws, Ordinances, Statutes or Customs whatsoever, which are or may be contrary thereunto, and notwithstanding any testamentary Dispositions, made by the Kings our Ancestors when they were alive, and notwithstanding any Declaration which We made in favour of the Duke of Orleans, and his Sons and Descendants, as Grandson of the Infanta the Lady Anna Mauricia deceased, Queen of France, from all which We derogate by this Law, and rescind and annull them, inasmuch as they are contrary to the Tenor of this Act, the rest remaining in their Force, in like manner as this Renunciation, Exclusion and Order of Succession, for ever, with the other things there expressed, for the fundamental Law of the Succession of this Monarchy, in the same Form as is there expressed. And this is my Will. Given at Madrid the 18th day of March, 1713.

I THE KING.

**Y**O Don Lorenzo de Vivanco Angulo, Secretario de el Rey nuestro Señor, lo hice escrivir por su mandado.

El Conde de Gamedo.

El Marques de Andea.

Don Garcia de Araciel.

El Marques de Aranda.

Don Pedro de la Reategui y Colon.

**E**GO Domnus Laurentius de Vivanco Angulo, Domini Nostri Regis Secretarius, hoc ipsius jussu scripsi.

Comes de Gamedo.

Marchio Andie.

Domnus Garcias de Araciel.

Marchio à Aranda.

Domnus Petrus à Reategui & Colone.

**I** Don Lorentius de Vivanco Angulo, Secretary of Our Lord the King, have writ this by his Command.

Count de Gamedo.

Marquis of Andea.

Don Garcias de Araciel.

Marquis of Aranda.

Don Peter of Reategui and Colona.

*Publicazion.*

*Publicatio.*

*Publication.*

**E**N la villa de Madrid, a diez y ocho dias de el mes de Marzo de mil Setezientos y tres años, ante las puertas de el Real Palacio de Su Magestad, y en la puerta de Guadalaxara, don de esta el trato y Comercio de los Mercaderes y Oficiales, estando presentes los Lizenziados Don Melchior Prous, Don Diego de Pellixer y Thobar, Cavallero de el orden de Santiago, Don Francisco Zepherino de el Villar, y Don Juan Gaspar Zorilla de San Martin, Alcaldes de la Casa y Corte de Su Magestad: Se publico le Ley y Real, Despacho antezedente, con Trompetas, y Atabales, por voz de pregonen publico hallandoze

**I**N Urbe Madriti die 18<sup>va</sup> Mensis Martii Anni Millefimi septingentesimi decimi tertii, ante Portam Palatii Majestatis suæ Regiæ, ad Portam Guadalaxeræ, ubi fit & tractatur Mercatorum & Officialium Commercium, & in Præsentia Licentiarum D. Melchioris Prous, D. Diego de Pellixer & Thobar, Ordinis Sancti Facobi Equitis, D. Francisci Zepherino de Villar, & D. Johannis Gaspar Torilla à Sancto Martino, Alcadium Domûs & Aulæ Majestatis suæ: Lex atque Ordinatio Regia (quæ supra est) à Præcone publico cum Tubis & Tympanis publicatæ sunt, multis Domûs atque Aulæ Majestatis suæ

**I**N the City of Madrid the 18<sup>th</sup> day of the Month of March, 1713. before the Gate of his Majesties Palace, at the Gate of Guadalaxera, where the Merchants and Officers resort upon Business, and in the presence of the Licentiates Don Melchior Prous, Don Diego de Pellixer, and Thobar, Knight of the Order of St. James, Don Francisco Zepherino de Villa, and Don John Gaspar Fovilla of St. Martin, Alcalid of the House and Court of his Majesty: The Law and Royal Ordinance above inserted, were published by a Herald with Sound of Drums and Trumpets, many of the Guards of his Maje-

presentes tambien deferentes Alguaciles de la Casa y Corte de Su Magestad, de que zertifico Yo Don Juan de el Barco y Oliba Escrivano de Camera de el Rey nuestro Señor de losque en Su Consejo residen, y asi mismo de que alo referido se hallaron otras muchas personas.

*Don Juan de el Barco  
y Oliba.*

Es Copia de el Real Despacho de Su Magestad, y Su publicazion que Original queda en el Archibo de el Consejo, de que zertifico, y paraque conste de orden de lcs: S<sup>es</sup> de el. Yo Don Miguel Rubin de Noriega Escrivano de Camera de el Rey nuestro Señor mas Antigo de los que en el Consejo residen lo firme. En *Madrid* a diez y ocho de *Marzo* de Mill setezientos y treze años.

*Don Miguel Rubin  
de Noriega.*

satellitibus presentibus. Quod certifico Ego D. Joannes à Barco & Oliba Regis Domini Nostri Cubiculi Notarius, ex ejus Consiliariis, & præter illos supradictos, plurimi alii adfuerunt.

*D. Joannes à Barco &  
Oliba.*

Hæc est Copia Ordinationis Regiæ Majestatis suæ, & Publicationis, cujus Archetypus in Archivis Consilii servatur, quod certifico, & pro unoquoque qui ex ordine Consiliariorum est. Ego Dominus Michael Rubin à Noriega, Domini nostri Regis Cubiculi Notarius, illorum quæ Consilii Regiis sunt, vetustissimus. *Madridi* die Decimæ octavæ Martii Anni Millefimi septingentesimi decimi tertii signavi.

*Domnus Michael de  
Noriega.*

sties House and Court being present, which I Don John of Barco and Oliba, Notary of the King Our Masters Chamber, and one of his Counsellors do certify, and besides those above named, many others were present.

*Don John of Barco  
and Oliba.*

This is a Copy of his Majesties Royal Ordinance, and of its Publication, the Original whereof is preserved in the Archives of the Council which I certify for every one who is of the Order of Counsellors; I Don Michael Rubin of Noriega, Notary of the King Our Masters Chamber, the most ancient of those who are of the King's Council, I Signed this at *Madrid* the 18th day of *March*, 1713.

*Don Michael Rubin  
de Noriega.*

CUmque porro Principes de Stirpe Gallicæ, pariter ex suâ parte Juri, Titulo, Præterfionique omnimodæ ad Coronam Hispaniæ, ullarumve ejusdem Ditionum, pro se, Hæredibus, & Successoribus suis Solemnissimè Renunciaverint, formâ & verbis quæ sequuntur,

AND whereas the Princes also of the House of France have, in like manner, for themselves, their Heirs, and Successors, Renounced on their part all kind of Right, Title, and Pretension to the Crown of Spain, or to any the Dominions thereof, in the Form and Words following,

Lettres

## Lettres Patentes

## Literæ Patentes

## Letters Patents

Du ROY,

REGIS,

By the KING,

*Qui admettent la Renonciation du Roy d'Espagne à la Couronne de France, & celles de M. le Duc de Berry, & de M. le Duc d'Orleans, à la Couronne d'Espagne.*

*Quæ admittunt Renunciacionem Regis Hispaniæ ad Coronam Franciæ, ut & eas Ducis Bituricensis, & Ducis Aurelianensis, ad Coronam Hispaniæ.*

*Which admit the Renunciacion of the King of Spain to the Crown of France, and those of M. the Duke of Berry, and of M. the Duke of Orleans, to the Crown of Spain.*

**L**OUIS, par la Grace de Dieu, Roy de France & de Navarre : A tous presens & à venir, Salut. Dans les différentes révolutions d'une Guerre, où Nous n'avons combattu que pour soutenir la justice des droits du Roy nostre tres-cher & tres-ami Frere & Petit-Fils sur la Monarchie d'Espagne, Nous n'avons jamais cessé de desirer la Paix. Les succès les plus heureux ne nous ont point éblouis ; & les événemens contraires dont la main de Dieu s'est servie pour nous éprouver, plutôt que pour nous perdre, nous ont trouvé ce desir en nous, & ne l'y ont pas fait naître : mais les temps marquez par la Providence divine pour le repos de l'Europe, n'étoient pas encore arrivez : La crainte éloignée de voir un jour nostre Couronne & celle d'Espagne portée par un

**L**UDOVICUS, Dei Gratiâ, Galliæ & Navarræ Rex : Omnibus tam presentibus quam futuris, Salutem. Inter varias Revolutiones Belli, quod à nobis gestum est unice ad propugnanda Charissimi nostri, & plurimum dilecti Fratris & Abnepotis Jura ad Monarchiam Hispanicam, nunquam nobis defuit Pacis desiderium. Successibus haud fuimus elati, & quæ Deus adversa ad probandum, non ad perendum, nobis immisit, istud desiderium non tam exitarunt, quam invenerunt ; nondum autem Dies per Providentiam Divinam Europæ pacificandæ designatus advenerat ; metus nempe, ut ut distantior, ne quando Corona nostra & Hispanica ejusdem Principis tempora insignirent, Potestatum contra Nos Fœderatarum animos usque ex æquo percussit, & qui

**L**EWIS, by the Grace of God, King of France and Navarre : To all People present, and to come, Greeting. During the various Revolutions of a War, wherein We have fought only to maintain the Justice of the Rights of the King, Our most dear, and most beloved Grandson, to the Monarchy of Spain, We have never ceased to desire Peace. The greatest Successes did not at all dazzle Us, and the contrary Events, which the Hand of God made use of to try Us, rather than to destroy Us, did not give birth to that Desire in Us, but found it there. But the time marked out by Divine Providence for the Repose of Europe was not yet come ; the distant Fear of seeing, one Day, Our Crown, and that of Spain, upon the Head of one and the same Prince, did al-

même

même Prince, faisoit toujours une égale impression sur les Puissances qui s'étoient unies contre Nous ; & cette crainte qui avoit été la principale cause de la Guerre, sembloit mettre aussi un obstacle insurmontable à la Paix. Enfin après plusieurs négociations inutiles, Dieu touché des maux & des gémissens de tant de Peuples, a daigné ouvrir un chemin plus sûr pour parvenir à une Paix si difficile ; mais les mêmes Allarmes subsistant toujours, la première & la principale condition qui Nous a été proposée par notre tres-cher & tres-amée Sœur la Reine de la Grande Bretagne, comme le fondement essentiel & nécessaire des Traitez, a été que le Roy d'Espagne nostre dit Frere & Petit-Fils, conservant la Monarchie d'Espagne & des Indes, renoncât pour luy, & pour ses descendans, à perpetuité, aux droits que sa naissance pouvoit jamais donner à luy & à eux sur nostre Couronne ; Que reciproquement nostre tres-cher & tres-amé Petit-Fils le Duc de Berry, & nostre tres-cher & tres-amé Neveu le Duc d'Orleans, renoncassent aussi pour eux & pour leurs descendans masculins & femelles à perpetuité, à leurs droits

Bello ortum præprimis dedit, insuperabile eidem finiendo obstaculum esse videbatur. Tandem autem post varia, eaque inutilia Tenramina, malorum gemituumque tot Populorum misertus Deus, aliam dignatus est & certiorum ad Pacem aperire viam ; Usque autem subsistente præfato metu, prima & principalis conditio, quam tanquam necessarium & essentialia Tractatum Fundamentum, Nobis Charissima nostra, & plurimum dilecta Soror, Magna Britannia Regina, proponi fecit, ea fuit, ut dictus Frater noster & Abnepos, Monarchia Hispania & Indiarum servata, tam pro se, quam progenie sua universa, Juribus suis nascendi forte ad Coronam nostram quæsitis in perpetuum renunciaret ; atque ex adverso, ut Charissimus, & plurimum dilectus noster Abnepos, Dux Bituricensis, & Charissimus noster & plurimum dilectus Nepos Dux Aurelianensis, pro se, & progenie sua universa mascula pariter ac feminina, Juribus suis ad Coronam Hispania in perpetuum quoque renunciarent. Prædicta Soror nostra nobis representari voluit, ut absque positivâ ac formali hac in

ways make an equal Impression on the Powers, which were united against Us ; and this Fear, which had been the principal Cause of the War, seem'd also to lay an insuperable Obstacle in the way to Peace. At last, after many fruitless Negotiations, God being moved with the Sufferings and Groans of so many People, was pleas'd to open a surer way to come at so difficult a Peace. But the same Alarms still subsisting, the first and principal Condition, which was propos'd to Us by Our most dear and most beloved Sister the Queen of Great Britain, as the essential and necessary Foundation of Treating, was, That the King of Spain, Our said Brother and Grandson, keeping the Monarchy of Spain, and of the Indies, should Renounce for himself, and his Descendants for ever, the Rights which his Birth might at any time give him and them to Our Crown ; That on the other hand, Our most dear and most beloved Grandson the Duke of Berry, and Our most dear and most beloved Nephew the Duke of Orleans, should likewise Renounce for themselves, and for their Descendants, Male and Female for ever, their Rights



sur la Monarchie d'Espagne & des Indes. Nostre dite Sœur Nous à fait représenter que sans une assurance formelle & positive sur ce point, qui seul pouvoit estre le lien de la Paix, l'Europe ne seroit jamais en repos; toutes les Puissances qui la partagent étant également persuadées qu'il étoit de leur intérêt general, & de leur sûreté commune de continuer une Guerre dont personne ne pouvoit prévoir la fin, plutost que d'estre exposées à voir le même Prince devenir un jour le maître de deux Monarchies aussi puissantes que celles de France & d'Espagne. Mais comme cette Princesse, dont nous ne pouvons assez louer le zele infatigable pour le rétablissement de la tranquillité generale, sentit toute la répugnance que nous avions à consentir qu'un de nos Enfans, si digne de recueillir la succession de nos Peres, en fût nécessairement exclus, si les malheurs dont il a plu à Dieu de nous affliger dans nostre famille, nous enlevoient encore dans la Personne du Dauphin, nostre tres-cher & tres-ami arriere-Petit-Fils, le seul reste des Princes que nostre Royaume a si justement pleurez avec nous; Elle en-

parte interpositâ fide, ut pote quæ sola Pacis vinculum esse possit, Europe Tranquillitati nunquam cautum foret, singulis scilicet ejusdem Potestatibus sibi ex æquo persuasum habentibus, Rei Communis, & Securitatis Publicæ interesse, ut Bellum, cujus Exitum prævidere nemo potuit, produceretur potius, quam ut Discrimen adiretur, Imperii duarum præpotentium, Gallie & Hispaniæ, Monarchiarum peres eundem Principem aliquando recidendi. Sed cum prædicta Princeps, cujus indefessum Tranquillitatis Publicæ restituendæ studium laudare satis non possumus, perceperit quam alieni essemus à consensu, ut aliquis ex nostrâ progenie, ad eò dignus qui Majorum nostrorum Hereditatem obiret, eadem necessario excluderetur, si modo Calamitates, quibus Nos in Familiâ nostrâ affligere Deo visum est, Nobis insuper prætiparent charissimum & plurimum dilectum Pronepotem nostrum Delphinum, solum Principibus, quos Regnum nostrum nobiscum justissime comploravit, superstitem; nostræ de hac re sollicitudinis particeps facta est, & æquioribus Pacis stabilis Conditionibus

to the Monarchy of Spain and the Indies. Our said Sister caused it to be Presented to Us, That without a formal and positive Assurance upon this point, which alone could be the Bond of Peace, Europe would never be at rest; all the Powers which share the same, being equally persuaded, That it was for their general Interest, and for their common Security, to continue a War, whereof no one could foresee the end, rather than to be exposed to behold the same Prince become one day Master of Two Monarchies, so Powerful as those of France and Spain. But as this Princess (whose indefatigable Zeal for reestablishing the general Tranquillity We cannot sufficiently praise) was sensible of all the Reluctancy We had to consent, that one of Our Children, so worthy to inherit the Succession of Our Forefathers, should necessarily be excluded from it, if the Misfortunes wherewith it has pleased God to afflict Us in Our Family, should moreover take from Us, in the Person of the Dauphin, Our most Dear and most Beloved Great Grandson, the only Remainder of those Princes which Our

tra dans nostre peine ; & après avoir cherché de concert des moyens plus doux pour assurer la Paix, Nous convinmes avec nostre dite Sœur de proposer au Roy d'Espagne d'autres Etats, intérieurs à la vérité à ceux qu'il possède, mais dont la considération s'accroitroit d'autant plus sous son Regne, que conservant ses Droits en ce cas, il uniroit à nostre Couronne une partie de ces mêmes Etats, s'il parvenoit un jour à nostre Succession. Nous employâmes donc les raisons les plus fortes pour luy persuader d'accepter cette alternative ; Nous luy fîmes connoître que le devoir de sa Naissance étoit le premier qu'il dût consulter ; qu'il se devoit à sa Maison & à sa Patrie, avant que d'estre redevable à l'Espagne ; que s'il manquoit à ses premiers engagements, il regretteroit peut estre un jour inutilement d'avoir abandonné des Droits qu'il ne seroit plus en état de soutenir. Nous ajoutâmes à ces raisons les motifs personnels d'amitié & de tendresse, que nous crûmes capables de le toucher ; le plaisir que nous aurions de le voir de temps en temps auprès de Nous, & de passer avec luy une partie de nos jours, comme nous

in commune excogitatis, Nobis cum prædictâ Sorore nostrâ convenerat, de aliis Ditionibus Regi Hispanico proponendis, iis equidem quas possidet inferioribus, quarum autem existimatio sub ejus Imperio eò magis adaugeretur, quod, falvis sibi in hoc casu Juribus suis, aliqua earundem pars Coronæ nostræ, si quando in Hæreditatem nostram succederet, adunienda esset. Gravissimis igitur usi sumus argumentis, quibus illum suadendo induceremus, ut hanc alternativam acciperet. Admonuimus illum, primam sibi, quid Origini suæ deberet, habendam esse rationem, se Familiæ suæ prius & Patriæ, quam Hispaniæ devinctum fuisse ; si primis hisce Obligationibus deesset, frustra fortasse aliquando doliturum, se Jura, quæ amplius vindicare non potuerit, cessisset ; Hisce adjunximus rationibus ea Personalalia nostri erga eum Amoris & Affectionis Argumenta, quibus moveri animum posse credidimus ; quam volupe scilicet Nobis foret ipsum apud Nos identidem videre, aliquamque ætatis nostræ partem unâ cum illo transigere, quæ quidem, ex vicinitate Ditionum ipsi oblatarum, Nobis pro-

Kingdom has so justly lamented with Us ; She entered into Our Pain, and after having joyntly sought out gentler means of securing the Peace, We agreed with Our said Sister to propose to the King of Spain other Dominions, inferior indeed to those which he possesses, yet the Value thereof would so much the more increase under his Reign, in as much as in that case he would preserve his Rights, and annex to Our Crown a part of the said Dominions ; if he came one time or other to succeed Us. We employed therefore the strongest reasons to persuade him to accept this alternative. We gave him to understand, that the Duty of his Birth was the first which he ought to consult ; that he owed himself to his House, and to his Country, before he was obliged to Spain ; that if he were wanting to his first Engagements, he would perhaps one day in vain regret his having abandoned those Rights, which he would be no more able to maintain. We added to these Reasons the personal motives of Friendship and of tender Love, which We thought likely to move him ; the pleasure We  
pouvions

pouvions nous le promettre du voisinage des Etats qu'on luy offroit ; la satisfaction de l'instruire nous mêmes de l'état de nos affaires, & de nous reposer sur luy pour l'avenir, en sorte, que si Dieu nous conservoit, le Dauphin, nous pourrions donner à nostre Royaume, en la personne du Roy nostre Frere & Petit-Fils, un Régent instruit dans l'art de regner ; & que si cet enfant, si précieux à Nous & à nos Sujets, nous étoit encore enlevé, nous aurions au moins la consolation de laisser à nos Peuples, un Roy vertueux, propre à les gouverner, & qui réuniroit encore à notre Couronne des Etats tres considerables. Nos instances reiterées avec tout la force & toute la tendresse nécessaires pour persuader un Fils, qui merite si justement les efforts que nous avons faits pour le conserver à la France, n'ont produit que des refus reiterés de sa part, d'abandonner, jamais des Sujets braves & fideles, dont le zele pour luy s'étoit distingué dans les conjonctures où son Trône avoit paru le plus ébranlé ; en sorte que persistant avec une fermeté invincible, dans sa premiere resolution, soutenant même qu'elle étoit plus glorieuse & plus a-

mittere licuit. Quantum præterea delectationis caperemus, in eo de rerum nostrarum statu instituendo, iisdemque ipsius curæ ac fidei in posterum committendis, adeo ut si Nobis Delphinum Deus salvum præstaret, Administratorem ad omnia Imperii munia instructum, in Personâ Reg's Fratris & Abnepotis nostri, Regno nostro dare possemus; quod si autem vita, Nobis Subditisque nostris adeo chara, Nobis etiam præriperetur, aliquam Nobis Consolationem afferret, Populo nostro Regem relinquere, virtutibus instructum, iis regendis idoneum, nostræque porro Coronæ Ditiones amplissimas adjuncturum. Nostræ autem iteratæ, Instantiæ omnibus iis tam Rationum momentis, quam Affectionis Argumentis communitæ, quæ necessariæ videbantur ad persuadendum Filio digno equidem Conatibus quos, ut Gallie conservaretur, fecimus, nullius apud ipsum momenti fuerunt, constantè recusantem derelinquere Subditos adeo fortes & fideles, quorumque erga ipsum animi illis temporibus spectati & probati erant, quibus Solium ejus maxime labefactari videbatur. Itaque in primâ sen-

should have in seeing him from time to time near Us, and in passing some part of our days with him, which We might promise Our selves from the Neighbourhood of the Dominions that were offered him, the satisfaction of instructing him Our selves concerning the State of Our Affairs, and of relying upon him for the future ; so that, if God should preserve to Us the Dauphin, We could give Our Kingdom, in the Person of the King Our Brother, and Grandson, a Regent instructed in the Art of Government ; And that if this Child so precious to Us and to Our Subjects, were also taken from Us, We should at least have the Consolation of leaving to Our People a Vertuous King, fit to Govern them, and who would likewise annex to Our Crown very considerable Dominions. Our instances reiterated with all the force, and with all the tender affection necessary to persuade a Son, who so justly deserves those Efforts, which We made for preserving him to France, produced nothing but reiterated Refusals on his part, ever to abandon such brave and faithful Subjects, whose Zeal for him

vantageuse à nostre Maison, & à nostre Royaume, que celle que nous le pressions de prendre, il a déclaré dans l'Assemblée des Etats du Royaume d'Espagne, convoquée pour cet effet à *Madrid*, que pour parvenir à la Paix générale, & assurer la Tranquillité de l'Europe, par l'Equilibre des Puissances, il renonçoit de son propre mouvement, de sa volonté libre, & sans aucune contrainte, pour luy, pour ses heritiers & successeurs, pour toujours & à jamais, à toutes prétentions, droits & titres, que luy, ou aucun de ses descendants ayent des à present, ou puissent avoir en quelque temps que ce soit à l'avenir, à la succession de nostre Couronne; qu'il s'en tenoit pour exclus, luy, ses Enfans, Heritiers & descendants à perpetuité, qu'il consentoit pour luy, & pour eux, que dès à present comme alors, son droit, & celuy de ses descendants, passast & fust transferé à celuy des Princes, que la Loy de Succession, & l'ordre de la naissance appelle, ou appellera à heriter de nostre Couronne, au défaut de nostre dit Frere & Petit-Fils le Roy d'Espagne, & de ses descendants, ainsi qu'il est plus amplement spécifié par l'Acte de Renonciati-

tentiâ constanti animo persans, contendensque etiam id magis tam in honorem, quam commodum Domûs Regni que nostri cedere, quam si oblatas Conditiones acciperet, Declaravit in Comitibus Regni Hispaniæ, *Madridi* hunc in finem habitis, ad Pacem Generalem obtinendam, & Europe Tranquillitatem Potentiarum æquilibrium stabiliendam, se motu proprio, sponte suâ, & voluntate, & nullâ vi coactum, pro seipso, Hæredibus & Successoribus suis, renunciare in perpetuum, & in æternum, omnibus Præventionibus, Juribus, & Titulis, quos ipse, aut qualiscunque Descendentium suorum, vel ex nunc habeant, vel quocunque tempore in futurum habere poterint, ad Successionem Coronæ nostræ; se proinde pro excluso seipsum habere, Filiôsq; Hæredes, & Descendentes suos in perpetuum. Se etiam velle & consentire pro seipso, prædictisque suis Descendentibus, quod ex nunc in perpetuum Jus suum & Descendentium suorum abeat, transferatur, & translatum maneat in illum Principem, qui, defectu dicti Fratris nostri & Abnepotis Regis Hispaniæ, & Descendentium suorum,

had been distinguished in those Conjunctions, when his Throne seemed to be the most shaken. So that persisting with an invincible firmness in his first Resolution, asserting likewise, That it was more glorious, and more advantageous for Our House, and for Our Kingdom, than that which We pressed him to take, he declared in the Meeting of the States of the Kingdom of *Spain*, assembled at *Madrid* for that purpose, that for obtaining a General Peace, and securing the Tranquillity of *Europe* by a Balance of Power, he of his own proper motion, of his own free will, and without any constraint, Renounced for himself, for his Heirs and Successors for ever and ever, all Pretensions, Rights, and Titles, which he, or any of his Descendants, have at present, or may have at any time to come, whatsoever, to the Succession of Our Crown; That he held for excluded therefrom himself, his Children, Heirs, and Descendants for ever; That he consented for himself and for them, that now, as well as then, his Right, and that of his Descendants, should pass over and be

on admis par les Etats de son Royaume: Et en consequence il a declaré qu'il se desistoit specialement du droit qui a pû estre ajoûté à celui de sa naissance par nos Lettres Patentes du mois de *Decembre* 1700. par lesquelles nous avons declaré que nostre volonté estoit que le Roy d'*Espagne* & ses descendans conservassent toujours les droits de leur naissance ou de leur origine, de la même maniere que s'ils faisoient leur residence actuelle dans nostre Royaume; & de l'enregistrement qui a esté fait de nos dites Lettres Patentes, rant dans nostre Cour de Parlement que dans nostre Chambre des Comptes à *Paris*. Nous sentons comme Roy, & comme Pere, combien il eust esté à desirer que la Paix generale eust pû se conclure sans une Renonciation, qui fasse un si grand changement dans nostre Maison Royale, & dans l'ordre ancien de succeder à nostre Couronne; mais nous sentons encore plus, combien il est de nostre devoir d'assurer promptement à nos Sujets une Paix, qui leur est si necessaire; Nous n'oublierons jamais les efforts qu'ils ont faits pour nous dans la longue durée d'une Guerre, que nous n'aurions pû soute-

ex Lege Successionis, & Nativitatis Ordine, ad Coronæ nostræ Hæreditatem vocatur, aut vocandus erit, sicut per actum Renunciationis, à Comitibus Regni sui admissum, fusius explicatur; Et consequenter declaravit, se desistere & decedere speciatim ab eo Jure, quod per Literas nostras Patentes de Mense *Decembri* 1700. Nativitatis suæ Juri subvenire aut adjici potuisset; Quibus Literis declaravimus, nos velle, ut Regi *Hispaniæ*, & Descendentibus ejus, Jura Nativitatis & Originis ejus semper salva essent, eodem modo ac si in Regno nostro ipsa commorarentur, Sicuti etiam ea Jura, quæ ipsi & Descendentibus ejus competere possent ex dictarum nostrarum Literarum Patentium in Acta Relatione, tam in Parlamento, quam Rationum Curiis nostris *Parisiensibus*. Sentimus equidem ex Regio pariter ac Paterno affectu, quam impensè Nobis exoptanda esset Pacis Generalis Conclusio absq; eâ Renunciatione, quæ tantæ tam in Regiâ nostrâ Familiâ, quam in veteri Ordine nostræ Coronæ Successionis mutationes fiunt. Sed intimius adhuc sentimus, quantoperè Nobis incumbit, ut Subditis no-

transferred to him among the Princes, whom the Law of Succession, and the Order of Birth calls, or shall call to inherit Our Crown in default of Our said Brother and Grandson the King of *Spain*, and of his Descendants, as it is more amply specified in the Act of Renunciation, approved by the States of his Kingdom; And consequently he declared, That he desisted particularly from the Right which hath been added to that of his Birth by Our Letters Patents of the Month of *December* 1700. whereby We declared, That it was Our Will, That the King of *Spain* and his Descendants should always preserve the Rights of their Birth and Original, in the same manner as if they resided actually in our Kingdom; And from the Registry which was made of Our said Letters Patents, both in Our Court of Parliament, and in Our Chamber of Accounts at *Paris*. We are sensible, as King, and as Father, how much it were to be desired that the General Peace could have been concluded without a Renunciation, which makes so great a Change in Our Royal House, and in the Ancient Order of succeeding to Our Crown;

nir, si leur zele n'avoit eu encore plus d'étendue que leurs forces. Le salut d'un peuple si fidele est pour Nous une Loy suprême, qui doit l'emporter sur toute autre consideration. C'est à cette Loy que Nous sacrifions aujour d' huy le droit d' un Petit-Fils, qui nous est si cher, & par le prix que la Paix generale coûtera à nostre tendresse, Nous aurons au moins la consolation de témoigner à nos Sejets, qu'aux dépens de nostre Sang même, ils tiendront toujours le premier rang dans notre cœur.

Pour ces causes, & autres grandes considerations à ce Nous mouvans, après avoir vû en nostre Conseil le dit Acte de Renonciation du Roy d'Espagne nostre dit Frere & Petit-Fils du cinq Novembre dernier ; comme aussi les Actes de la Renonciation que nostre dit Petit-Fils le Duc de Berry, & nostre dit Neveu le Duc d'Or-

stris Pax, ipsis aded necessaria, quatoctus stabilatur. Nunquam obliviscemur illorum conatus pro Nobis factos in decursu diuturni hujusce belli, quod sustinere, nisi ipsorum animi viribus majores fuissent, haud potuissimus. Salus Populi tam fidelis Nobis Suprema Lex habetur, cui rationes alia quacunque necesse cedant. Huic igitur Legi Jus Abnepotis, Nobis charissimi, hodie concedimus, & ex pretio, quo Pax Generalis redimenda amoris nostro constabit, hoc saltem solatii capiemus, quod Subditis nostris exinde Testimonium exhibeatur, se primum in Corde nostro locum impensis ipsius Sanguinis nostri, semper possessuros.

His igitur de causis, aliisque gravibus rationibus Nos eo impellentibus, viso primum à Nobis in Consilio nostro dicto Acto Renunciationis Regis Hispanie, dicti Fratris & Abnepotis nostri, ut & etiam Actis Renunciationis, à dicto Abnepote nostro Duce Bituricensi, dictoque Nepote nostro Duce Aurelianensi reciproce fa-

But We are yet more sensible how much it is Our Duty to secure speedily to Our Subjects a Peace, which is so necessary for them. We shall never forget the Efforts which they made for us during the long continuance of a War, which We could not have supported, if their Zeal had not been much more extensive than their Power. The welfare of a People so faithful, is to Us a supreme Law, which ought to be preferred to any other Consideration. It is to this Law that We this day sacrifice the Right of a Grandson, who is so dear to Us, and by the Price which the General Peace will cost Our tender Love, We shall at least have the Comfort of shewing Our Subjects, that even at the Expence of Our Blood, they will always keep the first place in Our Heart.

For these causes, and other important Considerations Us thereunto moving, after having seen in Our Council the said Act of Renunciation of the King of Spain, Our said Brother and Grandson, of the Fifth of November last, as also the Acts of Renunciation, which Our said Grandson the Duke of Berry, and Our said Nephew the

leans, ont faits reciproquement de leurs droits à la Couronne d'Espagne, tant pour eux que pour leurs descendans masles & femelles, en consequence de la Renonciation de nôtre dit Frere & Petit-Fils le Roy d'Espagne, le tout cy-attaché avec Copie collationée desdites Lettres Patentes du mois de Decembre 1700. sous le Contrescel de nôtre Chancellerie: De nôtre Grace speciale, pleine Puissance, & Autorité Royale, Nous avons dit, statué, & ordonné, & par ces Presentes signées de nôtre main, disons, statuons, & ordonnons, voulons, & Nous plaikt, que ledit Acte de Renonciation de nôtre dit Frere & Petit-Fils le Roy d'Espagne, & ceux de nôtre dit Petit-Fils le Duc de Berry, & de nôtre dit Neveu le Duc d'Orleans, que nous avons admis, & admettons, soient enregistrez dans toutes nos Cours de Parlemens, & Chambres de nos Comptes de nôtre Royaume, & autres lieux ou besoin sera, pour estre executez selon leur forme & teneur; & en consequence voulons, & entendons, que nos dites Lettres Patentes du mois de Decembre 1700. soient & demeurent nulles, & comme non avenues; qu'elles

Etis Juribus suis ad Coronam Hispanie, tam pro se, quam pro Descendentibus suis Masculis pariter ac Fæmininis, ex consequentiâ Renunciationis dicti Fratris & Abnepotis nostri Regis Hispanie, quæ omnia hisce subjiciuntur, unâ cum Copiâ cum Archetypis Tabulis collatâ dictarum Literarum Patentium, de mense Decembris 1700, geminis Sigillis Cancellariæ nostræ ob signatarum, ex Gratiâ nostrâ speciali, plenâ Potentiâ & Authoritate Regiâ, ediximus, statuimus, & decrevimus, & per præsentis manu nostrâ signatas edicimus, statuimus, & decernimus, volumus, & Nobis placet, ut dictum Actum Renunciationis, dicti Fratris & Abnepotis nostri Regis Hispanie, pariter ac ea dicti Abnepotis nostri Ducis Bituricensis, dictique Nepotis nostri Ducis Aurelianensis, quæ admisimus, & admittimus, in publica Registra referantur, in singulis Parliamenti, & Rationum Regni nostri Curiiis, aliisque in Locis, ubi opus fuerit, ad debitam eorundem, secundum formam & tenorem, Executionem. Volumus porro ut dictæ Literæ nostræ Patentes de mense Decembris 1700, nullæ, cassæ, & irritæ sint & ma-

Duke of Orleans, made reciprocally of their Rights to the Crown of Spain, as well for themselves as for their Descendants, Male and Female, in consequence of the Renunciation of Our said Brother and Grandson the King of Spain, the whole hereunto annexed, with a Copy collated of the said Letters Patents of the Month of December 1700. under the Counter-Seal of Our Chancery, of Our special Grace, full Power, and Royal Authority, We have declared, decreed, and ordained, and by these Presents signed with Our Hand, We do declare, decree, and ordain, We Will, and it is Our Pleasure, That the said Act of Renunciation of Our said Brother and Grandson the King of Spain, and those of Our said Grandson the Duke of Berry, and of Our said Nephew the Duke of Orleans, which We have admitted, and do admit, be Registered in all Our Courts of Parliament, and Chambers of Our Accounts in Our Kingdom, and other Places where it shall be necessary, in order to their being executed according to their Form and Tenor. And consequently, We will and intend, That Our said Letters Patents

nous

nous soient rapportées ; & qu' à la marge des Registres de nostre dite Cour de Parlement, & de nostre dite Chambre des Comptes, où est l'enregistrement des dites Lettres Patentes, l'Extrait des Presentes y soit mis & inseré, pour mieux marquer nos intentions sur la Revocation & nullité des dites Lettres. Voulons que conformément audit Acte de Renonciation de nôtre dit Frere & Petit-Fils le Roy d'Espagne, il soit désormais regardé & considéré comme exclus de nostre Succession, que ses Heritiers, Successeurs, & Descendants en soient aussi exclus à perpetuité, & regardez comme inhabiles à la recueillir. Entendons qu' à leur défaut, tous droits, qui pourroient en quelque temps que ce soit leur competer & appartenir, sur nostre dite Couronne & Succession de nos Etats, soient & demeurent transferez à nostre tres-cher & tres-amié Petit-Fils le Duc de Berry, & ses Enfans, & Descendants mâles, nez en loyal mariage, & successivement, à leur défaut, à ceux des Princes de nostre Maison Royale, & leurs Descendants, qui par le droit de leur naissance & par l'ordre établi depuis la fondation de nostre Monarchie,

neant, eodem modo, ac si nunquam extitissent; ut eadem ad Nos reportentur, Margintque Registorum dictarum nostrarum Parliamenti, & Rationum Curiarum, ubi describuntur dictæ Literæ Patentes, præsentium Exemplar interponatur, & inseratur, in melius Voluntatis nostræ de dictarum Literarum Patentium Revocatione, & Nullitate Judicium. Volumus præterea, ut juxta dictum Actum Renunciationis prædicti Fratris & Abnepotis nostri Regis Hispaniæ, idem tanquam exclusus à Successione nostrâ in posterum habeatur. Hæredesque sui, Successores, & Descendentes, eâ pariter in perpetuum excludantur, & tanquam inhabiles & incapaces ejusdem adeundæ censeantur. Volumus ut, horum defectu, singula Jura, quæ ipsis ad Coronam & Successionem nostram quocunque tempore competerent, aut potuerint, transferantur & translata maneant in Charissimum & plurimum Dilectum Abnepotem nostrum Ducem Bituricensem, & Liberos, & Descendentes suos Masculos, legitimo Matrimonio natos, & horum defectu, successivè in illos Regiæ Domûs nostræ Principes, quibus ex Jure Nativitatis, & juxta Or-

of the Month of December 1700. be and remain null, and as if they had never been made, that they be brought back to Us, and that in the Margin of the Registers of Our said Court of Parliament, and of Our said Chamber of Accounts, where the Enrolment of the said Letters Patents is, the Extract of these Presents be placed and inserted, the better to signifie Our Intention as to the Revocation, and Nullity of the said Letters. We will that in conformity to the said Act of Renunciation of Our said Brother and Grandson the King of Spain, he be from henceforth looked upon and considered, as excluded from Our Succession, that his Heirs, Successors, and Descendants be likewise excluded for ever, and looked upon as incapable of enjoying the same. We understand that in failure of them, all Rights to Our said Crown, and Succession to Our Dominions, which might at any time whatsoever belong and appertain to them, be and remain transferred to Our most dear, and most beloved Grandson the Duke of Berry, and to his Children and Descendants, being Males, born in lawful Marriage; and succeedront



devront succeder à nostre Couronne. Si donnons en Mandement à nos amez & feaux Conseillers les Gens tenans nostre Cour de Parlement à Paris, que ces Presentes, avec les Actes de Renunciation faits par nostre dit Frere & Petit-Fils le Roy d'Espagne, par nostre dit Petit-Fils le Duc de Berry, & par nostre dit Neveu le Duc d'Orleans, ils ayent à faire lire, publier & registrer; & le contenu en iceux garder, observer, & faire executer selon leur forme & teneur, pleinement, paisiblement, & perpetuellement, cessant, & faisant cesser tous troubles & empeschemens, non obstant toutes Loix, Statuts, usages, Coustumes, Arrests, Reglemens, & autres choses à ce contraires, ausquels, & aux derogatoires des derogatoires y contenuës, Nous avons derogé, & dérogeons par ces Presentes, pour ce regard seulement, & sans tirer à consequence. Car tel est nostre Plaisir.

dinem à primis Monarchia nostræ initiis constitutum, Coronæ nostræ Successio competet. In mandatis igitur damus dilectis & fidelibus nostris Consiliariis, & Senatoribus Curia nostræ Parisiensis, ut Præsentis Litteras, unâ cum Actis Renunciationis dicti Fratris nostri & Abnepotis Regis Hispania, dicti Abnepotis nostri Ducis Bituricensis, dictique Nepotis nostri Ducis Aurelianiensis, legendas, promulgandas, & registrandas, curent, contentaque in iis observent, & debita Executioni mandent, secundum eorundem Formam ac Tenorem, plenariè, pacificè, & perpetuò, removens, & removere faciens Molestias & Impedimenta quæcunq; singulis Legibus, Statutis, Usibus, Consuetudinibus, Decretis, Præscriptis, aliisque rebus hisce contrariis, non obstantibus, quibus omnibus, pariter ac Derogantibus Derogantium iisdem comprehensis, derogavimus, & per Præsentis derogamus, in hoc casu tantum, & ne in Exemplum trahatur. Ejusmodi enim est nostra Voluntas.

sively in failure of them, to those of the Princes of Our Royal House, and their Descendants, who in Right of their Birth, or by the Order established since the Foundation of Our Monarchy, ought to succeed to Our Crown. And so We command Our Beloved and Trusty Counsellors, the Members of Our Court of Parliament at Paris, That they do cause these Presents, together with the Acts of Renunciation made by Our said Brother and Grandson the King of Spain, by Our said Grandson the Duke of Berry, and by Our said Nephew the Duke of Orleans, to be read, published, and registered, and the Contents thereof to be kept, observed, and executed, according to their Form and Tenor, fully, peaceably, and perpetually, ceasing, and causing to cease all Molestations and Hindrances, notwithstanding any Laws, Statutes, Usages, Customs, Decrees, Regulations, and other Matters contrary thereunto; whereto, and to the Derogations of the Derogations therein contained, We have derogated, and do derogate by these Presents, for this purpose only, and without being brought in-  
ral

Et afin que ce soit chose ferme & stable à toujours, Nous avons fait mettre nostre Scel à ces dites Presentes. Donné à *Verfailles* au mois de *Mars*, l'an de grace mil sept cens treize, & de nostre Regne le soixante-dixième. Signé, *LOUIS*. Et plus bas : Par le Roy, *PHÉLIPPEAUX*. Visa *PHÉLIPPEAUX*. Et scellé du grand Sceau de cire verte, en lacs de soye rouge & verte.

Lûes & publiées l'Audience tenant, & Registrées au Greffe de la Cour, ouï & ce requérant le Procureur General du Roy, pour estre executées selon leur forme & teneur, suivant & conformément aux Arrêts de ce jour. A *Paris* en Parlement le quinze *Mars* mil sept cens treize.

Signé,

*DONGOIS*.

Et quo firma & stabilia in perpetuum hac reddantur, Sigillum nostrum Presentibus apponi fecimus. Datum *Verfallis*, Mense *Martio*, Anno Salutis millesimo septingentesimo decimo tertio, Regnique nostri septuagesimo. Signata *LUDOVICUS*, & inferius ex Autoritate Regia *Phelypeaux*. Visa, *Phelypeaux*. Signata Sigillo Magno ex *Cerâ viridi*, cum filis ex *Serico rubro viridi*.

Lectæ & Publicatæ Senatu pro Tribunali confedente, & in Acta ejusdem Registratæ, audito & id requirente Regio Procuratore Generali, ut Executioni mandentur secundum earundem formam & tenorem, juxta Senatûs Consulta hujus diei. *Parissis* in Parlamento decimo quinto *Martii* Anni Millefimi Septingentesimi decimi tertii.

Signatum,

*DONGOIS*.

to precedent. For such is Our Pleasure.

And to the end that this may be a matter firm and lasting for ever, We have caused Our Seal to be affixed to these Presents. Given at *Verfailles* in the Month of *March*, in the Year of Our Lord 1713. and of Our Reign the 70th. Sign'd *Lewis*, and underneath, By the King, *Phelypeaux*. Visa, *Phelypeaux*. And sealed with the Great Seal on green Wax, with Strings of red and green Silk.

Read and published, the Court being assembled, and registred among the Rolls of the Court, the King's Attorney General being heard, and moving for the same, to the end that they may be executed according to their Form and Tenor, in pursuance of and in conformity to the Acts of this Day. At *Paris* in Parliament the 15th of *March*, 1713.

Sign'd,

*DONGOIS*.

*Renunciacion de M. le Duc de Berry à la Couronne d'Espagne.*

*Renunciatio Ducis Bituricensis ad Coronam Hispaniæ.*

*The Renunciacion of the Duke of Berry to the Crown of Spain.*

**C**HARLES Fils de France, Duc de Berry, d'Alençon, & d'Angoulême, Vicomte de Vernon, Andely, & Gisors, Seigneur des Chastellenies de Coignac & Merpuis; A Tous les Rois, Princes, Républiques, Communautez, & à tous autres Corps & Particuliers, presens & à venir, Scavoir faisons. Toutes les Puissances de l'Europe se trouvant presque ruinées à l'occasion des presentes Guerres, qui ont porté la desolation dans les Frontieres, & plusieurs autres parties des plus riches Monarchies, & autres Etats, on est convenu dans les Congrez & Traitez de Paix, qui se negocient avec la Grande Bretagne, d'établir un Equilibre, & des Limites politiques entre les Royaumes dont les Interests ont esté, & se trouvent encore, le triste sujet d'une sanglante Dispute; & de tenir pour Maxime fondamentale de la conservation de cette Paix, que l'on doit pourvoir à ce que les forces de ces Royaumes ne soient point à craindre, & ne puissent causer aucune Jalousie; ce que l'on a crû ne pouvoir établir plus soli-

**C**AROLUS Filius Franciæ, Dux Bituricensis, Alenconii, & Engolismæ, Vice-Comes Vernontii, Andeliaci, & Gifortii, Dominus Castellaniarum Cognaci & Merpini, Omnibus Regibus, Principibus, Rebus-publicis, Communitatibus, & omnibus aliis Ordinibus, privatisque, præsentibus & futuris, notum facimus. Omnes Europe Potestates se quasi devastatas respicientes propter Bella, quæ in hos Limites, multasque alias ditiorum Monarchiarum, & aliorum Statuum Partes, devastationes tulerunt, in Conventibus Pacificæ Compositionibus, quæ cum Magnâ Britannia tractantur, convenisse, Equilibrium, & politicos Fines stabilire inter Regna, quorum interesse fuit, & adhuc cruentæ Contentionis tristis est causa: Et pro hujus Pacis Conservationis fundamentali Decreto habere, quod ne horum Regnorum vires ullo modo sint timendæ, nullamque invidiam producere possint, quod firmitus stabiliri non posse existimatum est, quam eis dilatandi ansam impediendo, certamque

**C**HARLES Son of France, Duke of Berry, Alençon, and Angoulesme, Viscount of Vernon, Andely, and Gisors, Lord of the Chatellenies of Coignac and Merpins; To all Kings, Princes, Common-wealths, Communities, and to all other Bodies, and private Persons, present and to come, be it known. All the Powers of Europe finding themselves almost ruined on account of the present Wars, which have carried Desolation to the Frontiers, and into many other parts of the richest Monarchies, and other Dominions, It has been agreed in the Conferences and Treaties of Peace, which are Negotiating with Great Britain, to establish an Equilibrium, and Political Boundaries between the Kingdoms, whereof the Interests have been, and are still the sad occasion of a bloody Dispute; and to hold it for a fundamental Maxim in order to preserve this Peace, that Provision ought to be made, that the Forces of these Kingdoms may not become formidable, nor be able to cause any Jealousie, which,

G dement,

dement, qu'n les empêchant de s'étendre, & en gardant une certaine proportion, afin que les plus foibles étant unis, puissent se défendre contre de plus puissans, & se soutenir respectivement contre leurs égaux.

○ Pour cet effet le Roy Nôtre Tres Honoré Seigneur & Ayeul, & le Roy d'Espagne, Nôtre Très-Cher Frere, sont convenus & demeurez d'accord avec la Reine de la Grande Bretagne, qu'il sera fait des Renonciations reciproques par tous les Princes, presens & futurs, de la Couronne de France, & de celle d'Espagne, à tous droits, qui peuvent appartenir à chacun d'eux, sur la Succession de l'un ou l'autre Royaume; en établissant un Droit habituel à la Succession de la Couronne d'Espagne dans la Ligne, qui sera habilitée & déclarée immédiate à celle du Roy Philippe V. nôtre Frere par les États d'Espagne, qui ont dû s'assembler pour cette fin; en y faisant une Balance immuable pour maintenir l'équilibre qu'on veut mettre dans l'Europe; & passant à particulariser tous les cas prévus de l'union, pour servir d'exem-

servando proportionem, ut debiliores uniti contra potentiores se defendere, seque respectivè contra æquales sustinere possint.

Hâc ratione Rex Dominus Noster, & Avus Honoratissimus, & Rex Hispaniæ Charissimus Frater Noster, cum Regina Magnæ Britanniæ, quod ab omnibus presentibus & futuris Franciæ & Hispaniæ, Coronarum Principibus, omnium Jurium, quæ unicuique eorum, in unius, alteriusque Regni Successione competere possunt, reciproca fierent Renunciationes, pacti sunt & convenerunt, Jus habituale ad Successionem Coronæ Hispaniæ constituendo in Lineâ quæ Philippi Quinti Fratris Nostri Lineæ habitus reddita fuerit & immediata declarata per Hispaniæ Comitibus, quæ in hunc finem se coadunare debuerunt, immutabilem Statutam constituendo, ut & Æquilibrium, quod in Europâ stabiliri conclusum est, & transeundo ad omnes prævisos Unionis Casus particulatim designandos, ut aliis omnibus, qui

it has been thought, cannot be settled more solidly than by hindring them from extending themselves, and by keeping a certain Proportion, to the end that the weaker being united together may defend themselves against the more powerful, and support themselves respectively against their Equals.

For this purpose the King, our most Honoured Lord and Grandfather, and the King of Spain, our most dear Brother, have agreed and concluded with the Queen of Great Britain, that reciprocal Renunciations shall be made by all the Princes, both present and to come, of the Crown of France, and of that of Spain, of all Rights, which may appertain to each of them, to the Succession of the one or of the other Kingdom, by establishing an habitual Right to the Succession to the Crown of Spain, in that Line which shall be made capable thereof, and declared immediate after that of King Philip the Fifth our Brother, by the Estates of Spain, who were to assemble for this purpose; by making an immoveable Balance to maintain the Equilibrium, which is intended to be placed in Europe, and by going on to ple

ple de tous ceux qui peuvent se rencontrer, il a été aussi convenu & accordé entre le Roy Tres Chretien, nôtre Très Honoré Seigneur & Ayeul, le Roy *Philippe V.* nôtre Frere; & la Reine de la *Grande Bretagne*, que le dit Roy *Philippe* renoncera pour luy, & pour tous ses Descendans à l'esperance de succeder a la Couronne de *France*; Que de nôtre côté Nous renoncerons aussi pour Nous, & pour nos Descendans à la Couronne d'*Espagne*; Que le Duc d'*Orleans* nôtre Très-Cher Oncle fera la même chose; de sorte que toutes les Lignes de *France*, & d'*Espagne* respectivement, & relativement, seron exclûes pour toujours, & en toutes manieres de tous les Droits que les Lignes de *France* pourroient avoir à la Couronne d'*Espagne*, & les Lignes d'*Espagne* à la Couronne de *France*; Et enfin que l'on empêchera, que sous prétexte des dites Renonciations, ni sous quelque autre pretexte que ce soit, la Maison d'*Autriche* n'exerce les Prétentions qu'elle pourroit avoir à la Succession de la Monarchie d'*Espagne*; d'autant qu'en unissant cette Monarchie aux Pays, & Etats hereditaires de cette Maison, elle seroit formidable, même sans l'union de l'Empire,

reperiri possunt, Exemplum præbeant; Etiam inter Regem Christianissimum, honoratissimum Dominum nostrum, & Avum, Regem *Philippum* quintum Fratrem nostrum, & *Magna Britannia* Reginam, pactum fuit, & conventum, quod dictus Rex *Philippus* spei Coronæ *Franciæ* succedendi pro se, & pro omnibus suis Descendentibus renunciabit; Quod ex parte nostrâ Coronæ *Hispaniæ* etiam pro Nobis, & pro nostris omnibus Descendentibus renunciabimus; Quod Dux *Aureliæ*, Avunculus noster, eandem faciet Renunciationem; adeo ut omnes *Franciæ* & *Hispaniæ* Lineæ respectivè & relativè ab omnibus Juribus quæ Lineæ *Franciæ* Coronæ *Hispaniæ*, & quæ Lineæ *Hispaniæ* Coronæ *Franciæ* habere possent, in perpetuum, & omnibus modis, sint exclusæ; Et denique quod impediatur, ne dictarum Renunciationum, aut alio quocunque prætextu, Domus *Austriaca* prætentiones, quas ad Monarchiæ *Hispaniæ* Successionem possent habere, exercent; quia hanc Monarchiam aliis dictæ Domûs Ditionibus, & Hæreditariis Statibus uniendo, intermediis Potestatibus, & quæ quasi circumcinctæ invenirentur, foret etiam sine imperii Unione formidabilis;

particularize all the Cases of Union which are foreseen, to serve as an example for all such as may happen. It has likewise been agreed and concluded between the King, our most Honoured Lord and Grandfather, King *Philip* the Fifth, our Brother, and the Queen of *Great Britain*, That the said King *Philip* shall renounce for himself, and for all his Descendants, the hopes of Succeding to the Crown of *France*; That on our side we shall renounce in like manner, for us, and for our Descendants, the Crown of *Spain*; That the Duke of *Orleans*, our most dear Uncle, shall do the same thing: so that all the Lines of *France*, and of *Spain*, respectively and relatively, shall be excluded for ever, and by all kind of ways, from all the Right, which the Lines of *France* might have to the Crown of *Spain*, and the Lines of *Spain* to the Crown of *France*; and lastly that care shall be taken, that under pretence of the said Renunciations, or under any other pretence whatsoever, the House of *Austria* may not make use of the Pretensions, which it might have to the Succession of the Monarchy of *Spain*; forasmuch as by uniting this Monarchy to the Hereditary

aux autres Puissances, qui sont entre deux, & se trouveroient comme envelopées; ce qui détruiroit l'égalité qu'on établit aujourd'hui pour affuter, & affermir plus parfaitement la Paix de la Chrestienté, & ôter toutes jalousies aux Puissances du Nord & de l'Occident, qui est la fin qu'on se propose par cet Equilibre politique, en éloignant & excluant ainsi toutes ces Branches, & appellant à la Couronne d'Espagne au défaut des Lignes du Roy *Philippe V.* nôtre Frere, & de tous ses Enfans & Descendans, la Maison du Duc *Savoie*, qui descend de l'Infante *Catherine* Fille de *Philippe II.* Ayant esté considéré qu'en faisant ainsi succeder immédiatement la dite Maison de *Savoie*, on peut établir comme dans son centre cette égalité, & cet Equilibre entre ces trois Puissances, sans quoy on ne pourroit éteindre le feu de la Guerre, qui est allumé, & capable de tout ruiner.

Quod destrueret Æqualitatem, quam hodiè ad perfectiùs Pacem Christiani Orbis stabiliendam & firmandam, omnemque Potestatibus Septentrionis, & Occidentis, suspicionem tollendam constituitur; quæ quidem harum omnium Linearum remotio, & exclusio hujus, ut & politici Æquilibrii propositus est finis, ut & ad Coronam *Hispaniæ*, Regis *Philippi Quinti* Fratris nostri, omniumque suorum Filiorum & Descendentium deficientibus Lineis, Domûs Ducis *Sabaudiæ* ab Infante *Catharina* *Philippi* secundi Filiâ descendens vocatio; attentè perpenso, quod sic immediate Domum *Sabaudiæ* ad Successionem admittendo, inter has tres Potestates, ut in Centro suo firmari possunt hæc Æqualitas, & hoc Æquilibrium, sine quibus accensi Belli furor, omnia destruendi capax, extingui non possent.

Countries and Dominions of that House, it would become formidable, even without the Union of the Empire, to the other Powers, which are between both, and which would find themselves as it were surrounded; which would destroy the Equality, that is establishing at present, to secure and strengthen more perfectly the Peace of Christendom, and to take away all manner of Jealousie from the Powers of the North, and of the West, which is the end that is proposed by this political Equilibrium, by removing and excluding all these Branches, and calling to the Crown of *Spain*, in default of the Lines of King *Philip* the Fifth our Brother, and of all his Children and Descendants, the House of the Duke of *Savoie*, which descends from the Infanta *Catharina* Daughter of *Philip* the Second; it having been considered, That in making the said House of *Savoie* succeed immediately in this manner, this Equality and Balance between the three Powers may be fixed as it were in its Centre, without which it would be impossible to extinguish the Flame of War, which has been kindled, and is capable of destroying every thing.

Voulans

Voulans donc concourir par nostre Désistement, & par l'Abdication de tous nos Droits, pour Nous, nos Successeurs & Descendans, à établir le Repos universel, & assurer la Paix de l'Europe, parce que Nous croyons que ce moyen est le plus sûr, & le plus précis dans les terribles circonstances de ce tems ; Nous avons resolu de renoncer à l'esperance de succeder à la Couronne d'Espagne, & à tous les Droits qui nous y appartiennent, & peuvent appartenir, par quelque titre, ou moien que ce soit ; Et afin que cette résolution ait tout son effet, & aussi au moien de ce que le Roy Philippe V. nostre Frere a de sa part, fait sa Renonciation à la Couronne de France le cinquième du présent mois de Novembre de nostre pure, libre, & franche Volonté, & sans que nous y soyons induits par aucune crainte respectueuse, ny par aucun autre égard, que ceux cy-dessus exposez ; Nous Nous déclarons & tenons des maintenant, Nous, nos Enfants & Descendans, pour exclus & inhabiles absolument à jamais, sans limitation, ni distinction de personnes, de degrez, ni de sexe, de toute action, & de tout Droit à la Succession de la Couronne d'Espagne ;

Omnium ergo nostrorum Jurium pro nobis, & Successoribus, & Descendentibus nostris Discessione & Abdicatione, ad universalem Europe stabiliendam & firmandam Quietem concurrere volens (quia hunc modum in horrendis hujus temporis Circumstantiis certiolem & tutiolem credimus) Spei Hispanie Coronæ succedendi, omnibusque Juribus, quæ nobis pertinent, & quocunque Titulo, & quocunque modo pertinere possunt, renunciare statuimus ; utque hoc Propositum totum suum fortiatum effectum, & quia Rex Philippus Quintus, Frater noster, ex parte sua, die quinta presentis mensis Novembris, ad Coronam Gallie Renunciationem suam fecerit, merâ, liberâ, & sincerâ voluntate nostrâ, nec reverentiali metu, nec aliis præter supradictas rationes inducti, Nos, nosmet, nostros Filios & Descendentes, sine limitatione, nec distinctione Personarum, Graduum, & Sexus, ab omni Actione, & ab omni Jure ad Coronam Hispanie Successionem, ut exclusos, & absolute inhabiles in perpetuum declaramus & habemus ; pro Nobis & nostris Descendentibus, volumus & asserimus, quod ex nunc,

Being willing therefore to concur by our Relinquishment, and by the Abdication of all our Rights, for us, our Successors, and Descendants, to the establishing of the universal Repose, and the securing the Peace of Europe, because, we believe, that this method is the surest and most effectual in the terrible circumstances of this conjuncture, We have resolved to renounce the hopes of succeeding to the Crown of Spain, and all the Rights thereunto, which belong to us, and may belong to us, under any title, and by any means whatsoever. And to the end that this Resolution may have its full effect, and also by reason that King Philip the Fifth, our Brother, did on his part, the Fifth of this present Month of November, make his Renunciation of the Crown of France, We of our meer, free, and frank will, and without being moved thereunto by any respectful Awe, or by any other regard, except those abovementioned, do declare, and hold our selves from this present, We, our Children, and Descendants, excluded and disabled absolutely for ever, without Limitation or Distinction of Persons, Degrees, or Sexes, from every

Nous

Nous voulons & confentons, pour Nous, nos dits Enfans & Descendans, que dès maintenant, & pour toujours, on nous tienne, Nous & Eux, en conséquence des Présentes, pour exclus & inhabiles, de même que tous les autres Descendans de la Maison d'Autriche, qui comme il a esté rapporté & supposé, doivent aussi estre exclus en quelque degré que nous nous trouvions les uns & les autres, & que la Succession nous arrive, nostre Ligne, celle de tous nos Descendans, & toutes les autres de la Maison d'Autriche, comme il a esté dit, devant en estre séparées & excluës : Que par cette raison le Royaume d'Espagne soit censé devolu & transféré à qui la Succession doit en tel cas être devoluë & transférée, en quelque tems que ce soit, En sorte que nous l'ayons & tenions pour légitime & véritable successeur, parce que par les mesmes raisons & motifs, & en conséquence des Présentes, Nous, ni nos Descendans, ne devons plus estre considerez, comme ayant aucun fondement de représentation active ou passive, ou faisant une continuation de Ligne effective ou contentive de substance, sang, ou qualité, ni mesme tirer droit de no-

& in perpetuum, nos, & nostri harumce virtute, ut & omnes alii Domûs Austriacæ Descendentes, qui ut supra dictum & propositum est, excludi etiam debent, in quocunque gradu inveniamur, & nobis Successio adveniat, pro exclusis & inhabilibus habeamur, Lineâ nostrâ, & omnium nostrorum Descendentium, & omnibus aliis Domûs Austriacæ, ut supra dictum est, separatis, & exclusis esse debentibus; ita ut hâc ratione Hispaniæ Regnum in eum, in quem tali casu Successio devoluta, & translata esse debet, quocunque tempore hoc accidat, devolutum, translatumque censeatur, & eum pro legitimo & vero Successore habeamus, & teneamus, quia iisdem rationibus & causis, & in præsentium consequentiâ nos, nec Descendentes nostri, tanquàm habentes aliquod Fundamentum Repræsentationis activæ, vel passivæ, aut continuantes Lineam veram, aut contentivam Substantiæ, Sanguinis, aut Qualitatis, non amplius considerari debemus, nec etiam à Descendentiâ nostrâ Jus trahere, nec à Personis Reginæ Mariæ Theresiæ Austriæ Dominiæ, & Avix nostræ, aut Reginæ Anne Austriæ Dominiæ, & Proavix nostræ,

act, and from all Right of Succëeding to the Crown of Spain. We will, and consent, for Us, our said Children, and Descendants, That from this time and for ever, We and they, in consequence of these Presents, be held to be excluded and disabled, in like manner as all the other Descendants of the house of Austria, who as it has been said and supposed, ought also to be excluded, in whatever degree we may be, both the one and the other; and if the Succession falls to Us, our Line, that of all our Descendants, and all the others of the House of Austria, as it has been said, ought to be separated and excluded therefrom, That for this reason the Kingdom of Spain be accounted as devolved, and transferred to him, to whom in such case the Succession ought to devolve and be transferred, at any time whatsoever, so that we do take and hold him for true and lawful Successor, because for the same reasons and motives, and in consequence of these Presents, neither we, nor our Descendants, ought any more to be considered as having any Foundation of Representation active or passive, or making any Continuation of Line effective



ftre descendance, ny com-  
pter nos degrez des Per-  
sonnes de la Reine *Maria*  
*Therese d'Autriche*, nostre  
Très-Honorée Dame & Ay-  
eule, de la Reine *Anne d' Au-*  
*triche*, Notre Très-Honorée  
Dame & Bisayeule, ni des  
glorieux Rois leurs Ancê-  
tres; Au contraire, Nous  
ratifions les clauses de leurs  
Testamens, & les Renunci-  
ations faites par les dits  
Dames nos Ayeule & Bis-  
ayeule, Nous renonçons  
pareillement au droit, qui  
nous peut appartenir, & à  
nos Enfans & Descendans,  
en vertu du Testament du  
Roy *Charles II*, qui non-  
obstant ce qui est rapporté  
cy-dessus, nous appelle à  
la Succession de la Cou-  
ronne d'*Espagne*, la Ligne  
de *Philippe V*. venant à  
manquer; Nous nous dé-  
fistons donc de ce Droit, &  
y renonçons, pour Nous,  
nos Enfans & Descendans;  
Promettons & Nous ob-  
ligeons pour Nous, & nos  
dits Enfans & Descendans,  
de Nous employer de tout  
nostre pouvoir pour faire  
accomplir ce présent Acte,  
sans permettre, ny souf-  
frir que directement ny  
indirectement on revien-  
ne contre, soit en tout,  
soit en partie; & Nous  
nous défistons de tous  
moyens ordinaires ou ex-  
traordinaires, qui de droit  
commun, ou par quelque

nec Regum gloriosa Me-  
moriz, eorum Prædecesso-  
rum gradus computare; è  
contra eorum Testamento-  
rum Clausulas, & à dictis  
Dominis, Avia & Proavia,  
factas Renunciationes ratas  
habemus; renunciamus pa-  
ritèr Juri, quod nobis, &  
Filiis nostris, & Descen-  
dentibus, pertinere potest  
vigore Testamenti Regis  
*Caroli Secundi*, qui supra  
relatis non obstantibus,  
nos, Linea *Philippi* *Quin-*  
*ti* deficiente, ad Coronam  
*Hispanie* Successionem vo-  
cat. Nos ergo ab hoc Jure  
desistimus, & pro nobis,  
Filiis nostris, & Descen-  
dentibus, illi renunciamus,  
promittimus & Nos obli-  
gamus pro Nobis dictisq;  
Filiis & Descendentibus  
nostris, omnem nostram  
Auctoritatem ad præsentis  
Actus adimplementum ad-  
hibitueros, nec permissuros,  
toleratuerosve, præsentis Ac-  
tûi, directè aut indirectè,  
sive in totum, sive pro parte  
contraveniri: Et desisti-  
mus ab omnibus Remediis  
ordinariis & extraordina-  
riis, quæ Jure communi,  
aut aliquo speciali Privi-  
legio, Nobis, nostrisque  
Filiis, & Descendentibus,  
competere possent; quibus  
Remediis omninò renunci-  
amus, & nominatim, Pri-  
vilegio Lætionis manifestæ,  
enormis, & enormissimæ,  
quæ in prædictâ *Hispa-*

fective, or contentive of  
Substance, Blood, or Qua-  
lity, or likewise to derive  
any Right from our De-  
scent, or to reckon our de-  
grees from the Persons of  
the Queen *Maria Theresa*  
of *Austria*, our most Ho-  
noured Lady and Grand-  
mother, of the Queen  
*Anne* of *Austria*, our most  
Honoured Lady and Great  
Grandmother, or of the  
Glorious Kings their An-  
cestors; on the contrary,  
we ratifie the Clauses of  
their Wills, and the Re-  
nunciations made by the  
said Ladies, our Grandmo-  
ther and Great-Grandmo-  
ther, we renounce likewise  
the Right, which may be-  
long to us, and to our Chil-  
dren and Descendants, by  
virtue of the Will of King  
*Charles* the Second, which,  
notwithstanding what is  
above mentioned, calls us  
to the Succession of the  
Crown of *Spain*, in case of  
Failure of the Line of  
*Philip* the Fifth. We  
therefore relinquish this  
Right, and renounce the  
same, for us, our Children  
and Descendants; We pro-  
mise and engage, for us,  
our said Children and  
Descendants, to employ  
our selves with all our  
might, in causing this pre-  
sent Act to be fulfilled,  
without allowing, or suf-  
fering that the same be vi-  
privilege

privilege special, pour-  
roient nous appartenir, à  
Nous, nos Enfans & De-  
scendans; aufquels moyens  
Nous renonçons auffi ab-  
folument, & en particu-  
lier à celuy de l'évidente,  
énorme & très-énorme Le-  
zion qui peut se trouver en  
la dite Renonciation à la  
Succession de la Couronne  
*d'Espagne*; Et Voulons  
qu'aucun des dits moyens  
n'air, ny ne puisse avoir  
d'effet; Et que si sous ce  
prétexte, ou toute autre  
couleur, nous voulions nous  
emparer du dit Royaume  
à force d'armes, la Guerre  
que Nous ferions, ou exci-  
terions, soit tenue pour in-  
juste, illicite, & indüe-  
ment entreprise; & qu'au-  
contraire la Guerre que  
Nous feroit celuy, qui en  
vertu de cette Renon-  
ciation auroit droit de  
succeder à la Couronne  
*d'Espagne*, soit tenue pour  
permise & juste; & que  
tous les Sujets & Peuples  
*d'Espagne* le reconnoissent,  
luy obéissent, le défendent  
luy fassent hommage &  
luy prêtent serment de  
fidelité, comme à leur Roy  
& legitime Seigneur.

*nie* Coronæ Renunciatione  
inveniri potest; & volu-  
mus quod nullum ex dictis  
Juribus effectum habeat,  
vel habere possit; quodque  
si hoc pretextu, aut alio  
quolibet Colore, dictum  
*Hispania* Regnum vi ar-  
matâ occupare vellemus,  
bellum quod gereremus, &  
concitaremus, pro injusto,  
illicito, & indebitè suscep-  
to habeatur; & quod è con-  
tra, bellum quod in Nos  
moveret ille, qui vi hujus  
Renunciationis, *Hispania*  
Coronæ succedendi Jus ha-  
beret, pro licito, & justo  
habeatur; & quod omnes  
Populi *Hispania* eum ag-  
noscant, ipsi obediant, eum  
defendant, Clientelam ap-  
ud eum profiteantur, Fide-  
litateque ipsi, tanquam  
suo legitimo Regi & Do-  
mino faciant.

olated directly or indirect-  
ly, in the whole, or in  
part; And we relinquish  
all means, ordinary or ex-  
traordinary, which by  
common Right, or by any  
special Privilege might be-  
long to us, our Children and  
Descendants; which means  
we likewise renounce abso-  
lutely, and particularly,  
that of evident, enormous,  
and most enormous Preju-  
dice, which may be found  
in the said Renunciation of  
the Succession to the Crown  
of *Spain*. And we will  
that none of the said  
Means may, or can have  
any effect, and that if, un-  
der this pretext, or any  
other colour, we would  
possess our selves of the  
said Kingdom by force of  
Arms, the War which we  
should make, or stir up,  
be deemed unjust, unlaw-  
ful, and unduly underta-  
ken. And on the contrary,  
that the War, which he  
should make upon us, who  
by virtue of this Renunci-  
ation should have right to  
succeed to the Crown of  
*Spain*, be deemed just and  
allowable. And that all  
the Subjects and people  
of *Spain*, do acknowledge  
him, obey him, defend him,  
do him homage, and  
swear Fealty to him, as  
to their King and lawful  
Lord.

Et pour plus grande sûreté de tout ce que Nous disons & promettons pour Nous, & au Nom de nos Enfants & Descendants, Nous jurons solennellement sur les Evangiles contenus au Missel, sur lequel Nous metrons la main droite, que Nous le garderons, maintiendrons, & accomplirons, en tout & pour tout; Que Nous ne demanderons jamais de Nous en faire relever; & que si quelqu'un le demande pour Nous, ou qu'il nous soit accordé, *motu proprio*, Nous ne nous en servirons, ny prévaudrons; Bien plus, en cas qu'on Nous l'accordât, Nous faisons d'abondant cet autre serment, que celui cy subsistera, & demeurera toujours, quelques dispenses qu'on puisse nous accorder; Nous jurons & promettons aussi, que Nous n'avons fait, ni ferons, ni en Public, ni en secret, aucune Protestation, ni Réclamation contraires, qui puissent empêcher ce qui est contenu en ces présentes, ou en diminuer la force; Et que si Nous en faisons, de quelques sermens qu'elles fussent accompagnées, elles ne pourront avoir ni force, ni vertu, ni produire aucun effet.

En foy de quoy, & pour rendre ces Présentes au-

Et pro majori Securitate eorum omnium, quæ pro nobis, & nomine nostrorum Filiorum, & Descendentium, dicimus & promittimus, solenniter juramus supra Sancta Evangelia hoc in Missali, cui dexteram manum supponimus, existentia, nos illa in totum, & pro toto, observaturos, tuituros, & adimpleturos, nec unquam ab hujus Sacramenti religione solvi petiuros; Et quod si pro nobis ab aliquo dicta Solutio petatur, aut nobis proprio motu concedatur, eâ nec utemur, nec ex eâ commodum aliquod capiemus; Imò casu quo nobis concedatur, alterum præstamus Juramentum, quod hoc stabit, & perpetuò durabit, non obstante qualicunq; Solutione, quæ nobis concedi possit; Insupèr juramus & promittimus, nos ullam, nec publicè nec clam fecisse, nec facturos esse Protestationem, nec contrariam Reclamationem, quæ in hisce præsentibus contentis obstare, aut eorum vim diminuere possint; Et quod si aliquas faceremus, quocunq; Juramento firmatæ sint, nullam vim, nec auctoritatem habeant, neq; ullum possint producere effectum.

In quorum Fidem, & ad Præsencia authentica red-

And for the greater Security of all that we say and promise for our selves, and in the Name of our Children and Descendants, we Swear solemnly on the Gospels contained in this Missal, upon which we lay our Right Hand, that we will keep, maintain, and fulfil the same in all and every part thereof; That we will never ask to be relieved from the same, and if any one do ask it for us, or if it be granted us *motu proprio*, we will not make use, or take advantage of it. But rather in case it should be granted us, we over and above make this other Oath, and this shall subsist and remain for ever, whatever Dispensations may be granted us. We swear and promise likewise, that we have not made, neither will we make, in publick, or in secret, any Protestation, or Reclamation to the contrary, which may hinder what is contained in these Presents, or lessen the force thereof; and if we should make any, whatever Oaths they may be accompanied with, they shall not have any force or virtue, or produce any effect.

In Witness whereof, and to render these Presents  
H thentiques,

thentiques, elles ont esté passées par devant M<sup>rs</sup>. *Alexandre le Fevre, & Antoine le Moyne, Con- seillers du Roy, Notaires, Gardes-nottes de Sa Ma- jesté, & Gardes-Scel au Chastelet de Paris* souf- signez, lesquels ont du tout delivré le présent Acte. Et pour faire pub- lier, & enregistrer ces Prés- entes par tout où besoin sera, *Monseigneur Duc de Berry* a constitué ses Pro- cureurs generaux & spe- ciaux les Porteurs des ex- peditons par Duplicata d'icelles, ausquels Mon dit Seigneur en a donné pou- voir & mandement special par ces dites Présentes. A *Marly*, le vingt-qua- trième jour de *Novembre* mil sept cens douze, avant midy, & a signé le pre- sent Duplicata, & un autre, & leur Minute demeurée au dit *le Moyne* Notaire.

Signé,

CHARLES.

*Le Fevre, Le Moyne.*

denda, facta sunt coram in- fra scriptis Magistris, *Alexandro le Fevre, & An- tonio Le Moyne, Regi à Confiliis, Notariis, & Ta- bellionibus Majestatis suae, & in Parisiensi Castellato Sigilli Custodibus, qui in totum præsentem Actum tradiderunt. Et ut hæ Præ- sentes, ubicunque conven- rit, publicentur, & in Acta referantur, Dominus Dux Bituricensis eos constituit Procuratores suos Genera- les & Speciales, qui Co- pias authenticas Præsentium præsentabunt, quibus dictus Dominus Auctori- tatem hæc Præsentibus, & Mandatum speciale de- dit. Marlii, die vigesima quartâ Novembris, Anni millesimi septingentesimi duodecimi, ante Meridi- em; Et præsentem Expediti- onem, ut & alii in Proto- collo ejusdem Notarii *Le Moyne* Nomen suum ad- scripsit.*

Signatum,

CAROLUS.

*Le Fevre, Le Moyne.*

Authentick, they have been passed before Masters *Alexander le Fevre, and An- thony le Moyne* Counsellors to the King, Notaries, Mi- nute-Keepers to His Ma- jesty, and Seal-Keepers in the Chatelet of *Paris*, here under-written, who have wholly delivered this pre- sent Act; And for cau- sing these Presents to be Published and Registred, where-ever it shall be ne- cessary, my Lord the Duke of *Berry* has constituted the Bearers of these Di- spatches, by Duplicates thereof, his general and special Attornies to whom my said Lord has, by these said Presents, given special Power and Authority in that behalf. At *Marly*, the Twenty fourth Day of *November*, 1712. before Noon, and has signed the present Duplicate and another, and the Minute thereof remaining in the Hands of the said *le Moyne* Notary.

Signed,

CHARLES.

*Le Fevre, Le Moyne.*

**N**OUS *Hierôme d'Argouges*, Chevalier, Seigneur de *Fleury*, Conseiller du Roy en ses Conseils, Maître des Requestes Honoraire de son Hôtel, Lieutenant Civil de la Ville, Provosté & Vicomté de *Paris*; certifions à tous qu'il appartiendra, que Maîtres *Alexandre le Fevre & Antoine le Moyne*, qui ont signé l'Acte des autres parts, sont Conseillers du Roy, Notaires Gardes Notes de Sa Majesté, & Gardes-Scel au Chastelet de *Paris*, & que soy doit estre ajoutée, tant en Jugement que dehors, aux Actes par eux reçus; En soy de quoy Nous avons signé ces Presentes, icelles fait contresigner par nôtre Secrétaire, & apposer le Cachet de nos armes. A *Paris*, ce vingt-quatre *Novembre* mil sept cens douze.

Signé,

*d'Argouges.*

Par Mon dit Seigneur,

**BARBET.**

**N**OS *Hieronymus d'Argouges*, Eques, Dominus de *Fleury*, Regi à Sanctoribus Consiliis, in ejus Palatio Libellorum Supplicum Honorarius Magister, in Civitate, Præpositus, & Vice-comitatu *Parisiensi* Ordinariæ Jurisdictionis Judex, per hæc Tabulas Testimonium damus quibuslibet, quibus conveniet, Magistros *Alexandrum le Fevre*, & *Antonium Le Moyne*, qui Actum Renunciationis ex alterâ parte subscripserunt, esse Regi à Consiliis, Notarios & Tabelliones Majestatis suæ, & in *Parisiensi* Castellato Sigilli Custodes; & quod Actibus ab eis receptis fides tam in Judicio, quam extrâ, adhiberi debeat. In quorum Fidem hæc Præsentibus Nomen nostrum subscripsimus, & per Secretarium nostrum subscribi, Sigilloque nostro muniri, mandavimus. *Parisis*, Vigesima quartâ *Novembris* Anni millesimi septingentesimi duodecimi.

Signatum,

*d'Argouges.*

Per meum dictum Dominum,

**BARBET.**

**W**E *Ferome d'Argouges*, Knight, Lord of *Fleury*, Counsellor to the King in his Councils, Honorary Master of the Requests of his Household, Civil Lieutenant of the City, Provostship, and Vicounty of *Paris*, do certify to all to whom it may appertain, That Masters *Alexander le Fevre* and *Anthony le Moyne*, who have signed the Act on the other side, are Counsellors to the King, Notaries, Minute-Keepers to his Majesty, and Seal-Keepers at the Chatelet of *Paris*, and that faith is to be given, as well in Court, as out of it, to the Acts received by them. In Witness whereof we have signed these Presents, caused the same to be countersigned by our Secretary, and the Seal of our Arms to be affixed. At *Paris* the Twenty fourth of *November* 1712.

Signed,

*d'Argouges.*

By my said Lord,

**BARBET.**

Lûë, & publiée l'Audience tenant, & registré au Greffe de la Cour, oùy & ce requérant le Procureur General du Roy, pour être executé: selon sa Forme & Teneur, suivant & conformément aux Arrêts de ce jour. A Paris, en Parlement le quinze Mars, mil sept cent treize.

Signé,

DONGOIS.

Lectæ & publicatæ, Senatu pro Tribunali concedente, & in Acta ejusdem registratæ, audito & id requirente Regio Procuratore Generali, ut Executioni mandentur, secundum earundem formam & tenorem, juxta Senatûs Consulta hujus diei. *Parisiis*, in Parlamento, Decimâ quintâ Martii Anni 1713.

Signatum,

DONGOIS.

Read and published, the Court Sitting, and Registered in the Rolls of the Court, the Kings Attorney General being heard, and moving for the same, in order to its being executed according to its Form and Tenor, in pursuance of, and in conformity to the Acts of this Day. At Paris, in Parliament, the Fifteenth of March, 1713.

Sign'd,

DONGOIS.

Renonciation de M. le Duc d'Orleans à la Couronne d'Espagne.

Renunciatio Ducis Aurelianiensis ad Coronam Hispaniæ.

The Renunciation of the Duke of Orleans to the Crown of Spain.

**P**HILIPPE Petit-Fils de France, Duc d'Orleans, de Valois, Chartres, & de Nemours, A tous Rois, Princes, Républiques, Potentats, Communautés, & à toutes Personnes, tant presentes, que futures, Faisons sçavoir par ces Presentes; Que la crainte de l'Union des Couronnes de France & d'Espagne, ayant esté le principal motif de la presente guerre; & les autres Puissances de l'Europe ayant toujours apprehendé, que ces deux Couronnes ne fussent sur une

**P**HILIPPUS Nepos Francia, Dux Aureliæ, Valestie, Carnuti, & Nemursii, omnibus Regibus, Principibus, Rebuspublicis, Potentatibus, Communitatibus, omnibusque alteris Personis, tam præsentibus quàm futuris, hisce Præsentibus, notum facimus, Quod cum Franciæ, Hispaniæque Coronarum Unionis metus præcipua præsentis Belli causa fuerit, cumque aliæ Europæ Potestates semper timerint, ne hæc duæ Coronæ super unum idemque

**P**HILIP Grandson of France, Duke of Orleans, Valois, Chartres, and Nemours, To all Kings, Princes, Commonwealths, Potentates, Communities, and to all Persons, as well present, as to come, We make known by these Presents; That the Fear of the Union of the Crowns of France and Spain, having been the principal Motive of the present War, and the other Powers of Europe having always apprehended lest these Two Crowns should come upon  
même

même Teste, on a posé pour fondement de la Paix que l'on traite presentement, & qu'on espere cimenter de plus en plus, pour le repos de tant d'Estats qui se sont sacrifiez, comme autant de victimes, pour s'opposer au peril, dont ils se croyoient menacez, qu'il falloit établir une espece d'Égalité & d'Équilibre entre les Princes qui étoient en dispute, & séparer pour toujours, d'une maniere irrevocable, les droits qu'ils prétendent avoir, & qu'ils defendoient, les armes à la main, avec un carnage réciproque, de part & d'autre.

Caput coruscarent, inter eas fuit conventum pro Fundamento Pacis, quæ nunc tractatur, & quæ magis & magis coagmentari speratur, pro quiete tantorum Statuum, qui sese, ut tot victimæ, ad periculum, quo minatos esse credebant, propulsandum devoverunt; quod speciem quandam Æqualitatis & Æquilibrii inter Principes contententes constituere necessarium erat, & in perpetuum modo irrevocabili, Jura, quæ habere contendunt, & quæ mutuâ strage tuebantur, separare.

one Head, it has been laid down as the Foundation of the Peace, which is treated of at present, and which 'tis hoped may be cemented more and more, for the Repose of such a number of Countries, which have sacrificed themselves, as so many Victims, to oppose the Dangers, wherewith they thought themselves threatned, That it was necessary to establish a kind of Equality and Equilibrium between the Princes, who were in dispute, and to separate for ever, in an irrevocable manner, the Rights which they pretend to have, and which they defended, sword in hand, with a reciprocal Slaughter on each side.

Que dans la vûe d'établir cette Égalité, la Reine de la Grande Bretagne a proposé, & sur ces instances il a esté convenu par le Roy nostre tres honoré Seigneur & Oncle, & par le Roy Catholique, nostre tres-cher Neveu, que pour éviter en quelque temps que ce soit, l'Union des Couronnes de France & d'Espagne, il seroit fait des Renonciations réciproques; sçavoir par le Roy Catholique Philippe V. nostre Neveu, pour luy, & pour tous ses Descendans à la Succession de la Couronne de France, comme aussi par le Duc de Berry nostre tres-

Quod dictæ Æqualitatis constituendæ consilio, *Magnæ Britannia* Regina proposuit, ipsaque efflagitante à Rege Domino nostro & Avunculo, & à Rege Catholico, Fratris nostri Filio, conventum est, quod, ut quandocunque *Franciæ* & *Hispaniæ* Coronarum eviteretur Unio, reciprocarerent Renunciaciones; Scilicet à Rege Catholico *Philippo* Quinto, Fratris nostri Filio, pro se, omnibusque suis Descendentibus Coronæ *Galliæ* Successioni; Ut & etiam à Duce *Bituricensi*, & à Nobis, pro nobis, omnibusque nostris

That with intent to establish this Equality, the Queen of *Great Britain* proposed, and upon Her Instances, it has been agreed by the King, our most Honoured Lord and Uncle, and by the Catholick King, our most dear Nephew, that for avoiding at any time whatsoever the Union of the Crowns of *France* and *Spain*, reciprocal Renunciaciones should be made, That is to say, by the Catholick King *Philip* the Fifth our Nephew, for himself, and for all his Descendants, of the Succession to the Crown of *France*;

cher

cher Neveu, & par Nous, pour nous, & pour tous nos Descendans, à la Couronne d'Espagne, à condition aussi que la Maison d'Autriche, ny aucun de ses Descendans, ne pourront succeder à la Couronne d'Espagne, parce que cette Maison, même sans l'Union de l'Empire, seroit formidable, si elle ajoûtoit une nouvelle puissance, à ses anciens Domaines; & par conséquent cet Equilibre, qu'on veut établir pour le bien de tous les Princes & Estats de l'Europe, cesseroit. Or il est certain, que sans cet Equilibre, les Estats souffrent du poids de leur propre grandeur, ou que l'envie engage leurs voisins à faire des Alliances pour les attaquer, & pour les reduire au point, que ces grandes Puissances inspirent moins de crainte, & ne puissent aspirer à la Monarchie universelle.

Pour arriver à la fin qu'on se propose, & au moyen de ce que Sa Majesté Catholique a de sa part fait sa Renonciation le cinquième du présent mois, Nous consentons, qu'au défaut de Philippe V. nôtre Neveu, & de ses Descendans, la Couronne d'Espagne passe

Descendentibus, Hispanie Coronæ Successioni; Et etiam Lege, ne Domus Austriaca, nec ullus ex suis Descendentibus, Hispanie Coronæ succedere possint; Cum hæc Domus etiam sine Imperii Unione, si novam antiquis suis Dominis adderet Potestatem, formidabilis foret; & consequenter hoc Equilibrium, quod pro tantorum Principum, Statuumque utilitate constitui curatur, cessaret; Atqui certum est sine dicto Equilibrio propria vastitatis pondere Status laborare, aut quod Vicini invidiâ ducti Fœdera ineunt, ut eos adoriantur, ad eumque adducant statum, in quo nec hæ magnæ Potestates formidinem incutere, nec ad universalem Monarchiam aspirare possint.

Ut propositus obtineatur finis, & cum Majestas sua Catholica à parte sua die quintâ præsentis Mensis Renunciationem fecerit, assentimur, quod deficientibus Philippo Quinto, Fratris nostri Filio, suisque Descendentibus, Corona Hispania transeat in Do-

As also by the Duke of Berry, our most dear Nephew, and by Us, for ourselves, and for all our Descendants, of the Crown of Spain; on condition likewise, that neither the House of Austria, nor any of the Descendants thereof, shall be able to succeed to the Crown of Spain, because this House it self, without the Union of the Empire, would become formidable, if it should add a new Power to its ancient Dominions; And consequently this Equilibrium, which is designed to be established for the good of the Princes and States of Europe, would cease. Now it is certain that without this Equilibrium, either the States suffer from the Weight of their own greatness, or Envy engages their Neighbours to make Alliances to attack them, and to reduce them to such a point, that these great Powers may inspire less Fear, and may not aspire to an universal Monarchy.

For attaining the end which is proposed, and by reason that his Catholick Majesty has on his part made his Renunciation the Fifth of this present Month, We consent that, in Failure of Philip the Fifth, our Nephew, and of his Descendants, the Crown of



à la Maison du Duc de *Savoie*, dont les droits sont clairs & connus; d'autant qu'il descend de *l'Infante Catherine*, Fille de *Philippe II.* & qu'il est appelé par les autres Rois ses Successeurs; de sorte que son droit à la Succession d'*Espagne* est incontestable.

Et desirant de nôtre costé concourir à la glorieuse fin, qu'on se propose, de rétablir la tranquillité publique; & prévenir les craintes que pourroient causer les droits de nôtre naissance, ou tous autres qui pourroient nous appartenir: Nous avons résolu de faire ce Desistement, cette Abdication, & cette Renonciation de tous nos droits, pour Nous, & au nom de tous nos Successeurs & Descendants. Et pour l'accomplissement de cette résolution, que nous avons prise de nôtre pure, libre, & franche volonté, Nous nous déclarons & nous tenons dès à présent, Nous, nos enfans & Descendants, pour exclus & inhabiles, absolument & à jamais, & sans limitation, ni distinction de personnes, de degrés, & de sexe, de toute action & de tout droit à la Succession de la Couronne d'*Espagne*. Nous voulons & consentons pour nous, &

nam Ducis *Sabaudia*, cuius Jura clara sunt, & cognita, eò magis quia ab *Infante Catharina*, *Philippi* secundi Filia, descendit, & quod ab aliis Regibus, & Successoribus vocatus est, ita ut ipsius Jus ad Successionem *Hispania* minime controversum sit.

Et ex parte Nostrâ in tam gloriosum finem propositum ad publicam tranquillitatem restituendam, & metum, qui à generis nostri Juribus, aliisque quibuscunque nobis pertinentibus produci potest, prævendum, pari voluntate exoptando, statuimus, hanc omnium Jurium Nostrorum pro nobis, & omnium Successorum & Descendentium nostrorum nomine Discessionem, Abdicationem, & Renunciationem facere; & pro hujus Propositi complemento, quod merâ, liberâ, & sincerâ voluntate statuimus, Nosmet ipsos declaramus, & ex nunc nos, nostros Filios & Descendentes, tanquam exclusos, & omninò inhabiles in perpetuum, & sine limitatione, nec distinctione Personarum, Graduum, & Sexus, ab omni Actione, & Jure Successionis, quam & quod ad Coronam *Hispania* habemus. Volumus & assentimur pro nobis,

*Spain* do pass over to the House of the Duke of *Savoie*, whose Rights are clear and known, inasmuch as he descends from the *Infanta Catharina*, Daughter of *Philip the Second*, and as he is called by the other Kings his Successors, so that his Right to the Succession of *Spain* is indisputable.

And we desiring on our side to concur towards the glorious End, which is proposed for reestablishing the Publick Tranquillity, and for preventing the Fears which the Rights of our Birth, or all others, which might appertain unto us, might occasion, have resolved to make this Relinquishment, this Abdication, and this Renunciation of all our Rights, for our selves, and in the name of all our Successors and Descendants; And for the accomplishing of this Resolution, which we have taken of our meer, free, and frank Will, we declare and hold our selves from this present, us, our Children and Descendants for excluded and disabled, absolutely, and for ever, and without Limitation or Distinction of Persons, of Degrees, and of Sexes, from every Act, and from all Right of Succeeding to the Crown of *Spain*. We

nos Descendans, que dès maintenant & pour toujours, on Nous tienne, Nous & les nôtres, pour exclus, inhabiles, & incapables, en quelque degré que nous nous trouvions, & de quelque maniere que la Succession puisse arriver à notre Ligne, & à toutes les autres, soit de la Maison de France, soit de celle d'Autriche, & de tous les Descendans de l'une & de l'autre Maison, qui, comme il est dit & supposé, doivent aussi se tenir pour retranchées & exclues, & que pour cette raison, la Succession de la dite Couronne d'Espagne soit censée dévolue & transférée à celui, à qui la Succession d'Espagne doit être transférée, en tel cas, & en quelque temps que ce soit, en sorte que nous l'ayons & tenions pour legitime & veritable Successeur, parce que ny Nous, ny nos Descendans, ne devons plus estre considerez comme ayans aucun fondement de Representation active, ou passive, ou faisant une Continuation de Ligne effective ou contentive de substance, sang, ou qualité, ny tirer droit de notre descendance; ou de compter les degrez de la Reine Anne d'Autriche, notre tres honoré Dame & Ayeule, ny des glorieux

& nostris Descendentibus, quod ex nunc & in perpetuum, nos, & nostri, in quocunque gradu inventiamur, pro exclusis, inhabilibus, & incapacibus habebimur, quomodocunque Linea nostra hæc Successio pervenire possit, omnibusque aliis, sive Domus Franciæ, sive Domus Austriacæ, omnibusque unius, alteriusve Domus Descendentibus, qui, ut supradictum & positum est, se pro resecatis, & exclusis habere debent. Et quod dicta ratione prædictæ Hispaniæ Coronæ Successio devoluta censetur, & in eum translata, in quem Successio Hispaniæ tali casu, & quocunque tempore, transferri debet; Ita ut eum habeamus & teneamus pro legitimo & vero Successore, quia nec nos, nec Descendentes nostri, amplius considerari tanquam habentes aliquod Fundamentum Representationis activæ, vel passivæ, aut continuantes Lineam veram, aut contentivam Substantiæ, sanguinis, aut qualitatis, nec à Genere nostro jus trahere, aut à Regina Annâ Austriacæ, Dominâ nostrâ, & Aviâ, nec à gloriosis Regibus suis Prædecessoribus Gradus computare debemus: E contra Renunciationem à dictâ Dominâ Regina Annâ factam, & omnes

will and consent, for us and our Descendants, that from this time, and for ever, we be held, we, and ours, for excluded, disabled, and incapacitated, in whatever Degree we may happen to be, and in what manner soever the Succession may fall to our Line, and to all others, whether of the House of France, or of that of Austria, and of all the Descendants both of the one and the other House, which, as it is said and supposed, ought likewise to hold themselves for cut off and excluded; And that for this reason the Succession to the said Crown of Spain be deemed to be devolved, and transferred to him to whom the Succession of Spain ought to be transferred, in such case, and at any time whatsoever; so that we do take and hold him for true and lawful Successor, because neither we, nor our Descendants, ought any more to be considered as having any foundation of Representation, active or passive, or making a Continuation of a Line effective, or contentive of Substance, Blood, or Quality; nor ought we to derive any Right from our Descent, or reckon the Degrees from Queen Anne of Austria, our most honour-

Rois

Rois ses Ancestres : Au contraire, nous ratifions la Renonciation que la dite Dame Reine *Anne* a faite, & toutes les clauses que les Rois *Philippe III.* & *Philippe IV.* ont inserées dans leurs Testamens : Nous renonçons pareillement à tout le droit qui nous peut appartenir, & à nos Enfans & Descendans, en vertu de la Déclaration faite à *Madrid* le vingt-neuvième *Octobre* mil sept cens trois, par *Philippe V.* Roy des *Espagnes* nôtre Neveu ; & quelque droit qui nous puisse appartenir pour Nous & nos Descendans, Nous nous en desistons & y renonçons pour Nous & pour Eux. Promettons & Nous obligeons pour Nous, nos dits Enfans & Descendans, presens & avenir, de nous employer de tout nôtre pouvoir pour faire observer & accomplir ces Presentes, sans permettre ny souffrir que directement, ou indirectement on revienne contre, soit en tout, soit en partie. Et nous nous desistons de tous moyens, ordinaires ou extraordinaires, qui de droit commun, ou par quelque privilege special, pourroient nous appartenir, à Nous, nos Enfans & Descendans ; auxquels moyens Nous renonçons absolu-

Claufulas à *Regibus Philippo Tertio, & Philippo Quarto, in suis Testamentis inertas, ratas habemus. Idem renunciamus omni Juri, quod nobis, nostris Filiis & Descendentibus, vi Declarationis factæ Madridi, Vigesima nonâ Octobris Anni millesimi septingentesimi tertii, à Philippo Quinto Hispaniarum Rege, Fratris nostri Filio, pertinere potest, & à quocunque Jure, quod nobis, nostrisque Descendentibus, pertinere possit, desistimus, illisque pro nobis, & nostris Descendentibus renunciamus. Promittimus & nos obligamus, pro nobis, dictisque nostris Filiis & Descendentibus, presentibus & futuris, omnem nostram Auctoritatem adhibere, ut hæc Præsentibus observentur & compleantur ; nec permittemus, nec assentiemur, quod his, sive in totum, sive pro parte, directe aut indirecte, contraveniatur ; & desistimus ab omnibus Remediis ordinariis & extraordinariis, quæ Jure communi, aut aliquo speciali Privilegio, nobis, nostrisque Filiis, & Descendentibus competere possent. Quibus Remediis omnino renunciamus, & nominatim, Privilegio Lætionis manifestæ, enormis, & enormissimæ, quæ in Successionis prælaudatæ His-*

ed Lady and Grandmother, nor from the Glorious Kings her Ancestors. On the contrary we ratifie the Renunciation which the said Lady Queen *Anne* made, and all the Clauses which the Kings *Philip the Third, and Philip the Fourth* inserted in their Wills. We renounce in like manner all the Right which may appertain to us, and to our Children and Descendants, by virtue of the Declaration made at *Madrid* the Twenty ninth of *October 1703.* by *Philip the Fifth King of Spain,* our Nephew ; and any Right which might appertain to us, for us, and our Descendants, we relinquish the same, and renounce it for us and for them ; We promise and engage for us, our said Children and Descendants, present and to come, to employ our selves with all our might, in causing these Presents to be observed and fulfilled, without allowing, or suffering that, directly or indirectly, the same be violated, whether in the whole, or in part. And we relinquish all means, ordinary or extraordinary, which by common Right, or any special Privilege might appertain to us, our Children and Descendants ; which means we renounce absolutely, and in

ment, & en particulier de ce luy de la Lezion evidente, é norme & tres-énorme, qui se peut trouver en la Renonciation à la Succession de la dite Couronne d'Espagne; & voulons qu'aucuns des dits moyens ne nous servent, ny puissent nous valoir; & que si sous ce prétexte, ou sous toute autre couleur nous voulions nous emparer du dit Royaume d'Espagne à force d'armes, la guerre que nous ferions ou exciterions, soit tenue pour injuste, illicite, & indûement entreprise; & qu'au contraire, celle que nous feroit celuy, qui en vertu de cette Renonciation, auroit droit de succéder à la Couronne d'Espagne, soit tenue pour permise & juste, & que tous les Sujets & peuples d'Espagne le reconnoissent, luy obéissent, le défendent, luy fassent hommage, & luy prêtent serment de fidelité, comme à leur Roy, & legitime Seigneur.

Et pour plus grande assurance, & sûreté de tout ce que nous disons & promettons pour Nous, & au nom de nos Successeurs & Descendants, Nous jurons solennellement sur les saints Evangiles contenus en ce Missal, sur lequel nous mettons la main droite, que nous le garde-

*pania* Coronæ Renunciatione inveniri potest. Et volumus, quod nullum ex dictis Remediis nobis inferviat, aut infervire possit; Quodque si hoc pretextu, aut alio quolibet colore, dictum *Hispania* Regnum vi armata occupare vellemus, bellum quod gereremus, & concitavimus, pro injusto, illicito, & indebitè suscepto, habeatur; Et quod è contra, bellum, quod in nos moveret ille, qui vi hujus Renunciationis, *Hispania* Coronæ succedendi Jus haberet, pro licito & justo habeatur; & quod omnes Subditi, & Populi *Hispania*, eum agnoscant, ipsi obediant, eum defendant, clientelam apud eum profiteantur, fidelitatemque ipsi, tanquam suo legitimo Regi & Domino, faciant.

Et pro majori tuitione, & securitate eorum omnium, quæ pro nobis, & nomine nostrorum Successorum, & Descendentium, dicimus & promittimus, solennitè juramus supra Sancta Evangelia, hoc in Missali, cui dexteram manum supponimus, existentia, nos illa observaturos

particular that of evident, enormous and most enormous prejudice, which may be found in the Renunciation of the Succession to the said Crown of *Spain*; And we will that any of the said means neither may, nor can serve, or avail us. And if under this pretext, or any other colour whatever, we would possess our selves of the said Kingdom of *Spain* by force of Arms, that the War which we should make, or stir up, be held for unjust, unlawful, and unduly undertaken; and that on the contrary, that which he should make upon us, who by virtue of this Renunciation should have Right to succeed to the Crown of *Spain*, be held for just and allowable; And that all the Subjects and People of *Spain* do acknowledge him, obey him, defend him, do Hommage to him, and take the Oath of Fealty to him, as to their King, and lawful Lord.

And for the greater assurance, and security of all that we say and promise, for us, and in the name of our Successors and Descendants, we swear solemnly on the Holy Gospels, contained in this Missal, whereon we lay our Right Hand, that we will keep, maintain, and fulfil the

rons, maintiendrons, & accomplirons en tout & pour tout, & que nous ne demanderons jamais de nous en faire relever : Et que si quelque personne le demande, ou qu'il nous soit accordé, *proprio motu*, Nous ne nous en servirons, ny prévaudrons. Bien plus, en cas qu'on Nous l'accordât, nous faisons un autre serment, que celui-cy subsistera & demeurera toujours, quelque dispense qu'on puisse nous accorder. Nous jurons & promettons encore, que nous n'avons fait, ni ne ferons, ni en public, ni ne en secret, aucune protestation, ny réclamation contraire, qui puisse empêcher ce qui est contenu en ces Présentes, ou en diminuer la force ; & que si nous en faisons, de quelque serment qu'elles fussent accompagnées, elles ne pourroient avoir ni force, ni vertu, ni produire aucun effet.

Et pour plus grande sûreté nous avons passé & passons le présent Acte de Renonciation, d'Abdication, & de Desistement, par devant Maîtres *Antoine le Moyne & Alexandre le Fevre*, Conseillers du Roy, Notaires Garde-Nottes & Garde-Scels au Châtelet de *Paris*, soussignez, en nôtre Palais Royal, à *Paris* l'an mil sept

B

in totum & pro toto, tuturos, & adimpleturos, nec unquam ab hujus Sacramenti religione solvi peturos. Et quod si ab aliquâ personâ dicta solutio petatur, aut nobis proprio motu concedatur, eâ nec usemur, nec ex eâ commodum aliquod capiemus ; Imò casu, quo nobis concedatur, alterum præstamus Juramentum, quod hoc stabit & perpetuò durabit, non obstante qualicunque solutione, quæ nobis concedi possit. Insuper juramus & præmittimus, nos nullam nec publicè, nec clam, fecisse, nec facturos esse protestationem, nec contrariam réclamationem, quæ in hisce Præsentibus contentis obstare, aut eorum vim diminuerè possint ; & quod si aliquas faceremus, quocunque Juramento firmatæ sint, nullam vim, nec auctoritatem habeant, nec ullum possint producere effectum.

Et pro majori securitate, præsentem Renunciationis Actum Abdicationis, & Discessionis fecimus, & facimus coram infra scriptis Magistris, *Antonio Le Moyne & Alexandro Le Fevre*, Regi à Consiliis, Notariis, Tabellionibus, & Siggilli Custodibus, in *Parisiensi* Castellero in nostra Regiâ *Parisiensi*, Anno mil-

same wholly and intirely ; And that we will at no time ask to have our selves relieved therefrom ; and if any Person asks it, or if it is granted us *motu proprio*, we will not make use, or avail our selves thereof ; But rather in case it should be granted us, we make another Oath, that this shall subsist and remain for ever, what Dispensation soever may be granted us. We further swear and promise, That we have not made, neither will we make, either in publick, or in secret, any Protestation, or Reclamation to the contrary, which may hinder that which is contained in these Presents, or lessen the force thereof, and if we should make any, what Oath soever they may be attended with, they shall not have either force or virtue, or produce any effect.

And for greater Security, we have passed, and do pass the present Act of Renunciation, Abdication, and Relinquishment before Masters *Anthony le Moyne, and Alexander le Fevre*, Counsellors to the King, Notaries, Minute-Keepers, and Seal-Keepers at the Chatelet of *Paris*, here-under written, in our Palace-

I 2

cens

cens douze, le dix-neuvième *Novembre*, avant midy. Et pour faire infinuer, & enregistrer ces presentes par tout, où il appartient, Nous avons constitué pour nôtre Procureur le porteur, & avons signé ces Presentes, & leur Minute demeurée en la possession du dit *le Fevre* Notaire.

**PHILIPPE d'ORLEANS,**

*Le Moyne, Le Fevre.*

lesimo septingentesimo duodecimo, Decimâ nonâ *Novembris* ante meridiem; & ut hæc Præsentes, ubicunque convenerit, in Acta & publicas Tabulas referantur, eum qui has præsentabit, Procuratorem nostrum constituimus, & his Præsentibus, & Protocollo, quod apud dictum Tabellionem *Le Fevre* remansit, nomen nostrum adscripsimus.

**PHILIPPUS AURELIÆ.**

*Le Moyne, Le Fevre.*

Royal at *Paris*, 1712. the Nineteenth of *November*, before Noon; and for causing these Presents to be insinuated and registred in every place, where it shall appertain, we have constituted the Bearer to be our Attorney, and we have signed these Presents, and the minute thereof remaining in the Possession of the said *le Fevre* Notary.

**PHILIP of ORLEANS.**

*Le Moyne, Le Fevre.*

**N**OUS *Hierosme d'Argouges*, Chevalier, Seigneur de *Fleury*, Conseiller du Roy en ses Conseils, Maître des Requestes Honoraire de son Hôtel, Lieutenant Civil de la Ville, Prevôté, & Vicomté de *Paris*, certifions à tous qu'il appartient, que Maîtres *Antoine le Moyne*, & *Alexandra le Fevre*, qui ont signé l'Acte de Renunciation de l'autre part, sont Conseillers du Roy, Notaires au Châtelet de *Paris*, & que foy doit être ajoutée, tant en jugement que dehors, aux Actes par eux reçus. En foy de quoy nous avons signé ces Presentes, icelles fait contre-signer par nôtre Secrétaire, & apposer le cachet de nos Armes. A *Paris*, le vingt-

**N**OS *Hieronimus d'Argouges*, Eques, Dominus de *Fleury*, Regi à Sanctioribus Consiliis, in ejus Palatio Libellorum Supplicum honorarius Magister, in Civitate, Præposituræ, & Vice-Comitatu *Parisiensi* Ordinariæ Jurisdictionis Judex, per hæc Tabulas Testimonium damus quibuscunque, quibus conveniet, Magistros *Antonium Le Moyne*, & *Alexandrum Le Fevre*, qui Actum Renunciationis ab alterâ parte subscripserunt, esse Regi à Consiliis, in Castello *Parisiensi* Notarios, & quod Actibus ab eis receptis fides tam in Judicio, quàm extra, adhiberi debeat: In quorum Fidem hæc Præsentibus nomen nostrum adscripsimus, Sigil-

**W**E *Ferome d'Argouges*, Knight, Lord of *Fleury*, Counsellor to the King in his Councils, Honorary Master of the Requests of his Household, Civil Lieutenant of the City, Provostship, and Vicounty of *Paris*, do Certifie to all, to whom it shall appertain, That Master *Anthony le Moyne*, and *Alexander le Fevre*, who have signed the Act of Renunciation on the other side, are Counsellors to the King, Notaries at the Chatelet of *Paris*, and that faith ought to be given as well in Judgment, as out of the same, to the Acts by them received. In Witness whereof we have signed these Presents, caused the same to be counter-

un *Novembre* mil sept cens douze.

Signé,

*D'ARGOUGES.*

Par mon dit Seigneur,

*BARBET.*

Lüë, & publiée l'Audience tenant, & registrée au Greffe de la Cour, oüy & ce requérant le Procureur General du Roy pour être exécutée selon sa Forme & Teneur, suivant & conformément aux Arrêts de ce jour. A *Paris* en Parlement le quinze *Mars*, mil sept cens treize.

Signé,

*DONGOIS.*

loque nostro muniri mandavimus. *Parisis*, vigesima prima *Novembris* Anni millesimi septingentesimi duodecimi.

Signatum,

*D'ARGOUGES.*

Per meum dictum Dominum,

*BARBET.*

Lectæ & publicatæ, Senatu pro Tribunali confedente, & in acta ejusdem registratæ, audito & id requirente Regio Procuratore Generali, ut Executioni mandentur, secundum earundem formam & tenorem, juxta Senatus Consulta hujus Diei. *Parisis*, in Parlamento decima quinta *Martii* Anni millesimi septingentesimi decimi tertii.

Signatum,

*DONGOIS.*

and the Seal of our Arms to be affixed. At *Paris*, the Twenty first of *November* 1712.

Signed,

*D'ARGOUGES.*

By my said Lord,

*BARBET.*

Read and published, the Court being assembled, and registred in the Rolls of the Court, the Kings Attorney General being heard and requiring the same, that it may be executed according to its Form and Tenor, in pursuance of, and in conformity to the Acts of this Day. At *Paris* in Parliament, the Fifteenth of *March*, 1713.

Signed,

*DONGOIS.*

*Lettres Patentes du Roy,  
du Mois de Decembre,  
1700.*

*Literæ Patentes Regis Men-  
fis Decembris 1700.*

*The Kings Letters Patents  
of the Month of Decem-  
ber, 1700.*

**L**OUIS, par la Grace de DIEU, Roy de France & de Navarre : A tous presens & à venir, Salut. Les prosperitez dont il a plû à Dieu de Nous combler pendant le cours de nôtre Regne, sont pour Nous autant de motifs de Nous appliquer, non seulement pour le tems present, mais encore pour l'avenir, au bonheur, & à la tranquillité des peuples, dont sa divine Providence Nous a confié le gouvernement. Ses jugemens impenetrables nous laissent seulement voir que nous ne devons établir nôtre confiance, ny dans nos forces, ny dans l'étendue de nos Etats, ny dans une nombreuse posterité ; & que ces avantages, que nous recevons uniquement de sa bonté, n'ont de solidité, que celle qu'il luy plaist de leur donner. Comme il veut cependant que les Rois, qu'il choisit pour conduire les peuples, prévoyent de loin les évènements capables de produire les désordres, & les guerres les plus sanglantes ; qu'ils se servent, pour y remédier, des lumieres que sa divine sagesse répand sur eux ; Nous accomplissons

**L**UDOVICUS, Dei Gratiâ, Gallie & Navarre Rex : Omnibus tam presentibus, quam futuris, Salutem. Prosperitates, quas nobis Deus, per Regni nostri Cursum, cumulativè largiri dignatus est, totidem extant Argumenta, ut animum intendemus ad Bonum & Tranquillitatem Populi, quorum Regimen divina ejus Providentia nobis committit, non modo in presentibus, sed etiam in futurum promovendum. Judicia ejus impenetrabilia nobis ostendunt, quod fiduciam nec in Copiis nostris, nec Ditionum Amplitudine, nec numerosâ Progenie, collocare debeamus, utque hæc beneficia quæ bonitati suæ unice accepta referimus, nullam Stabilitatem habeant, nisi quam ipsi placuit iisdem impertiri. Cum autem velit Deus, ut Reges, quos Populo suo regendo eligit, è longinquo prævideant Eventa, ex quibus Confusiones & Bella sanguinolenta oriri possint, utque Rationem, quâ Divina Sapientia eos induit, ad eadem mala subvenienda adhibeant ; Nos voluntati ejus satisfacimus, cum inter

**L**EWIS, by the Grace of God, King of France and Navarre : To all present and to come, Greeting. The prosperities, which it has pleased God to heap upon us during the Course of our Reign, are so many motives to us, to apply ourselves, not only for the time present, but also for the future, to the Happiness and Tranquillity of the People whereof Divine Providence has entrusted to us the Government. His impenetrable Judgments let us only see, That we ought not to place our confidence, neither in our Forces, nor in the extent of our Dominions, nor in a numerous Posterity, and that these Advantages which we receive from his goodness alone, have no other solidity, than what it pleases Him to give them. But as it is however His Will that the Kings, whom he chuses to lead his People, should foresee afar off the Events able to produce Disorders, and the most Bloody Wars ; That they should make use of the Lights, which His Divine Wisdom pours upon them ; We ful-  
ses



ses desseins, lors qu'au milieu des réjouissances universelles de nôtre Royaume, Nous envisageons, comme une chose possible, un triste avenir, que nous prions Dieu de détourner à jamais. En même tems que Nous acceptons le Testament du feu Roy d'Espagne, que nôtre tres-cher & tres-amié Fils le Dauphin renonce à ses droits légitimes sur cette Couronne en faveur de son second Fils le Duc d'Anjou, nôtre tres-cher & tres-amié Petit-fils institué par le feu Roy d'Espagne son Héritier universel; Que ce Prince connu présentement sous le nom de Philippe V. Roy d'Espagne, est prest d'entrer dans son Royaume, & de répondre aux vœux empressez de ses nouveaux Sujets. Ce grand événement ne nous empêche pas de porter nos vûes au de la du tems present; Et lorsque nôtre Succession paroit le mieux établie, Nous jugeons qu'il est également & du devoir de Roy, & de celui de Pere, de déclarer pour l'avenir nôtre volonté conforme aux sentimens que ces deux qualitez Nous inspirent. Ainsi persuadez que le Roy d'Espagne nôtre Petit-fils conservera toujours pour Nous, pour sa Maison, pour le Royaume ou il est né, la même ten-

publica Regni nostri Gaudia, triste eventum, quod ut in æternum, avertat Deus, precamur, tanquàm rem possibilem intueamur. Eodem tempore, quo nos acceptamus Testamentum nuperi Regis Hispaniæ; quo charissimus & admodum dilectus Filius noster Delphinus, Juribus suis legitimis ad hanc Coronam, in favorem Filii sui Secundi Ducis Anjoviæ, à nupero Rege Hispaniæ Heredis sui universalis instituti, renunciat; quo Princeps idem, nomine Philippi Quinti Regis Hispaniæ cognitus, Regni sui Possessionem aditurus est, & ardentibus novorum suorum Subditorum votis responsurus. Magnum hoc eventum non nos impedit, quin ultra tempus præsens prospiciamus, adeoq; cum Successio nostra optimè stabilita videatur, duximus, ex munere Regis, pariter ac Patris esse, ut declaretur in posterum Voluntas nostra iis animi affectibus congruens, quos hæc duæ qualitates nobis inspirant. Cum nobis igitur persuasum habeamus, Regem Hispaniæ Abnepotem nostrum pro nobis, pro Familiâ suâ, pro Regno ubi natus fuerit, eundem amorem, patetq; animi affectus, quorum nobis tot dedit Specimina; semper conservaturum, ex-

fil his Designs, when, in the midst of the universal Rejoycings of our Kingdom, we look upon, as a possible thing, a sad futurity, which we pray God to avert for ever. At the same time that we accept the Will of the late King of Spain; That our most dear and most beloved Son the Dauphin renounces his lawful Right to that Crown in favour of his Second Son the Duke of Anjou our most dear and most beloved Grandson, instituted by the late King of Spain, his universal Heir; That this Prince known at present by the name of Philip the Fifth King of Spain, is ready to enter his Kingdom, and to answer the earnest wishes of his new Subjects. This great Event does not hinder us from carrying our Views beyond the time present, and when our Succession appears the best established, we judge it to be equally the Duty of a King, and of a Father, to declare for the future our will conformably to the Sentiments which these two Qualities inspire in us. Wherefore being persuaded that the King of Spain our Grandson will always preserve for us, for our House, for the Kingdom wherein he is born, the same tender-

dresse & les mêmes sentimens, dont il nous a donné tant de marques; que son exemple unissant ses nouveaux Sujets aux nôtres, va former entr'eux une amitié perpétuelle, & la correspondance la plus parfaite; Nous croirions aussi luy faire une injustice, dont nous sommes incapables, & causer un préjudice irréparable à notre Royaume, si nous regardions désormais comme étranger, un Prince que nous accordons aux demandes unanimes de la Nation *Espagnole*.

Pour ces Causes, & autres grandes considérations, à ce Nous mouvans, de nôtre Grace speciale, pleine Puissance, & Autorité Royale, Nous avons dit, déclaré, & ordonné, & par ces Presentes signées de nôtre main, disons, déclarons, & ordonnons, voulons, & Nous plaît, que Nôtre Tres-Cher, & Tres-Amé Petit-fils le Roy d'*Espagne* conserve toujours les droits de sa naissance, de la même maniere que s'il faisoit sa résidence actuelle dans nôtre Royaume; ainsi Nôtre Tres-Cher & Tres-Amé Fils unique le *Dauphin* étant le vray & legitime Successeur & Heritier de nôtre Couronne, & de nos Etats; & après luy Nôtre Tres-Cher & Tres-

emploque ejus novos suos Subditos nostris unientis, amicitiam inter eos perpetuam, & correspondentiam perfectissimam ineundam fore; His de causis injustè cum illo, quod longè à nobis abest, ageremus, damnunquæ Regno nostro irreparabile inferremus, si Principem, quem unanimis Nationis *Hispaniæ* votis concedimus, alienigenæ loco in posterum haberemus.

His de causis, & aliis amplis rationibus, eò nos impellentibus, ediximus, declaravimus, & decrevimus, & per has Præsentès edicimus, declaramus, & discernimus, volumus, & visum est, quod charissimus noster & admodum dilectus Nepos, Rex *Hispaniæ*, sibi semper conserve Jura Nativitatis suæ, eodem modo, ac si reverà intra Regnum nostrum commoratus esset, quemadmodum charissimus & perquam dilectus Filius noster unicus *Delphinus*, verus & legitimus Successor & Hæres Coronæ nostræ, & Ditionum nostrarum, & illi proximus, charissimus Noster & perquam dilectus Nepos *Dux Burgundiæ*, si acciderit (quod avertat Deus) quod

ness, and the same sentiments, whereof he has given us so many proofs, that his example, uniting his new Subjects to ours, is going to form a perpetual Amity, and the most perfect Correspondence between them; We should think likewise that we do him an Injustice, whereof we are incapable, and occasion an irreparable prejudice to our Kingdom, if we should hereafter look upon as a stranger, a Prince, whom we grant to the unanimous Requests of the *Spanish* Nation.

For these Causes, and other great Considerations us hereunto moving, of our special Grace, full Power, and Royal Authority, we have resolved, declared, and ordained, and by these Presents signed with our Hand, We do resolve, declare, and ordain, We will, and it is our Pleasure, That our most dear and most beloved Grandson the King of *Spain*, do preserve for ever the Rights of his Birth, in the same manner as if he made his actual Residence in our Kingdom; wherefore our most dear and most beloved only Son the *Dauphin*, being the true and lawful Successor and Heir of our Crown, and of our Dominions, and after him our most dear

Amé

Amé Petit-fils le Duc de *Bourgogne*, s'il arrive, ce qu'à Dieu ne plaife, que nôtre dit Petit-fils le Duc de *Bourgogne* vienne à mourir fans Enfans mâles, ou que ceux qu'il auroit en bon & loyal mariage décedent avant luy, où bien que les dits Enfans mâles ne laiffent après eux aucuns Enfans mâles nez en legitime mariage. En ce cas nôtre dit Petit-fils le Roy d'*Efpagne*, ufant des droits de fa naiffance, foit le vray & legitime Successeur de nôtre Couronne, & de nos Etats, nonobftant qu'il fût alors absent, & réfidant hors de nôtre Royaume; & immédiatement après fon decés, fes Hoirs mâles procréz en loyal mariage, viendront à la dite Succession, non obftant qu'ils foient nez, & qu'ils habitent hors de nôtre dit Royaume. Voulant que pour les caufes fufdites, nôtre dit Petit-fils le Roy d'*Efpagne*, ny les Enfans mâles, ne foient cenfez & réputez moins habiles & capables de venir à la dite Succession, ny aux autres, qui leur pourroient échoir dans nôtre dit Royaume. Entendons au contraire que tous droits, & autres chofes généralement quelconques qui leur pourroient à present, & à l'avenir competer & ap-

dictus nofter Nepos Dux *Burgundie*, absque Liberis mafculis fibi partis, interierit, feu quod tales Liberi ex bonis & legitimis nuptiis procreati, Patre superftite occubuerint, feu quod dicti Liberi Mafculi ne quosvis fibi superftites Liberos Mafculos reliquerint, eo in cafu dictus nofter nepos Rex *Hifpanie* juri-bus Nativitatis fuz gaudens, fit verus & legitimus Successor Coronæ nostræ & Ditionum nostrarum, non obftante quod tunc temporis ipse abeflet, & extra dictum Regnum nostrum commoraretur. Et confestim post ipsius obitum Hæredes ejus Mafculi, legitimis nuptiis procreati, Successionem fint adituri, non obftante, quod ipsi extra Limites Regni noftri nati fint, & commorentur; Volumusque quod his de caufis antememoratis, neque dictus nofter Nepos Rex *Hifpanie*, neque ejusdem Liberi Mafculi, cenfeantur & computentur minus effe habiles & capaces ineundi Successionem dictam, feu quæcunque alia emolumenta, quæ illis intra dictum Regnum Nostrum poffint contingere. E contrario volumus, quod Jura omnia, & qualibet prorsus alia, quæ nunc temporis, & in posterum ipsis competere & afcribi potuerint, fint

and most beloved Grandson the Duke of *Burgundy*, if it should happen (which God forbid) that our said Grandson the Duke of *Burgundy* should come to die without male Children, or that those which he should have in good and lawful Marriage, should die before him, or if the said male Children should not leave any male Children after them, born in lawful Marriage, in such case our said Grandson the King of *Spain*, making use of the Rights of his Birth, is to be the true and lawful Successor to our Crown, and to our Dominions, notwithstanding he should be at that time absent, and residing out of our said Kingdom. And immediately after his Deceale, his Heirs Male begot in lawful Marriage, shall come into the said Succes-sion, notwithstanding that they may be born, or that they may dwell out of our Kingdom; we will that for the abovesaid Causes, neither our said Grandson, the King of *Spain*, nor his Children, being Males, be deemed and reputed less able and capable to enter upon the said Succession, or upon others which may fall to them within our said Kingdom. On the contrary we intend, That

partenir, soient & demeurent conservées sains & entieres, comme s'ils résidoient & habitoient continuellement dans nôtre Royaume jusques à leur trépas, & que leurs Hoirs fussent Originaires & Regnicoles; les ayant à cet effet, entant que besoin est, ou seroit, habilité & dispensé, habilitons & dispensons per ces dites Presentes. Si donnons en mandement à nos Amez & Feaux Conseillers, les Gens tenans nôtre Cour de Parlement, & Chambre de nos Comptes à Paris, Présidens & Tresoriers Generaux de France au Bureau de nos Finances éably audit lieu, & à tous autres nos Officiers & Justiciers qu'il appartient, que ces Presentes ils fassent registrer, & du contenu en icelles jouir & user Nôtre dit Petit-fils le Roy d'Espagne, ses Enfans & Descendans mâles nezenloyal mariage, pleinement & paisiblement, nonobstant toutes choses à ce contraires, ausquelles de nos mêmes Grace & Autorité que dessus, nous avons derogé & derogons. Car tel est nôtre plaisir. Et afin que ce soit chose ferme & stable à toujours, Nous avons fait mettre nôtre scel à ces dites Presentes. Donné à Versailles au mois de Decembre, l'an de grace

& maneat salva & inviolata, eodem modo ac si ipsi intra Regnum nostrum usque ad obitum suum perpetuo resedissent, & commorati essent, & si eorundem hætedes fuissent indigenæ & Regnicolæ; & in hunc finem plenam illis facultatem, quantum potest aut poterit fieri, contulimus & indulgimus, & per has Præsentes conferimus & indulgemus. Damus igitur in Mandatis dilectis nostris & fidelibus Consiliariis, Curiam nostram Parliamenti, & Conclave Rationum nostrarum Parisiis habentibus, Præsidentibus & Generalibus Franciæ Thesaurariis, & omnibus quibuscunque nostris Officiariis & Judicibus, quorum interest, faciant, ut hæ Præsentes in Acta referantur, utque eorundem contentis plenè & quietè gaudeant, & utantur, dictus noster Nepos Rex Hispaniæ, Liberi ejus, Posterique Masculi, legitimis nuptiis procreati, quibuscunque causis hinc contrariis nihilominus obstantibus, quibus nos ex merâ Gratiâ & Autoritate nostrâ, ut supra, derogavimus, & derogamus. Nam sic nobis placuit. Utque res ista sit in perpetuum confirmata & stabilita nos Sigillum nostrum dictis Præsentibus apponi facimus. Da-

all Rights, and generally other things whatever, which may at present, or for the future belong and appertain to them, be and remain preserved whole and intire, as if they did reside and dwell constantly within our Kingdom to the time of their decease, and as if their Heirs had been Natives, and Inhabitants of the Kingdom; having for this purpose, as far as there is or shall be need, enabled and dispensed with them, as we do enable and dispense with them by these Presents. And so we give it in command to our beloved and trusty Counsellors, the Members of our Court of Parliament, and Chamber of our Accounts at Paris, Presidents and Treasurers General of France in the Office of our Exchequer established in the same place, and to all other our Officers and Justices to whom it shall appertain, that they cause these Presents to be Registered, and our said Grandson the King of Spain, his Children and Descendants, being Male, born in Lawful Marriage, to enjoy and use the Contents thereof, fully and peaceably, any thing to the contrary notwithstanding; to which by our Grace and Au-  
mil

mil sept cens, & de nôtre  
Regne le cinquante-huitième.  
Signé, *LOUIS*. Et  
sur le reply : Par le Roy,  
*Phelipeaux*. Et scellé du  
grand Sceau, de cire verte  
en lacs de soye rouge &  
verte.

tum est *Versaliis*, mense  
*Decembri*, Anno Gratia  
millesimo septingentesimo,  
& Regni nostri quinquagesimo octavo. Signatum,  
*LUDOVICUS* & super  
plicaturam, A Rege, *Phelipeaux*. Et Sigillatum Sigillo magno ex cerâ viridi, cum filis ex serico rubro viride.

thority, as above said, we have derogated, and do derogate; for this is our Pleasure. And that this may be a matter firm and lasting for ever, we have caused our Seal to be put to these Presents. Given at *Versailles*, in the Month of *December*, in the Year of our Lord 1700. and of our Reign the 58th. Signed *LEWIS*, and on the Fold, By the King, *Phelipeaux*. And Sealed with the Great Seal on Green Wax, with Strings of Red and Green Silk.

Registrées, oüy & ce requérant le Procureur General du Roy, pour estre executées selon leur forme & teneur, suivant l'Arrest de ce jour. A *Paris* en Parlement, le premier *Fevrier* mil sept cens un.

Signé,

*DONGOIS*.

Hæ Præsentes sunt registrata, audito & id postulante Procuratore Regis Generali, ut Executioni mandentur secundum earundem formatam ac tenorem, juxta Mandatum hujusce diei. *Parisifis*, in Parlamento, primo *Februarii* Anni millesimi septingentesimi primi.

Signatum,

*DONGOIS*.

Registered, the Kings Attorney General being heard, and requiring the same, in order to their being executed according to their Form and Tenor, pursuant to the Act of this Day. At *Paris* in Parliament the First of *February*, 1701.

Signed,

*DONGOIS*.

**D**ilecta sua Majestas Catholica solemnissime Renunciationem ex parte sua superius memoratam: hisce renovat & confirmat; Cumque Legis Pragmaticæ & Fundamentalis vim obtinuerit, spondet denuò, modo, quantum fieri potest, sanctissimo, sese illam inviolabiliter observaturam, observarique curaturam, operamque aded daturam impensissimam, omnique studio provisoram, ut Renunciations antedictæ irrevocabiliter observentur, & Executioni mandentur, tam ex parte *Hispaniæ*, quam ex parte *Galliæ*; quibus nimirum in pleno vigore subsistentibus, & bonâ fide utrinque observatis, unâ cum aliis Transactionibus eo spectantibus, Coronæ *Hispaniæ* & *Galliæ* ab invicem itâ separatae erunt, & sejunctæ, ut in unum posthac coalescere nunquam poterint.

## III.

Sit perpetua utrinque Amnestia, & Oblivio eorum omnium, quæ, durante nupero Bello, quocunque loco, modove, ultro citroque hostiliter facta sunt; ita ut nec eorum, nec ullius alterius rei causâ, vel prætextu, alter alteri, quidquam Inimicitia, aut Molestia, directe vel indirecte, specie Juris, aut viâ Facti, uspiam inferat, aut inferri patiatur.

## IV.

Captivi utrinque omnes & singuli, cujuscunque status sint, aut Conditionis, statim à Ratihabitione præsentis Tractatus, absque omni redemptionis pretio, solutis tantummodo debitis quæ durante Captivitate contraxerint, Libertati pristinae restituentur.

**H**IS said Catholick Majesty hereby renews and confirms the most solemn Renunciation above mentioned, made on his part; and as it has obtained the force of a general and fundamental Law, he engages again in the most sacred manner possible, that he will observe, and take care that the same be observed inviolably, and he will likewise use his utmost diligence, and provide with the greatest earnestness, that the aforesaid Renunciations may be irrevocably observed, and put in execution, as well on the part of *Spain*, as on the part of *France*, soasmuch as while they subsist in their full force, and are faithfully kept on both sides, as also the other Transactions relating thereto, the Crowns of *Spain* and *France* will be so separated and divided from each other, that they can never hereafter be united in one.

## III.

That there be a perpetual Amnesty on both sides, and Oblivion of all things which have been in an hostile manner committed in any place, or by any way, on one side and on the other, during the late War. So that neither on account thereof, nor by reason or under pretence of any other matter, shall the one any way do or suffer to be done any Enmity to the other, or give any Molestation, directly or indirectly, under colour of Right, or by way of Fact.

## IV.

All and singular the Prisoners on each side, of what state or condition soever they be, shall immediately after the Ratification of this present Treaty, be restored to their former liberty, without any Ransom, paying only such Debts as they may have contracted, during their being Prisoners.

## V.

Ad majorem insuper Páci restitutæ, Fidaque, & non temerandæ amicitia firmiratem conciliandam, præcidendasque omnes diffidentia occasiones, quæ oriri ullo tempore possent, ex stabilito Successionis Hæreditariæ ad Regnum *Magnæ Britannia*. Jure & Ordine, ejusque Limitatione per Leges *Magnæ Britannia* (regnantibus tum nupero Gloriosissimæ Memoriam Rege, *Gulielmo Tertio*, tum hodiernâ Dominâ Reginâ) latas & sancitas, ad altermemorata Dominæ Regina Progeniem, eaque deficiente, ad Serenissimam Principem *Sophiam Electricem Brunswici* Dotariam, & ejusdem Hæredes in Lineâ Protestantium *Hanoverand*. Ut igitur dicta Successio, secundum Leges *Magnæ Britannia* facta testata maneat, Rex Catholicus supra-memoratam Successionis ad Regnum *Magnæ Britannia* Limitationem sincere & solennitèr agnoscit, eandemque gratam & acceptam sibi atque Hæredibus ac Successoribus suis esse, ac in perpetuum fore, sub Fide & Verbo Regis, oppignorato suo & Successorum Honore, declarat, spondetque. Sub eodem quoque Verbi Regis, ac Honoris vinculo promittit Rex Catholicus, neminem unquam præter ipsam Dominam Reginam, Ejusque Successores secundum Limitationis serièr, Legibus, & Statutis *Magnæ Britannia* stabilitam, pro Rege, aut Reginâ *Magnæ Britannia*, per Se, vel per Hæredes, ac Successores suos agnitiuriri aut habitum.

## VI.

Promittit porro Rex Catholicus, tam suo, quam Hæredum & Successorum

## V.

Moreover for giving a greater and more lasting strength to the Peace which is restored, and to this Friendship, which is never to be violated, and for cutting off all occasions of Distrust, which may at any time arise from the established Right and Order of the Hereditary Succession to the Crown of *Great Britain*, and the Limitation thereof by the Laws of *Great Britain* (made and enacted in the Reign of the late King *William* the Third, of glorious Memory, and in the Reign of the present Queen) to the Issue of the above named Queen, and in failure thereof to the most Serene Princess *Sophia*, Electress Dowager of *Brunswick*, and her Heirs in the Protestant Line of *Hanover*. That therefore the said Succession may be well and securely preserved according to the Laws of *Great Britain*, the Catholick King sincerely and solemnly acknowledges the abovementioned Limitation of the Succession to the Kingdom of *Great Britain*; And declares and engages, on the Faith and Word of a King, and on the pledge of his and his Successors Honour, that the same is, and shall for ever be approved and accepted by him and his Heirs and Successors; And under the same tie of the word of a King and his Honour, the Catholick King does promise, that no person besides the said Queen, and her Successors, according to the Order of Limitation established by the Laws and Statutes of *Great Britain*, shall ever be acknowledged or reputed by him, or by his Heirs and Successors, to be King or Queen of *Great Britain*.

## VI.

The Catholick King doth further promise, as well in his own name, as in  
suorum

suorum nomine, nullo unquam tempore, sese dictam *Magna Britanniae* Reginam, Haeredes, Successoresque ejus, praedictam Protestantium Genere ortandos, *Magna Britanniae* Coronam, Ditionisque eidem subjectas, possidentes, turbaturos, vel molestiam aliquam affecturos, neque ullum ullo tempore auxilium, Suppetias, Favorem, aut Consilium praestabit Rex Catholicus antedictus, Ejusve Successorum aliquis, directe vel indirecte, Terram, Marive, Pecuniam, Armis, Munitionibus, Apparatu bellico, Navibus, Militibus, Nautis, aliove quovis modo, cuiunque Personae, aut Personis, si quae fuerint quae quacunquē de causā aut praetextu, dictae Successioni sese in posterum opponere molirentur, sive aperto Marte, sive Seditionem alendo, conjunctionesque conflando contra ralem Principem, ac Principes, *Magna Britanniae* Solium, Actorum Parlamento ibidem sanctorum vigore occupantes, sive contra illum, aut illam Principem, cui secundum Parliamenti Acta, ut supra dictum est, ad Coronam *Magna Britanniae* Successio patebit.

## VII.

Redeat & aperiatur ordinaria dispositio Justitiae per Regna & Dominia alterutrius Regiae Majestatis, ita ut liberum sit omnibus utrinque Subditis, allegare & obtinere Jura, Praetensiones, & Actiones suas, secundum Leges, Constitutiones, & Statuta utriusque Regni. Speciatim vero si quae Querimoniae sint de Injuriis, aut Gravaminibus, vel Tempore Pacis, vel sub Initium Belli nuperime confecti, contra Tractatum Tenorem illatis, corabitur quamprimum, ut secundum Justitiae normam damna resarciantur.

that of his Heirs and Successors, that they will not at any time disturb or molest the said Queen of *Great Britain*, her Heirs and Successors, of the Protestant Line, as aforesaid, being in possession of the Crown of *Great Britain*, and the Dominions subject thereunto; neither will the aforesaid Catholick King, or any of his Successors give at any time any aid, succour, favour, or counsel, directly or indirectly, by land, or by sea, in Mony, Armis, Ammunition, Warlike Instruments, Ships, Soldiers, Seamen, or in any other manner whatever, to any person or persons, whosoever they be, who on any cause or pretence should hereafter endeavour to oppose the said Succession, either by open War, or by encouraging Sedition, and forming Conspiracies against such Prince and Princes, who are in possession of the Throne of *Great Britain*, by virtue of the Acts of Parliament there made, or against that Prince or Princess to whom the Succession to the Crown of *Great Britain* shall belong, according to the Acts of Parliament, as aforesaid.

## VII.

That the ordinary distribution of Justice be restored and open again through the Kingdoms and Dominions of each of their Royal Majesties, so that it may be free for all the Subjects on both sides, to prosecute and obtain their Rights, Pretensions and Actions, according to the Laws, Constitutions, and Statutes of each Kingdom. And especially if there be any Complaints concerning Injuries or Grievances, which have been done contrary to the Tenour of the Treaties, either in time of Peace, or at the beginning of the War lately ended, care shall be taken that the Damages be



## VIII.

Liber fit Usus Navigationis & Commerciorum inter utriusque Regni Subditos, prout jam olim erat tempore Pacis, & ante nuperrimi Belli denunciationem, regnante Catholico *Hispaniarum* Rege *Carolo* Secundo, Gloriosæ Memorix, secundum Amicitix, Confœderationis, & Commerciorum Pacta, quæ quondam inita erant inter utramque Nationem, secundum Consuetudines antiquas, Literas Patentes, Schedulas, aliaque Acta speciatim facta; atque etiam secundum Tractatum, vel Tractatus Commerciorum, qui *Madridi* jam nunc confecti, aut mox conficiendi sunt. Cum verò inter alias conditiones Pacis Generalis, præcipua quædam & Fundamentalis Regula communi consensu stabilita sit, ut Navigationis & Commerciorum Usus ad *Indias Occidentales Hispanici* Juris eodem in statu maneat, quo fuit tempore præfati Regis Catholici *Caroli* Secundi; Quo igitur Regula hæc, fidè inviolabili, & modo non temerando in posterum observetur, adeoque præveniamur, amoveanturque, omnes circa istoc negotium Diffidentix, suspencionumque causæ, conventum speciatim statutumque est, quod sive *Gallis*, seu Nationi cuilibetunque, quovis nomine, aut quocunque sub prætextu, directè vel indirectè, nulla unquam Licentia, nullaque omninò Facultas dabitur navigandi, Mercaturam exercendi, aut Nigriras, Bona, Mercimonia, vel Res quascunque in Ditiones *Americanas* Coronæ *Hispanicæ* parentes introducendi, præterquam quod Tractatu, vel Tractatibus Commerciorum supra dictis, & Juribus ac Privilegiis in Pactione quâdam concessis, vulgo *et Assiento de Negros* nuncupatâ, cujus Articulo

forthwith made Good, according to the Rule of Justice.

## VIII.

That these be a free use of Navigation and Commerce between the Subjects of each Kingdom, as it was heretofore, in time of Peace, and before the Declaration of this late War, in the Reign of *Charles* the Second, of glorious Memory, Catholick King of *Spain*, according to the Treaties of Friendship, Confederation, and Commerce, which were formerly made between both Nations, according to ancient Customs, Letters Patents, Cedula, and other particular Acts; and also according to the Treaty or Treaties of Commerce which are now, or will forthwith be made at *Madrid*. And whereas among other Conditions of the General Peace, it is by common consent established as a chief and Fundamental Rule, that the exercise of Navigation and Commerce to the *Spanish West-Indies* should remain in the same State it was in the time of the aforesaid King *Charles* the Second; That therefore this Rule may hereafter be observed with inviolable Faith, and in a manner never to be Broken, and thereby all Causes of distrust and suspicion concerning that matter may be prevented and removed, it is especially agreed and concluded, that no Licence, nor any Permission at all, shall at any time be given, either to the *French*, or to any Nation whatever, in any name, or under any pretence, directly or indirectly, to sail, to traffick in, or introduce Negroes, Goods, Merchandizes, or any things whatsoever, into the Dominions subject to the Crown of *Spain* in *America*, except what may be agreed by the Treaty or Treaties of Duode-

Duodecimo mentio facta est, concordatum fuerit. Excepto etiam quidquid Rex Catholicus pradiatus, vel Hæredes, Successoresve ejus Pacto seu Pactis quibusvis de Introductione Nigritarum in *Indias Occidentales*, *Hispania* obtemperantes, in eundis spondebunt, postquam Pactio, sive *el Assiento de Negros* supradicta, determinata fuerit. Utque de Navigatione & Commercio ad *Indias Occidentales*, ut supradictum est, firmitus, & uberius undiquaque precautum sit; hisce præterea conventum concordatumque est, quod neque Rex Catholicus, neque Hæredes, Successoresque ejus quilibetunque ullas Ditiones, Dominia, sive Territoria in *America Hispanici* Juris, vel ullam earundem partem, seu *Gallis*, sive Nationi alia cuicumque vendent, cedent, oppignorabunt, transferent, aut ullo modo, ullove nomine, ab se & Coronâ *Hispanicâ* alienabunt. E contra autem, quo Ditiones *Americanæ Hispanis* obtemperantes sarta restâ conserventur, spondet Regina *Magnæ Britanniæ* sese operam daturam, opemque laturam *Hispanis*, ut Limites antiqui Ditionum suarum *Americanarum* restituantur, figanturque, prout Regis Catholici *Caroli* Secundi supradicti tempore steterant, si quidem compertum fuerit, ullo modo, ullove sub prætextu eisdem in parte quâcunque effractos, imminutosve esse, ex quo antedictus Rex Catholicus *Carolus* Secundus mortem obierit.

## IX.

Conventum insuper & statutum est pro regulâ generali, quod omnes & singuli utriusque Regni Subditi, in omni-

Commerce abovesaid, and the Rights and Privileges granted in a certain Convention, commonly called *el Assiento de Negros*, whereof mention is made in the Twelfth Article; except also whatsoever the said Catholick King, or his Heirs or Successors, shall promise by any Contract or Contracts for the Introduction of Negroes into the *Spanish West-Indies*, to be made after that the Convention or the *Assiento de Negros* abovesaid shall be determined. And that more Strong and full Precautions may be taken on all Sides, as abovesaid, concerning the Navigation and Commerce to the *West-Indies*, it is hereby further Agreed and Concluded, That neither the Catholick King, nor any of his Heirs and Successors whatsoever, shall Sell, Yield, Paw, Transferr, or by any means, or under any name, Alienate from them and the Crown of *Spain*, to the *French* or to any other Nations whatever, any Lands, Dominions, or Territories, or any Part thereof belonging to *Spain* in *America*. On the contrary, that the *Spanish* Dominions in the *West-Indies* may be preseryed whole and entire, the Queen of *Great Britain* engages, that she will endeavour, and give assistance to the *Spaniards*, that the ancient Limits of their Dominions in the *West Indies* be restored, and settled as they stood in the time of the abovesaid Catholick King *Charles* the Second, if it shall appear that they have in any manner, or under any pretence, been broken into, and lessened in any part, since the Death of the abovesaid Catholick King *Charles* the Second.

## IX.

It is further agreed and concluded as a general Rule, That all and singular the Subjects of each Kingdom shall in  
bus

bus Terris & Locis utrinque circa omnia Jura, Impositiones, aut Vectigalia quæcunque, Personas, Merces, & Mercimonia, Naves, Nauta, Nautas, Navigationem, & Commercia concernentia, iisdem ad minimum Privilegiis, Libertatibus, & Immunitatibus utentur, fruuntur, parique favore in omnibus gaudebunt, quibus *Galliarum* Subditi, aut amicissima quævis Gens extera, utuntur, fruuntur, gaudentque, aut ullo de hinc tempore uti, frui, aut gaudere possint.

## X.

Rex Catholicus pro se, Hæredibus, & Successoribus suis, hisce cedit Coronæ *Magne Britannie*, plenam, integramque Proprietatem Urbis & Arcis *Gibraltar* nuncupatæ, unâ cum Portu, Munitionibus, Fortalitiisque eodem pertinentibus, distamque Proprietatem habendam, fruendamque dat absolute, cum Jure omnimodo in perpetuum, sine ullâ exceptione, vel impedimento quolibet. Quo vero Abusus, Fraudisque in Mercimoniis quibuscunque importandis, evitentur, vult Rex Catholicus, atque intelligendum censet, ut Proprietas supranominatâ *Magne Britannie* cedatur, sine Jurisdictione quâpiam Territoriali, & absque Communicatione aliquâ apertâ cum Regione circumvicinâ Terram versus. Quandoquidem verò Communicatio cum Orâ *Hispanicâ* maritimo Itinere omni tempore nec tuta, neque aperta esse possit, eoque fiat ut Milites Præsidarii, aliique Incolæ distæ Urbis *Gibraltaricæ* in summas adducantur angustias; Cumque Regis Catholicici mens solummodo sit, ut fraudulentæ Mercium Importationes, ut prædictum est, Communicatione Terræstri impediuntur, provisum igitur est, ut Comitatum, relique necessarias in usum Copiarum Præsidia-

all Countries and Places on both sides have and enjoy at least the same Privileges, Liberties, and Immunities, as to all Duties, Impositions, or Customs whatsoever, relating to Persons, Goods, and Merchandizes, Ships, Freight, Seamen, Navigation, and Commerce; and shall have the like favour in all things, as the Subjects of *France*; or any other Foreign Nation, the most favoured, have, possess, and enjoy, or at any time hereafter may have, possess, or enjoy.

## X.

The Catholick King does hereby, for himself, his Heirs, and Successors, yield to the Crown of *Great Britain* the full and intire Propriety of the Town and Castle of *Gibraltar*, together with the Port, Fortifications, and Forts thereunto belonging; and he gives up the said Propriety to be held and enjoyed absolutely with all manner of Right for ever, without any Exception or Impediment whatsoever. But that Abuses and Frauds may be avoided by Importing any kinds of Goods, the Catholick King Wills, and takes it to be understood, that the abovenamed Propriety be yielded to *Great Britain* without any Territorial Jurisdiction, and without any open Communication by Land with the Country round about. Yet whereas the Communication by Sea with the Coast of *Spain* may not at all times be safe or open, and thereby it may happen that the Garrison, and other Inhabitants of *Gibraltar* may be brought to great Straits; And as it is the intention of the Catholick King, only that fraudulent Importations of Goods should, as is abovesaid, be hindred by an Inland Communication, It is therefore provided, That in such cases it may

riarum, Incolarum, Naviumque in Portu stantium pecuniâ numeratâ in Ditione *Hispanicâ* circumvicinâ, iis in Cafibus emere liceat. Sin verò deprehendantur Mercimonia per *Gibraltariam*, vel permutationis ad victum conquiendum, vel alio quocunque nomine adveſta, eadem Fiſcò addicentur, & quærimoniâ eâ de re habitâ, illi qui contra Fœderis huiuſce Fidem commiferint, Severè punientur. Majeſtas autem ſua *Britannica*, rogatu Regis Catholici, conſentit, convenitque, ut nec *Judeis*, neque *Mauris*, Facultas concedatur in dictâ Urbe *Gibraltaricâ*, ſub quocunque prætextu commorandi, aut Domicilia habendi; utque nullum Perſugium, neque receptaculum pateat *Maurorum* Navibus bellicis quibuſcunque in Portu dictæ Urbis, quo Communicatio ab *Hiſpaniâ* ad *Septam* Civitatem impediatur, aut Oræ *Hiſpaniæ Maurorum* excuſſionibus infeſtæ reddantur. Cum verò Amicitia Tractatus, & Commercio-rum Libertas ac Frequentia intercedant inter *Britannos*, Ditioneſque quaſdam in orâ *Africanâ* ſitas, intelligendum ſempè eſt, quod *Mauris*, eorumque Navigiis, Mercaturæ ſolum exercendæ gratiâ, Introitus in Portum *Gibraltaricum* à Subditis *Britannicis* denegari nequit. Promittit inſupèr Majeſtas ſua Regina *Magnæ Britanniæ*, ut Incolis præfatæ Urbis Romano-Catholicis, Religionis ſuæ liber uſus indulgeatur. Quod ſi verò Coronæ *Magnæ Britanniæ* commodum olim viſum fuerit, donare, vendere, aut quoquo modo ab ſe alienare dictæ Urbis *Gibraltaricæ* proprietatem, Conven-tum hiſce, concordatumque eſt, ut prima ante alios ejus redimendæ optio Coronæ *Hiſpanicæ* ſempè deferatur.

be Lawful to purchase, for ready Money in the neighbouring Territories of *Spain*, Proviſions, and other things neceſſary for the uſe of the Garifon, the Inhabitants, and the Ships which lie in the Harbour. But if any Goods be found Imported by *Gibraltar*, either by way of Barter for purchaſing Proviſions, or under any other pretence, the ſame ſhall be confiſcated, and complaint being made thereof, thoſe Perſons who have acted contrary to the Faith of this Treaty, ſhall be ſeverely puniſhed. And Her *Britannick* Majeſty, at the requeſt of the Catholick King, does conſent and agree, That no leave ſhall be given under any pretence whatſoever, either to *Jews* or *Moors* to reſide or have their dwellings in the ſaid Town of *Gibraltar*; And that no Refuge or Shelter ſhall be allowed to any *Mooriſh* Ships of War in the Harbour of the ſaid Town, whereby the Communication between *Spain* and *Centa* may be obſtructed, or the Coaſts of *Spain* be infeſted by the Excursions of the *Moors*. But whereas Treaties of Friendſhip, and a Liberty and Intercourſe of Commerce are between the *Britiſh* and certain Territories ſituate on the Coaſt of *Africa*, it is always to be underſtood, That the *Britiſh* Subjects cannot reſuſe the *Moors* and their Ships entry into the Port of *Gibraltar* purely upon the account of Merchandizing. Her Majeſty the Queen of *Great Britain* does further promiſe, That the free exerciſe of their Religion ſhall be indulged to the Roman-Catholick Inhabitants of the aforeſaid Town. And in caſe it ſhall hereafter ſeem meet to the Crown of *Great Britain* to grant, ſell, or by any means to alienate therefrom the propriety of the ſaid Town of *Gi-*

*braltar*, it is hereby agreed; and concluded, That the preference of having the same shall always be given to the Crown of *Spain* before any others.

## XI.

Rex porrò Catholicus, pro se, Hæredibus, & Successoribus suis, cedit pariter Coronæ *Magnæ Britanniæ*, totam Insulam *Minorcæ*, ad eamque transfert in perpetuum Jus omne, Dominiumque plenissimum, super dictam Insulam, speciatim verò super Urbem, Arcem, Portum, & Munitiones *Sinûs Minoricensis*, vulgo *Port Mahon*, unâ cum aliis Portibus, Locis, Oppidisque, in præfatâ Insulâ sitis. Provisum tamen est, ut in Articulo suprascripto, quod nullum perfugium, neque Receptaculum patebit *Maurorum* Navibus bellicis quibuscunque in Portu *Mahonis*, aut in alio quovis Portu dictæ Insulæ *Minorcæ*, quo Oræ *Hispanicæ* ipsorum Excursionibus infestæ reddantur; quinimò commercandi solummodo causâ, secundum Pacta Conventa, *Mauris* eorumque Navigiis introitus in Insulam præfatam permittetur. Promittit etiam ex sua parte Regina *Magnæ Britanniæ*, quod si quando Insulam *Minorcæ*, & Portus, Oppida, Locaque in eadem sita à Coronâ Regnorum suorum quovis modo alienari in posterum contigerit, dabitur Coronæ *Hispanicæ*, ante Nationem aliam quamcunque, prima optio possessionem, & proprietatem præmemoratæ Insulæ redimendi. Spondet insuper Regia sua Majestas *Magnæ Britanniæ*, sese facturam, ut Incolæ omnes Insulæ præfatæ, tam Ecclesiastici quam Seculares, Bonis suis universis & Honoribus tuto, pacatèque fruantur, atque Religionis Romano-Catholicæ liber usus eis permittatur: Utque etiam ejusmodi rationes inveniatur ad tuendam Religionem prædictam in eadem Insulâ,

## XI.

Moreover the Catholick King doth in like manner for himself, his Heirs and Successors, yield to the Crown of *Great Britain* the whole Island of *Minorca*, and doth transfer thereunto for ever, all Right, and the most absolute Dominion over the said Island, and in particular over the Town, Castle, Harbour and Fortifications of the Bay of *Minorca*, commonly called *Port Mahon*, together with the other Ports, Places, and Towns, situated in the aforesaid Island. But it is provided, as in the above written Article, That no Refuge or Shelter shall be open to any Ships of War of the *Moors* in *Port Mahon*, or in any other Port of the said Island of *Minorca*, whereby the *Spanish* Coasts may be infested by their Excursions: And the *Moors* and their Ships shall only be allowed to enter the Island aforesaid, on account of Traffick, according to the Agreement of Treaties. The Queen of *Great Britain* promises also on Her part, That if at any time it shall happen that the Island of *Minorca*, and the Ports, Towns, and Places therein situated, be by any means hereafter alienated from the Crown of Her Kingdoms, the preference shall be given to the Crown of *Spain* before any other Nation whatever, of redeeming the Possession and Propriety of the aforesaid Island. Her Royal Majesty of *Great Britain* moreover engages, That She will take care, that all the Inhabitants of the said Island, both Ecclesiastical and Secular, shall safely and peaceably enjoy all their Estates and Honours, and

quæ à Gubernatione Civili, atque à Legibus *Magnæ Britanniæ* penitus abhorrerè non videantur. Poterunt etiam suis Honoribus & Bonis frui, qui nunc suæ Catholicæ Majestatis servitio addicti sunt, etiã in eodem permanserint; & liceat cuicunque qui præfatam Insulam relinquere voluerit, Bona sua vendere, & liberè in *Hispaniam* transvehere.

## XII.

Rex Catholicus hisce dat porro, conceditque Majestati suæ *Britannicæ*, & Societati Subditorum suorum, ad id constituta, exclusis tam Subditis *Hispanicis*, quam aliis omnibus, Pactionem de introducendis Nigris in partes diversas Ditionum Majestatis suæ Catholicæ in *Americâ*, vulgo *el Pacto de el Assiento de Negros*, per Triginta Annorum spatium, continuatâ serie, initio factò à primo die Mensis *Maii*, Anno Millesimo septingentesimo decimo tertio, iisdem sub conditionibus quibus eadem fruebantur *Galli*, aut ullo tempore frui poterant, vel debuerant; unâ cum Tractu, sive Tractibus Terræ à dicto Rege Catholico designandis, & Societati præfatæ, vulgo *la Compañia de el Assiento* tribuendis, in Loco quodam Commodo ad Fluvium *Rio de la Plata* nominatum (nullis Vestigialibus Reditibusve à dictâ Societate, durante Pactionis supramemoratæ tempore, haud tamen diutius, eo nomine pendendis,) Quinetiam ea Societatis prædictæ Sedes, sive Tractus Terræ, idonei erunt, sufficientque, ut ibi colatur, feraturque, & pecora pascantur, ad nutriendos eos qui dictæ Societati

the free use of the Roman Catholick Religion shall be permitted: And measures shall be taken for preserving the aforesaid Religion in that Island, provided the same be consistent with the Civil Government and Laws of *Great Britain*. Those likewise who are now in the Service of his Catholick Majesty, shall enjoy their Honours and Estates, though they continue in the said Service; and it shall be lawful for any Person who is desirous to leave the said Island, to sell his Estate, and pass freely with the Value thereof into *Spain*.

## XII.

The Catholick King doth furthermore hereby give and grant to Her *Britannick* Majesty, and to the Company of Her Subjects appointed for that purpose, as well the Subjects of *Spain*, as all others, being excluded, the Contract for introducing Negroes into several parts of the Dominions of his Catholick Majesty in *America*, commonly called *el Pacto de el Assiento de Negros*, for the space of Thirty years successively, beginning from the First day of the Month of *May* in the Year 1713, with the same Conditions on which the *French* enjoyed it, or at any time might or ought to enjoy the same, together with a Tract or Tracts of Land to be allotted by the said Catholick King, and to be granted to the Company aforesaid, commonly called *la Compañia de el Assiento*, in some convenient place on the River of *Plata* (no Duties or Revenues being payable by the said Company on that account during the time of the abovementioned Contract, and no longer;) and this Settlement of the said Society, or those Tracts of Land, shall be proper and sufficient for serving,

serviant, eorumque Nigritas; utque ibidem in tuto custodiantur dicti Nigritæ, quoad divenditi fuerint; atque insuper ut ibi Naves ad dictam Societatem spectantes prope ad Terram appellant, & ab omni periculo tectæ conserventur. Regi autem Catholico fas semper sit, in dicto Loco, seu Sede, Officiarium constituere, qui ne quid admittatur, faciteturve, Regis suis Commodis contrarium, observet; omnésque qui eo Loci res dictæ Societatis curæ habent, aut qui ad eam pertinent, prædicti Officiarii Inspectioni Subjecti erunt, quoad ea omnia, quæ ad Terræ Tractus supra memoratos spectant. Sin autem dubia quædam, Difficultates, sive Controversiæ suboriantur inter dictum Officiarium, & rerum Societatis sæpè memoratæ Curatores, ad Urbis *Buenos Ayres* dictæ præfectum deferentur, ab eodem dijudicandæ. Voluit præterea Rex Catholicus alia quædam Commoda eximia dictæ Societati concedere, quæ plenius, fufiusque explicantur in Pactione illâ, *el Assiento de Negros* nuncupatâ, quæ facta & conclusa fuit *Madridi*, Vigesimo sexto die Mensis *Martii* Anni præsentis, 1713. Quæ quidem Pactio, sive *el Assiento de Negros*, omnésque Clausulæ, Conditiones, Privilegia, atque Immunitates in eâdem contentæ, quæque huic Article haudquaquam contrariæ sunt, censentur ac censentur pars esse hujusce Tractatûs, eodem modo ac si ad verbum hic insertæ fuissent.

## XIII.

Quandoquidem Regina *Magne Britanniæ* summo cum studio instare, atq;

Planting, and Sowing, and for Feeding Cattle for the Subsistence of those who are in the Service of the said Company, and of their Negroes; and that the said Negroes may be there kept in Safety till they are sold; and moreover, that the Ships belonging to the said Company may come close to Land, and be secure from any Danger. But it shall always be Lawful for the Catholic King to appoint an Officer in the said Place or Settlement, who may take care that nothing be done or practised contrary to his Royal Interests. And all who manage the Affairs of the said Company there, or belong to it, shall be subject to the Inspection of the aforesaid Officer, as to all Matters relating to the Tracts of Land abovementioned. But if any Doubts, Difficulties or Controversies should arise between the said Officer and the Managers for the said Company, they shall be referred to the Determination of the Governor of *Buenos Ayres*. The Catholic King has been likewise pleased to grant to the said Company several other extraordinary Advantages, which are more fully and amply explained in the Contract of the *Assiento*, which was made and concluded at *Madrid* the 26th Day of the Month of *March* of this present Year 1713. Which Contract or *Assiento de Negros*, and all the Clauses, Conditions, Privileges and Immunities contained therein, and which are not contrary to this Article, are and shall be deemed and taken to be part of this Treaty, in the same manner as if they had been here inserted word for word.

## XIII.

Whereas the Queen of *Great Britain* has continually pressed and insisted with  
urgere

urgere non destitit, ut Incolæ omnes Principatus *Catalauniæ*, cujuscunque Status aut Conditionis sint, non solum plenam perpetuamque eorum omnium quæ, flagrante nupero Bello, acta sunt, oblivionem consequerentur, atque Intemeratâ Bonorum suorum omnium, ac Honorum Possessione fruerentur; verum etiam Privilegia sua antiqua, illæsa, intactaque, conservarent; Rex Catholicus in gratiam dictæ suæ Majestatis *Britannicæ* hæc concedit *Catalauniæ* Incolis quibuscunque, confirmatque non solum Amnestiam desideratam, unâ cum plenâ Possessione Bonorum suorum omnium Honorumque, sed etiam Privilegia ea omnia iis dat conceditque, quibus *Cassiliæ* utriusque Incolæ, è cunctis *Hispaniarum* Populis Regi Catholico imprimis dilecti, fruuntur, ac gaudent, aut in posterum frui ac gaudere possint.

## XIV.

Quandoquidem etiam Rex Catholicus, rogatu Regiæ suæ Majestatis *Britannicæ*, Regnum *Siciliæ* Celsitudini suæ Regiæ *Victori Amedæo* Duci *Sabaudicæ* cedere, voluerit atque per Tractatum inter dictam Regiam Catholicam Majestatem, & Regiam Celsitudinem *Sabaudicæ*, hodiè initum, dictum Regnum cedit, antedicta sua Regia Majestas *Magnæ Britannicæ*, promittit, spondetque, sese omni studio curaturam, ut deficientibus ex Domo *Sabaudia* Hæredibus Masculis, præfati *Siciliæ* Regni Possessio ad Coronam *Hispanicam* denuò revertatur, consentitque præterea antememorata sua Regia Majestas *Britannica*, ut Regnum *Siciliæ*, nullo sub prætextu, nullôque prorsus modo alienari, donative possit Principi, aut Statui cuilibetque præterquam Regi *Hispanicæ* Catholico, & Hæredibus ac Successoribus suis. Cum verò Rex Catholicus

the greatest Earnestness, that all the Inhabitants of the Principality of *Catalonia*, of whatever State or Condition they may be, should not only obtain a full and perpetual Oblivion of all that was done in the late War, and enjoy the entire Possession of all their Estates and Honours, but should also have their ancient Privileges preserved safe and untouched; the Catholick King in compliance with the said Queen of *Great Britain*, hereby grants and confirms to all the Inhabitants of *Catalonia* whatsoever, not only the Amnesty desired, together with the full possession of all their Estates and Honours, but also gives and grants to them all the Privileges which the Inhabitants of both *Castilles*, who of all the *Spaniards* are the most dear to the Catholick King, have and enjoy, or may hereafter have and enjoy.

## XIV.

And whereas the Catholick King at the Request of Her Royal *Britannick* Majesty, has been pleased to yield the Kingdom of *Sicily* to his Royal Highness *Victor Amadeus* Duke of *Savoy*, and by the Treaty this Day entred into between his Royal Catholick Majesty, and his Royal Highness of *Savoy*, does make a Cession of the said Kingdom, Her Royal Majesty of *Great Britain* aforesaid, promises and engages that She will take great Care, that in default of the Heirs Male of the House of *Savoy*, the Possession of the aforesaid Kingdom of *Sicily* shall revert again to the Crown of *Spain*; and Her aforesaid Royal *Britannick* Majesty, doth further Consent, that the Kingdom of *Sicily* may not, under any pretence, or in any manner whatever, be alienated or given to any Prince or State, unless to the Catholick King of *Spain*, and to his Regiæ



Regiæ suæ Majestati testatum fecerit, & rationi consentaneum, & sibi acceptum fore, ut non solum Regni *Siciliae* Subditi, quanquam in Ditionibus *Hispaniae* degant, & dictæ Majestatis suæ Catholicæ servitio sese addixerint, sed etiam *Hispani*, aliique Subditi *Hispanici*, qui Bona fortè & Honores in præfato *Siciliae* Regno habuerint, dictis suis Bonis Honoribusque, absque ullâ diminutione perfruantur, & nullatenus sub prætextu personalis absentiae à Regno sapè memorato vexentur, inquietenturve. Cumque ex suâ etiam parte supradictus Rex Catholicus libentè promittit, sese vicissim concensurum, ut dicti Regni *Siciliae*, aliique præfata suæ Regiæ Celsitudinis Subditi, si fortè Bona Honoresque habuerint in *Hispaniâ*, aliisve Ditionibus *Hispaniae* parentibus, iisdem paritèr absque ullâ Diminutione perfruantur, & nullatenus sub prætextu personalis absentiae vexentur, inquietenturve. Spondet itaque Regia sua Majestas *Britannica*, sese operam collaturam, suisque *Ultrajecti ad Rhenum* Agentibus Legatis Extraordinariis, & Plenipotentariis, in mandatis daturam, ut Officia sua efficacissima interponant, quo Rex Catholicus & Regia sua Celsitudo super hâc re inter se mutuo convenient, & modo utrinque quam commodissimo de eadem caveant, provideantque.

## XV.

Regiæ suæ Majestates utrinque renovant, confirmantque Tractatus omnes

Heirs and Successors. And whereas the Catholick King hath made known to Her Royal *Britannick* Majesty, that it would be both reasonable in it self, and acceptable to him, that not only the Subjects of the Kingdom of *Sicily*, although they may reside in the Dominions of *Spain*, and be in the Service of his said Catholick Majesty, but also the *Spaniards* and other Subjects of *Spain*, who may perhaps have Estates and Honors in the aforesaid Kingdom of *Sicily*, should, without any diminution, intirely enjoy their said Estates and Honours, and should in no wise, under pretence of personal Absence out of the said Kingdom, be troubled or disquieted. And whereas the abovesaid Catholick King freely promises likewise on his Part, that he will Consent, that the Subjects of the said Kingdom of *Sicily*, and other Subjects of his said Royal Highness, if they should chance to have Estates and Honours in *Spain*, or other the Dominions belonging to *Spain*, shall in like manner, without any diminution, intirely enjoy the same, and that they shall in no wise be troubled or disturbed under pretence of personal Absence; Therefore Her Royal *Britannick* Majesty promises, that She will endeavour, and will give Instructions to Her Ambassadors Extraordinary, and Plenipotentiaries at *Utrecht*, that they interpose the most effectual good Offices, that the Catholick King and his Royal Highness may mutually Agree concerning this matter, and may take care and provide for the same, in such manner as shall be most Commodious on both sides.

## XV.

Their Royal Majesties on both parts Renew and Confirm all Treaties of Pacis,

Pacis, Amicitia, Confederationis, & Commercioꝝ, inter Coronas *Magnæ Britannia* atq; *Hispaniæ* initos antea & conclusos, ac præsentî hoc Fœdere renovantur, confirmanturque dicti Tractatus modo tam amplo explicatõque, ac si jam nunc Sigillatim inserti fuissent, in quantum scilicet Tractatibus Pacis ac Commercioꝝ novissimè factis, signatiffque contrarii haud reperiuntur. Præsertim verò hoc Pacis Tractatu confirmantur, corroboranturque Pacta, Fœdera, Conventionesque, tam quæ Commercioꝝ & Navigationis usum in *Europâ*, alibique, quam quæ Nigritarum Introductionem in *Americam Hispanicam* spectant, quæque *Madridi* inter utramque Nationem aut jam inita sunt, aut quantocius inveniendæ. Quandoquidem verò ex parte *Hispaniæ* urgerur, Jura quædam Piscatiõis ad Insulam *Terræ Novæ* exercendæ, ad *Cantabros*, aliõsve Regis Catholici Subditos pertinere, consentit, convenitque Majestas sua *Britannica*, ut Privilegia omnia quæ *Cantabri*, aliõsve *Hispaniæ* Populi, Jure sibi vindicare poterant, ipsis facta tecta conserventur.

## XVI.

Quandoquidem in Conventione de Armistitio instituendo à die <sup>undecimo</sup> <sub>vigesimo secundo</sub> Mensis *Augusti* proxime præteriti, inter Regiam suam Majestatem *Magnæ Britannia*, & Regem Christianissimum, in quatuor menses facta; quam quidem Rex quoque Catholicus assensu suo comprobavit, atque hisce porro comprobat, quæque alio quodam Pacto in diem usque <sup>undecimum</sup> <sub>vigesimum secundum</sub> Mensis *Aprilis* anni præsentis prorogata fuit, inter alias Conditiones expressè Stipulatum sit, quibus in

Peace, Friendship, Confederation, and Commerce, made heretofore, and concluded between the Crowns of *Great Britain* and *Spain*; and the said Treaties are hereby Renewed and Confirmed in as full and ample manner, as if they were now particularly here inserted; that is to say, as far as they are not found to be contrary to the Treaties of Peace and Commerce which were the last made and signed. And especially by this Treaty those Agreements, Treaties, and Conventions are Confirmed and Strengthened, which relate as well to the Exercise of Commerce and Navigation in *Europe*, and elsewhere, as to the Introduction of Negroes into the *Spanish West Indies*, and which either are already made, or will forthwith be made between both Nations at *Madrid*. And whereas it is insisted on the part of *Spain*, that certain Rights of Fishing at the Island of *Newfoundland* belong to the *Guipuscoans*, or other Subjects of the Catholick King, Her *Britannick* Majesty consents and agrees, That all such Privileges as the *Guipuscoans* and other People of *Spain* are able to make claim to by Right, shall be allowed and preserved to them.

## XVI.

Whereas in the Convention for making a Suspension of Arms from the <sup>11</sup>/<sub>22</sub> Day of the Month of *August* last past, for Four Months, between the Queen of *Great Britain*, and the most Christian King; which the Catholick King also approved by his consent, and does hereby further approve; and which by another Convention was prolonged to the <sup>11</sup>/<sub>2</sub> of the Month of *April* of this present Year, among other Conditions it is expressly stipulated, in what Cases the Ships, Merchandizes, and other Cases,

Casibus, Naves, Merces, aliaque Bona mobilia hinc inde capta, aut in prædam occupanti cederent, aut priori Domino restituerentur; Conventum idcirco est, quod illis in Casibus antedicti Armistitii Leges in pleno vigore manebunt, omniâque illiusmodi Capturas, sive in Maribus *Britannicis & Septentrionalibus*, sive alibi locorum factas, concernentia, ad earundem Tenorem bonâ fide fient.

## XVII.

Si verò accidat per Incogitantiam, aut Imprudentiam, aut aliam quamlibet Causam, ut quisvis Subditus alterutrius prædictarum Regiarum Majestatum, faciat, aut committat aliquid Terrâ, Mari, aut Aquis Dulcibus, ubi Gentium, quominus observetur præfens Tractatus, aut quo particularis aliquis Articulus ejusdem effectum suum non sortiatur, hæc Pax & bona Correspondentia inter Dominam Reginam *Magnæ Britannie*, & Dominum Regem Catholicum non idcirco interrumpetur, aut infringetur, sed in pristino suo robore, firmitate, & vigore manebit. Subditus autem iste solummodo de suo proprio Facto respondebit, & poenas persolvat inflictas per Leges & Præscripta Juris Gentium.

## XVIII.

Sin autem (quod Omen Deus Optimus Maximus avertat) Sopitæ Simultates inter dictas Regiâs Majestates aliquandò renoveantur, & in apertum bellum erumpant; Subditorum utriusque Partis Naves, Merces, ac Bona quævis mobilia atque immobilia, quæ in Portibus atque in Ditione Partis adversæ hære, atque extare deprehendantur, Fisco ne addicantur, aut ullo incommodo afficiantur; sed dictis Subditis alterutrius dictarum Regiarum Ma-

Moveables taken on one side and the other, should either become Prize to the Captor, or be restored to the former Owner; It is therefore agreed, That in those Cases the Conditions of the aforesaid Suspension of Arms shall remain in full force, and all things relating to such Captures, made either in the *British* and *Northern Seas*, or elsewhere, shall be well and truly executed according to the Tenor thereof.

## XVII.

But if it happen through Inadvertency, or Imprudence, or any other Cause, that any Subject of either of their aforesaid Royal Majesties, do or commit any thing by Land, Sea, or on Fresh Waters, in any part of the World, whereby this present Treaty be not observed, or whereby any particular Article of the same hath not its effect, this Peace and Good Correspondence between the Queen of *Great Britain* and the Catholic King, shall not therefore be interrupted or broken, but shall remain in its former Strength, Force, and Vigour. And that Subject only shall be answerable for his own Fact, and shall suffer such Punishment as is inflicted by Law, and according to the Prescriptions of the Law of Nations.

## XVIII.

But if (which God forbid) the Disputes which are composed, should at any time be renewed between Their said Royal Majesties, and break out into open War, the Ships, Merchandizes, and Goods, both Moveable and Immoveable, of the Subjects on both sides, which shall be found to be and remain in the Ports and Dominions of the adverse Party, shall not be Confiscated, or suffer any Damage; But the space of Six Months, on the one part

jestatum femestri Spatium integrum hinc indè concedatur, quo Res prædictas, ac aliud quidvis ex suis Facultatibus vendant, aut quo libitum erit, citra ullam molestiam indè avehant, ac transferrant, seque ipsos inde recipiant.

## XIX.

Reges, Principes, & Status, Articulis sequentibus indigitati, ut & alii, qui ante Ratihabitionum permutationem, vel intra sex menses postea ab unâ alterâque Parte, ex communi consensu nominabuntur, sibi persuasum habentibus altermemoratis Regiis Majestatibus eos dispositiones per hunc Tractatum factas & stabilitas agnituros, in eodem pro Amicitia reciproca Testimonio, includentur, & comprehendentur.

## XX.

Quidquid in Compositione Pacis, inter Sacram Regiam Majestatem *Hispania*, & Sacram Regiam Majestatem *Lusitania*, proximè ineunda, contentum fuerit, præviâ Sacrae Regia Majestatis *Magna Britannia* Approbatione, hujus Tractatus pars essentialis esse censetur, perindè atque hic transcriptum esset ad verbum. S. insuper Regia Majestas *Magna Britannia* sese offert Sponsorem, sive Garantem fore prædictæ Pacis Compositionis, quod illa reapse, conceptisque verbis præstare spondet, eum in finem ut inviolatius, sanctiusque servetur.

## XXI.

Tractatus Pacis hodiè initus inter S. Regiam Majestatem Catholicam, & Regiam suam Celsitudinem *Sabaudia Ducem*, in hoc Tractatu speciali èr, tanquam pars ejus essentialis, inclusus est &

and on the other, shall be granted to the said Subjects of each of their said Royal Majesties, in order to their selling the aforesaid things, or any other their Effects, or carrying away and transporting the same from thence, whithersoever they please, without any Molestation.

## XIX.

The Kings, Princes, and States, mentioned in the following Articles, and all others who shall be nominated on either side, by common Consent, before the Rati-fications are exchanged, or within Six Months after, shall, for a Mark of mutual Friendship, be included and comprehended in this Treaty, their Royal Majesties aforesaid being persuaded that they will approve all the Settlements made and established by it.

## XX.

Whatsoever shall be contained in the Treaty of Peace next entred into between his Sacred Royal Majesty of *Spain*, and his Sacred Royal Majesty of *Portugal*, with the previous Approbation of Her Royal Majesty of *Great Britain*, shall be deemed an essential Part of this Treaty, in the same manner as if it was transcribed here word for word. Moreover Her Sacred Royal Majesty of *Great Britain* offers Her self to be a Surety or Guarantee of the aforesaid Agreement of Peace, which she promises to fulfil according to the Substance and Words thereof, to the end that it may be observed the more Sacred and Inviolable.

## XXI.

The Treaty of Peace this Day entred into between his Royal Catholick Majesty and his Royal Highness the Duke of *Savoie*, is specially included in and confirmed by this Treaty, as an essential  
confir-

confirmatus, perinde ac si eidem verbatenus insertus esset, declarante per expressum Regiâ S. Majestatem *Magnæ Britannia*, sese ad promissas in eodem Assertionis & Guarantiæ Stipulationes teneri velle.

## XXII.

Serenissimus Rex *Sueciæ* cum suis Regnis, Ditionibus, Provinciis, & Juribus, ut & Serenissimi Principes, Magnus Dux *Hetruriæ*, & Dux *Parmae*, unâ cum eorundem Populis & Subditis, atque Subditorum in re Commerciorum Libertatibus & Compendiis, huic Tractatui omni meliori modo inclusi sint.

## XXIII.

Serenissima Respublica *Veneta*, ob Æqualitatis Fœdera durante hoc Bello inter partes belligerantes exactè servata, & ob plurima humanitatis officia præstita, inviolatâ semper manente siâ, Statuumque ac Dominiorum Suorum Dignitate, Potestate, & Securitate, tanquam communis Amicæ, & cui Regiæ suæ Majestates sinceræ Amicitia vices, prout res ejusdem exegerint, omni Tempore referre cupiunt, in hoc Tractatu specialitè, optimo, quo fieri potest, modo, comprehensa & inclusa sit.

## XXIV.

Serenissimam Rempublicam *Genuesem*, quæ constanti Neutralitate durante hoc Bello observatâ, utriusq; Coronæ *Britannicæ* & *Hispanicæ* Amicitiam coluit & nexuit antiquam, in præsentis Tractatu comprehendendi placuit; ut hujusce Pacis beneficium, ad id omne quod suâ interest, extendatur, ejusq; Subditi, quâ jam pridem, & vivente *Carolo* Se-

Part thereof, as fully as if it was inserted therein word for word, Her Royal Majesty of *Great Britain* expressly declaring that she will be obliged by the Terms of the Promise and Guarantee therein made.

## XXII.

The most Serene King of *Sweden*, together with his Realms, Dominions, Provinces, and Rights, and the most Serene Princes, the Great Duke of *Tuscany*, and the Duke of *Parma*, together with their People and Subjects, and the Liberties and Advantages of their Subjects in matters of Trade, shall be included in this Treaty in the most effectual manner.

## XXIII.

The most Serene Republick of *Venice*, for the sake of the Neutrality, which during the War they exactly observed between the Parties in Hostility, and for the sake of many Acts of Humanity performed by it (the Dignity, Power and Security of the Estates and Dominions thereof, remaining ever inviolable) shall be particularly comprehended and included in this Treaty, in the best manner possible, as a common Friend, and one to whom their Royal Majesties, at all times, desire to repay the Offices of a faithful Friendship, according to the Exigencies of the said Republick.

## XXIV.

It has been thought good to Comprehend in the present Treaty, the most Serene Republick of *Genoa*, which by a constant Neutrality, during the War, hath Cultivated the ancient Friendship with the Crowns of *Great Britain* and *Spain*, that the Benefit of this Peace may be extended to every thing that concerns that Republick, and the Subjects

cundo *Hispaniarum* Rege Catholico, eadem in posterum Commerciorum libertate in omnibus, & ubiq; integrè perfruantur.

XXV.

Civitas itidem *Gedanensis* hisce pactis eo cum effectu includitur, ut pristinis Emolumentis, quibus in re Commerciorum, sive per Tractatus, sive per vetustam Consuetudinem in utroque Regno antehac usà fuerit, in posterum quoque gaudere queat.

XXVI.

Præsentes Tractatus solennes & ritè confectæ Rati habitationes, intra sex Hebdomadum Spatium, à die Subscriptionis computandum, vel citius si fieri poterit, utrinq; exhibeantur, & reciprocè debitèq; commutentur.

In quorum omnium Fidem, Legati Extraordinarii ac Plenipotentiarii supra memorati, exhibitis utrinque ac ritè commutatis Plenipotentiarum suarum Tabulis, præsentem hunc Tractatum Subscripserunt, & Sigillis suis muniverunt, *Trajecti ad Rhenum*, Die <sup>secundo</sup> <sub>decimo tertio</sub> Mensis, *Julii* Anno Domini millesimo septingentesimo decimo tertio.

(L.S.) *Job. Bristol.* C.P.S. (L.S.) *Duc de Ossuna.*

(L.S.) *Strafford.* (L.S.) *El Marque de Monteleone.*

thereof, may in all things, and every where, fully Enjoy the same Liberty of Commerce hereafter, as they Enjoyed formerly, and during the Life of *Charles* the Second Catholick King of *Spain*.

XXV.

The City of *Geneva* is likewise included in this Agreement, to the end that it may for the future Enjoy all the Advantages in Trade which it has heretofore Enjoyed in either Kingdom, either by Treaties or ancient Custom.

XXVI.

Solemn Ratifications of this Treaty, and drawn up in the proper Form, shall be duly and Reciprocally Exchanged on both sides within Six Weeks, to be Computed from the time of Signing, or sooner if possible.

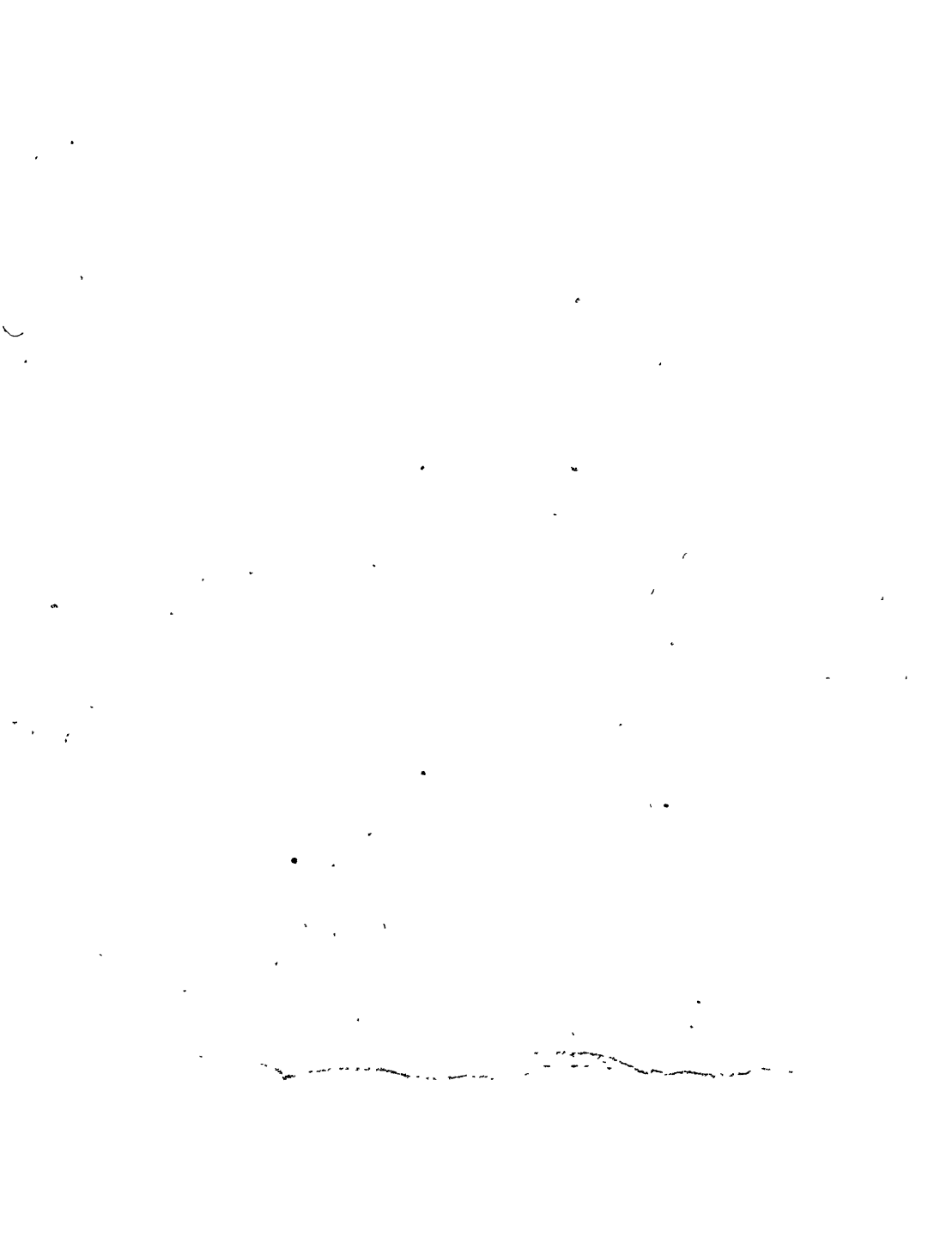
In Witness whereof the Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries abovenamed, having on each side Exhibited, and duly Exchanged their Letters of full Powers, Signed and Sealed this present Treaty at *Utrecht*, the <sup>Second</sup> <sub>Thirteenth</sub> Day of the Month of *July*, in the Year of our Lord, 1713.

(L.S.) *Job. Bristol.* C.P.S. (L.S.) *Duc de Ossuna.*

(L.S.) *Strafford.* (L.S.) *El Marque le Monteleone.*

**N**OS *viso & perpenſo Tra-*  
*ctatu Pacis & Amici-*  
*tie ſupraſcripto, eundem in omni-*  
*bus & ſingulis ejus Articulis*  
*& Clauſulis approbavimus, &*  
*ratum, firmumque habuimus, ſi-*  
*cut per Præſentes, pro Nobis,*  
*Hæredibus, & Succelloribus*  
*noſtris, eundem approbamus, &*  
*ratum, firmumque habemus,*  
*ſpondentes, & in Verbo Regio*  
*promittentes, Nos prædictum*  
*Traetatum, omniaque & ſingu-*  
*la quæ in eo continentur, ſanctè*  
*atque inviolabiliter præſtituras*  
*& obſervaturas, neque paſſuras*  
*unquam, quantum in Nobis eſt,*  
*ut à quopiam violentur, aut ut*  
*iis quocunq; modo in contrari-*  
*um eatur. In quorum majorem*  
*Fidem & Robur, hiſce præſenti-*  
*bus Mann noſtrâ Regiâ ſignatis,*  
*Magnum noſtrum Magnæ Bri-*  
*tanniæ Sigillum appendi juſſi-*  
*mus. Dabantur in Palatio no-*  
*ſtro apud Kenſington, Triceſimo*  
*primo die Menſis Julii, Anno*  
*Domini Milleſimo ſeptingentefimo*  
*decimo tertio, Regni que noſtri*  
*Duodecimo.*

**W**E having ſeen and con-  
 ſidered the Treaty of  
 Peace and Friendſhip above writ-  
 ten, have Approved, Ratified,  
 and Confirmed the ſame, in all  
 and every one of its Articles, as  
 We do by theſe Preſents Ap-  
 prove, Ratifie, and Confirm it,  
 for Our Selves, Our Heirs, and  
 Succellors, Promiſing and En-  
 gaging Our Royal Word, That  
 We will faithfully and in viola-  
 bly Perform and Obſerve the a-  
 foreſaid Treaty, and all and e-  
 very one of the Things contained  
 therein, and that We will never  
 ſuffer the ſame to be Violated or  
 Tranſgreſſed by any one, as far as  
 it lies in Our Power. For the  
 greater Teſtimony and Validity  
 whereof, We have cauſed Our  
 Great Seal of Great Britain to be  
 affixed to theſe Preſents, which  
 We have Signed with Our Royal  
 Hand. Given at Our Court at  
 Kenſington the 31ſt Day of  
 July, 1713. in the Twelfth  
 Year of Our Reign.





**A** N N A, *Dei Gratia*, Magnæ Britannia, Franciæ, & Hiberniæ Regina, Fidei Defensor, &c. Omnibus ad quos Præfentes Literæ pervenerint, Salutem. Quandoquidem Articulus quidam Separatus Primus dictus, ad Tractatum Pacis & Amicitia inter Nos & Bonum Fratrem nostrum Philippum Quintum Hispaniarum Regem Catholicum, Trajecti ad Rhenum die  $\frac{2}{3}$  Mensis præsentis conclusum, pertinens, eodem in loco, eodemque die, per Legatos Extraordinarios & Plenipotentiarios, sufficienti Autoritate utrinque munitos, signatus fuerit, formâ & verbis quæ sequuntur :

### *Primus Articulus Separatus.*

**R**æter ea quæ per Tractatum *Madridi* die 27 Martii nuperrimè elapsi, inter Dominum Baronem de *Lexington*, ex parte Regiæ Majestatis Magnæ Britannia, & Dominum Marchionem de *Bedmar*, ex parte Regiæ Majestatis Catholica, conventa sunt & stipulata, hoc insupèr Articulo Separato, qui ejusdem roboris erit, ac si Tractatui, inter Regias suas Majestates hodiè inito, verbotenus esset insertus, conventum & concordatum est, quod cum S. Regia Majestas Catholica omninò sibi propositum habeat, & per præfentes ex parte suâ solennitèr spondeat, se in ullarum cujuscunque generis, aut ubicunque sitarum Ditionum, Provinciarum, aut Terrarum, ad Coronam *Hispaniæ* spectantium, alienationem ulteriorem non esse consensuram ; proindè S. Regia Majestas Magnæ Britannia, ex parte quoque

**A** N N E, *by the Grace of God, Queen* of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. To all to whom these Presents shall come, Greeting. Whereas a certain Separate Article, Entituled, *The First Separate Article, belonging to the Treaty of Peace and Friendship between Us and Our Good Brother Philip the Fifth Catholick King of Spain, Concluded at Utrecht, the  $\frac{2}{3}$  Day of the last Month, was Sign'd on the same Day, and in the same Place, by Our Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries, furnished with sufficient Authority for that purpose, in the Manner and Form following :*

### *The First Separate Article.*

**R**esides those things which have been stipulated between the Lord Baron of *Lexington*, on the part of Her Royal Majesty of *Great Britain*, and the Lord Marquis of *Bedmar*, on the part of his Royal Catholick Majesty, by the Treaty of the 27th of *March* last at *Madrid*, It is further agreed by this Separate Article, which shall be of the same force as if it was inserted word for word in the Treaty this Day concluded between their Royal Majesties, that since his Royal Catholick Majesty is stedfastly resolved, and does solemnly promise by these Presents, that he will not consent to any further Alienation of Countries, Provinces or Lands of any sort, or where-ever situate, belonging to the Crown of *Spain* ; Her Royal Majesty of *Great Britain* does likewise reciprocally promise, that She will persist

suâ.

suâ reciprocè, spondet, velle se, iis in rationibus & consiliis persistere, quibus ab Ipsâ provifum cautumque est, ne quis ex Partibus belligerantibus, in Pace ineundâ ulteriorem partis alicujus Monarchiæ *Hispaniæ* avulsionem à Regiâ suâ Majestate Catholicâ exigat aut adipiscatur; quin postulata istiusmodi nova denegante suâ Majestate Catholicâ, eo istud Negotium directuram Regiam Majestatem *Magnæ Britanniæ*, ut ab iisdem penitus desistatur.

Et cum Regiæ Majestati *Magnæ Britanniæ* è re communi visum sit, ut inter Majestatem suam *Britannicam*, Regem Catholicum, & Regem *Lusitaniæ*, novum ineuratur Fœdus, quo Coronæ *Lusitaniæ* Securitati provideatur, consensum suum ad opus tam salutare per præsentem præbet sua Majestas Catholica, & contestatum facit.

Hic Articulus ratus habebitur, & Ratihabitionum permutatio fiet *Trajecti ad Rhenum* intra sex Hebdomadâs, & citius, si fieri potest.

In quorum Fidem, Nos Legati Extraordinarii, & Plenipotentiarum Regiarum Majestatum *Britannicæ*, & Catholicæ, vigore Plenipotentiarum hodiè commutatarum præsentem Articulum subscripsimus, & Sigillis Nostri communi-  
vimus, *Trajecti ad Rhenum* die <sup>secundo</sup> <sub>decimo tertio</sub> Mensis *Julii*, Anno Domini Millefimo septingentesimo decimo tertio.

(L.S.) *Joh. Bristol.* C. P. S. (L.S.) *Duc de Ossuna.*

(L.S.) *Strafford.*

(L.S.) *Marque de Monteleon.*

in those Measures and Councils, by which She has provided and taken care, that none of the Parties in War shall require or obtain of his Catholick Majesty, that any farther Part of the *Spanish* Monarchy be torn from it; but that any new demand of that Kind being made, and the same refused by his Catholick Majesty, Her Royal Majesty of *Great Britain* will use Her endeavours that such Demands shall be receded from.

And when it shall seem to Her Royal Majesty of *Great Britain*, to be for the common Benefit, that a new Treaty be entred into, between Her *Britannick* Majesty, the Catholick King, and King of *Portugal*, that the Security of the Crown of *Portugal* may be provided for, his Catholick Majesty does by these Presents give his Consent to so wholesom a work, and does hereby Testifie it.

This Article shall be Ratified, and the Ratifications thereof shall be exchanged at *Utrecht*, within Six Weeks, or sooner, if it can be.

In Testimony whereof, we the Ambassadors Extraordinary, and Plenipotentiaries of their Royal *Britannick*, and Catholick Majesties, by Virtue of the full Powers exchanged this Day, have signed and sealed the present Article, at *Utrecht* the  $\frac{2}{3}$  of *July*, in the Year of Our Lord, One thousand seven hundred and thirteen.

(L.S.) *Joh. Bristol.* C. P. S. (L.S.) *Duc de Ossuna.*

(L.S.) *Strafford.*

(L.S.) *Marquis de Monteleon.*

**N**OS viso perpensoque Articulo Primo separato suprascripto, eundem approbavimus, ratum, gratum, firmumque habuimus, sicut per Præsentes eundem approbamus, ratum, gratum, firmumque habemus, spondentes, & in Regio Verbo promittentes, Nos ea quæ in præfato Articulo Primo continentur sincerè, & bonâ fide præstare & observare velle. In quorum majorem Fidem & Robur hisce præsentibus manu nostrâ Regiâ signatis, Magnum nostrum Magnæ Britannæ Sigillum apponi jussimus. Quæ dabantur in Palatio nostro apud Kensington tricesimo primo die Mensis Julii, Anno Domini Millesimo septingentesimo decimo tertio, Regnique nostri duodecimo.

Anna R.

**W**E having seen and consider'd the said First Separate Article, have Approv'd and Ratify'd, and by these Presents do Approve and Ratifie the same, promising on Our Royal Word, That We will sincerely and truly do and perform all things which are contain'd in the said Article. In Testimony whereof We have caus'd Our Great Seal of Great Britain to be affix'd to this Instrument, which is Sign'd with Our Royal Sign Manual. Given at Our Court at Kensington the Thirty first Day of July, 1713. and of Our Reign the Twelfth.

Anne R.

ANNA,

**A** N N A, *Dei Gratia*, Magnæ Britannicæ, Franciæ, & Hiberniæ Regina, Fidei Defensor, &c. Omnibus ad quos Præsentæ Literæ pervenerint, Salutem. Quandoquidem Articulus quidam Separatus Secundus dictus, ad Tractatum Pacis & Amicitie inter Nos & Bonum Fratrem nostrum Philippum Quintum Hispaniarum Regem Catholicum, Trajecti ad Rhenum die  $\frac{1}{3}$  Mensis præsentis, conclusum, pertinens, eodem in loco, eodemque die, per Legatos Extraordinarios & Plenipotentiarios, sufficienti Authoritate utrinque munitos, signatus fuerit, formâ & verbis quæ sequuntur :

### Secundus Articulus Separatus.

**U** T constaret quanti sua Sacra Majestas Regina Magnæ Britannicæ D. Principissam Ursini faciat, jam Articulo Vigesimo primo Conventionum Pacificatoriarum inter Baronem de Lexington, ex parte dictæ Majestatis Britannicæ, & Marchionem à Bedmar, à parte Majestatis suæ Catholicæ, Madriti, die Vigesimo septimo Martii proximè elapsi firmatarum, dicta sua Majestas Regina Magnæ Britannicæ se obligavit, ut præsentî Articulo, pro se & Successoribus suis, iterum se obligat, promittit, & spondet, se effecturam & realitèr procuraturam, ut statim, & nullâ interpositâ morâ, dicta Domina Principissa Ursini mittatur in realem & actualem possessionem Ducatus Limburgi, aut aliarum Ditionum, quæ in Belgicis Provinciis ad plenam dictæ Principissæ Ursini Satisfactionem, subrogabuntur, cum

**A** N N E, *by the Grace of God, Queen* of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. To all to whom these Presents shall come, Greeting. Whereas a certain Separate Article, Entituled, The Second Separate Article, belonging to the Treaty of Peace and Friendship between Us and Our Good Brother Philip the Fifth Catholick King of Spain, Concluded at Utrecht the  $\frac{1}{3}$  Day of the last Month, was Sign'd on the same Day, and in the same Place, by Our Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries, furnis'd with sufficient Authority for that purpose, in the Manner and Form following :

### The Second Separate Article.

**T** Hat it may appear what Consideration her Sacred Majesty the Queen of Great Britain has for the Princess of Ursini, her said Majesty the Queen of Great Britain in the 21st Article of the Conventions of Peace, made between the Baron of Lexington, on the part of her said Britannick Majesty, and the Marquis de Bedmar, on the part of his Catholick Majesty, at Madrid, the 27th day of March last, did oblige herself, as by the present Article she does oblige herself, and promises and agrees for herself and her Successors, that she will really procure and effect, that forthwith and without any delay, the said Lady Princess of Ursini be put into real and actual Possession of the Duchy of Limburg, or of other Countries in the Netherlands, which shall be Substituted in lieu there-

omni-

omnimodâ, absolutâ, & independenti Superioritate ab omni Feudi, & alio quocunque vinculo solutâ, quæ reditum triginta millium Scutorum annuatim reddant, secundum Formam & Tenorem, & ad mentem Diplomatis à dictâ Regiâ Majestâte Catholicâ dictæ Dominæ Principissæ, die Vigesimo octavo *Septembris* anni 1711. concessi, cujus Tenor sequitur :

**P**hilippe, par la Grace de Dieu, Roy de *Castille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Jerusalem, de Navarre, de Grenade, de Toledo, de Valence, de Galice, de Majorque, de Seville, de Sardaigne, de Cordoue, de Corsegue, de Murcia, de Jaen, des Algarves, d'Algecire, de Gibraltar, des Isles de Canarie, & des Indes Orientales, & Occidentales, Isles, & Terre Ferme de la mer Oceane, Archiduc d'Autriche, Duc de Bourgogne, de Brabant, & de Milan, Comte d'Apshurg, de Flandres, de Tirol, & de Barcelone, Seigneur de Biscaie, & de Molina, &c. A tous presens, & a venir qui ces presentes verront, ou lire oïront, salut. Nôtre tres-cheré & tres-amée Cousine la Princesse des *Ursins* nous a rendu depuis le commencement de nôtre Regne, & continue de Nous rendre tant de Signales & agreables Services, que Nous avons crû ne devoir pas differer davantage à luy donner des Temoignages éclatans de nôtre reconnoissance, & de l'Estime que nous faisons de sa personne. Cette Princesse apres avoir quitté le rang, & les Prerogatives, qu'Elle avoit à la Cour de *Rome*, pour accepter l'Employ de Camarera Major de la Reine nôtre tres-cherre Epouse, Elle a été la joindre à *Nice de Provence*, & la conduite dans nos Etats d'*Espagne*, & s'est acquittée de toutes ces Fonctions avec*

of, to the full Satisfaction of the Lady Princess of *Ursini*, with all manner of absolute and independent Superiority, clear from any Fee, or other Tyé whatsoever, which shall produce an annual Revenue of 30,000 *Scudo's*, according to the Form and Tenour of the Diploma granted by his said Catholick Majesty to the said Princess, the 28th day of *September*, 1711. to the Effect following :

**P**hilip, by the Grace of God, King of *Castille, Leon, Arragon, both Sicilies, Jerusalem, Navarre, Granada, Toledo, Valencia, Galicia, Majorca, Seville, Sardinia, Cordoua, Corsica, Murcia, Jaen, Algarves, Algezira, Gibraltar, Canary Islands, East and West Indies, Islands, and Terra Firma of the Ocean Sea, Archduke of Austria, Duke of Burgundy, Brabant, and Milan, Count of Apshurg, Flanders, and Tirol, and of Barcelona, Lord of Biscay and of Molina, &c. To all who shall see these Presents, or hear them read, Greeting. Our Dearest and most Wel-beloved Cousin the Princess of *Ursini*, has since the beginning of our Reign, rendred us, and continues to render us so many signal and acceptable Services, that we thought we could not defer any longer, giving her lively Testimonies of our Acknowledgments, and of the Esteem we have for her Person. This Princess having quitted the Rank, and the Prerogatives she had at the Court of *Rome*, to accept the Employment of First Lady of the Bed-Chamber to the Queen our Dearest Consort, she went to meet her at *Nice in Provence*, and conducted her into our Dominions of *Spain*, and discharged her duty with so much Care, Exactness, and Wisdom, that she has gained all possible Confidence and Consideration.*

tant d'attention, d'Exactitude, & de Sagesse, qu'Elle s'y est acquise toute la Confiance & toute la Consideration possible.

Lorsque pour aller Commander nos Armées dans nos Royaumes, & Etats d'Italie, nous avons confié la Regence de nos Royaumes d'Espagne à la Reine notre Tres-chère Epouse; la Princesse des Ursins a redoublé son Zele, & son Assiduité aupres de sa Personne, Elle l'a toujours assisté de ses Soins, & de ses Conseils avec tant de Prudence & d'Affection, que nous avons dans tous les tems, & dans toutes les occasions ressenti les heureux effets d'une Conduite si Judicieuse, si Fidelle, & si estimable.

Depuis qu'il a plu à Dieu de bénir notre Maison Royale, & d'en assurer la Succession par une heureuse Lignée, Elle s'est encore chargée de donner ses Soins les plus tendres, & les plus effectifs à l'Education de notre tres-cher & tres-aimé Fils le Prince des Asturies, en qui on en remarque déjà le Fruit & le Progress. Tous ces Services si distingués, & si importants au Bien de nos Etats, & à la Felicité de notre Regne, l'application avec laquelle cette Princesse Nous donne de plus en plus des preuves d'un parfait attachement à notre Personne, & à celles de la Reine notre tres-chère Epouse, & des Princes nos Enfants, & les bons Succes qui ont suivi les Salutaires Conseils, qu'Elle nous a donné, ont engagé à chercher les moyens de lui donner une recompense qui pût estre proportionnée à tant de Services, & qui pût servir à l'avenir d'une marque certain de la Grandeur de notre Reconnoissance, aussi bien que d'un témoignage, & des vertus de cette Princesse. C'est ce qui Nous a donné Sujet de porter nos pen-

When We trusted the Regency of Our Kingdoms of Spain to the Queen Our Dearest Consort, that we might go and Command Our Armies, in the Kingdoms and States of Italy, the Princess of Ursini redoubled her Zeal and Assiduity about her Person, she has always assisted her with her Care and her Counsel, with equal Prudence and Affection, and in all times, and on all occasions We have experienced the happy Effects of so Judicious, so Faithful, and so Valuable Conduct.

Since it has pleased God to bless Our Royal House, and to secure the Succession of it by a happy Issue, she has likewise taken upon her to bestow her most tender and effectual Care on the Education of Our Dearest and most Beloved Son the Prince of the Asturias, in whom We already observe the Benefit and Progress of it. All these Services, so distinguishing, and so important to the Welfare of Our Dominions, and to the Felicity of Our Reign, the Application with which this Princess gives Us still fresh Proofs of an entire Affection to the Person of Us, the Queen Our Dearest Consort, and the Princes our Children, and the good Success that has attended the wholesome Counsels she has given Us, have engaged Us to find out means to grant her a Reward suitable to so many Services, and that might serve for the future as a certain Proof of the greatness of Our Gratitude, as well as of the Merit and Virtues of this Princess. This has given Us occasion to think of

see

ses à luy assûrer non seulement un Revenu considerable, mais encore un Pays dont Elle pûst jouir à Titre de Souveraineté, à quoy Nous Nous Sommes d'autant plus disposé, que cette Princesse étant sortie de la Maison de la *Trimouille*, une des plus anciennes, & des plus illustres du Royaume de *France*, se trouve alliée non seulement aux Princes du sang de la Maison de *France*, mais encore à plusieurs autres Maisons Souveraines de l'*Europe*, & que connoissant les Lumieres de son Esprit, & la Sagesse de sa Conduite en toutes choses, Nous sommes persuadés qu'Elle gouvernera avec Justice les Pais & les Peuples qui luy Seront soumis ; & que cette Grande Grace sera toujours regardée comme un juste effet de la Justice & de la Magnificence de Souverains envers ceux qui ont été assez heureux pour leur rendre des Services importants. A ces causes déclarons, que de nôtre plein Puissance, Propre Mouvement, & Autorité Royale, & Absolüe, Nous avons donné, cédé, & transporté, & par ces présentes donnons, cedons, & transportons à nôtre tres-chère & tres amée Cousine *Marie Anne de la Trimouille*, Princesse des *Urfin*, pour Elle, ses Hoirs, Successeurs, & Ayans cause, le Duché, Villé, & Chateau de *Limbourg*, faisant partie des *Pays-Bas Espagnols*, avec les Villes, Bourgs, Villages, Chataux, Maisons, Pais, & autres Circonstances & Dependances du dit Duché, ainsi que le tout se poursuit, & comporté, pour en jouir par la dite Princesse des *Urfin*, ses Hoirs, Successeurs, & Ayans cause, en toute Propriété, & en Souveraine é par faite, sans aucune chose en réserver ny retenir à Nous, & à nos Successeurs, Roys d'*Espagne*, à quelque Titre que ce soit, soit de Ressort, soit de Feodalité,

Securing to her not only a considerable Revenue, but also a Country she might Enjoy with the Title of Sovereign, which We have embraced with the greater readines, that this Princess being born of the House of *la Trimouille*, one of the most Antient and most Illustrious of *France*, is not only allied to the Princes of the Blood of the House of *France*, but likewise to several other Sovereign Houses of *Europe*, and that knowing the Endowments of her Mind, and the Wisdom of her Conduct in all things, We are perswaded she will govern with Justice the Country and People that shall be under her Subjection ; and that this great Favour will ever be looked upon as the just Effect of the Justice and Magnificence of the Sovereigns towards those who have been so happy as to render them important Services. Know ye therefore, that, out of Our full Power, meer Motion and Royal and Absolute Authority, We have given, yielded and transferred, as We do give, yield and transfer by these Presents, to our Dearest and most Wel-beloved Cousin, *Mary Anne de la Trimouille* Princess of *Urfin*, for herself, her Heirs, Successors, and Assigns, the Dutchy, Town, and Castle of *Limbourg*, being part of the *Spanish Netherlands*, with the Towns, Boroughs, Villages, Castles, Houses, Lands, and other Apputenances of the said Duchy, to enjoy the same to herself the said Princess of *Urfin*, her Heirs, Successors or Assigns, in full property and perfect Sovereignty, without reserving or detaining any part thereof, to Our selves and to Our Successors the Kings of *Spain*, under any Title whatsoever, either of Resort or Feodality, as also without return or Reversion in any Case, or at a

& encore sans retour, ny reversion, en aucuns cas, ni en aucuns tems, dont Nous avons exempté le dit Duché de *Limbourg*, & Dependances comprises dans la presente Donation: à l'Effet de quoy en tant que besoin est, ou Seroit, Nous avons éteint, & supprimé, éteignons & supprimons les dits Droits; Voulant que la dite Princesse des *Urſins* exerce en son Nom tous les Droits de Souveraineté dans le dit Duché de *Limbourg*, Territories, & Jurisdictions y annexées, avec la même Autorité que Nous les exercions, & avons Droit de les exercer avant ces presentes, & q'Elle y jouisse de tous les Revenus, Fruits, Profits, & Emolumens quelconques, tant Ordinaires, qu' Extraordinaires, & Casuels, de quelque Nature qu'ils puissent estre, soit pour la Collation & Patronage des Benefices, soit pour la Provision & Destitution des Offices, soit pour les Péages, Entrées, Subſides, Impositions, & autres Droits exprimés, & non exprimés, soit pour la defense du Pais, & la Tranquillité des Peuples, soit pour la levée des Revenus du dit Duché & Dependances; de tous lesquels Droits & Revenus la dite Princesse des *Urſins* commencera à jouir du Jour des presentes, à compter du quel les Agens, Receveurs, Commis, & Préposés à la perception des dits Revenus en rendront compte, & remettront le produit entre les mains des Porteurs des Pouvoirs de la dite Princesse; quoy faisant ils en demeureront valablement quités & déchargés envers Nous, Comme par ces presentes Nous les en déchargeons; & en consequence la dite Princesse des *Urſins* demurera propriétaire incommutable du dit Duché de *Limbourg* & des Dependances d'iceluy tant pour la Souveraineté, que pour tous les revenus, comme le tout à

ny time, whereof We have Exempted the said Dutchy of *Limbourg*, and its Dependencies comprehended in the present Donation: To which end, so far as is, or should be necessary, We have Extinguished and Suppressed, as We do Extinguish and Suppress the said Rights; Willing that the said Princess of *Urſini* do exercise in her Name, all the Rights of Sovereignty within the said Dutchy of *Limbourg*, the Territories and Jurisdictions there:o Annexed, with the same Authority as We exercised, and had Right to Exercise the same before these Presents, and that she enjoy there all the Revenues, Fruits, Profits and Emoluments whatsoever, as well Ordinary as Extraordinary and Casual, of what nature soever, either for the Collation and Patronage of the Livings, the Provision and Destitution of Offices, the Customs, Entries, Subſidies, Impositions, and other Rights, Expressed, and not Expressed, the Defence of the Country, and the Tranquillity of the People, the raising the Revenues of the said Dutchy and its Dependencies; all which Rights and Revenues the said Princess of *Urſini* shall Commence to enjoy from the day of these Presents, from the Reckoning of which, the Agents, Receivers, Clerks, or others appointed to receive the said Revenues, shall be accountable, and remit the Produce into the Hands of the Bearers of the Powers of the said Princess, and in so doing they shall be duly acquitted and discharged thereof towards Us, as by these Presents We discharge them thereof; and consequently the said Princess of *Urſini* shall remain unalterable Proprietor of the said Dutchy of *Limbourg*, and its Dependencies, as well for the Sovereignty, as for all the Revenues, as the whole belong-



Elle appartenant en pleine, libre & entiere propriété, avec pouvoir d'en disposer par Donation entre vifs, ou Testamentaire à telle personne, & à telles Clauses & Conditions, qu' Elle jugera à propos, même d'en traiter par échange, ou autrement; & les mesmes Droits & pouvoirs appartiendront successivement apres Elle à son plus proche Heritier; en cas qu' Elle n'en ait pas autrement disposé. A l'effet de quoy Nous avens déchargé, absous, & libéré, & par ces presentes dischargeons, absolvons, & liberons les Habitans du dit Duché de *Limbourg*, & Dependances, de quelque etat, qualité, ou Condition qu' ils soient, tant Ecclesiastiques, que Seculiers, Politiques, Militaires, & de quelques autres Classes & Conditions qu' ils soient, & puissent estre, & chacun d'eux en General & en Particulier, des Sermens de Fidelité, Foy, & Obeissance, Promesses, Obligations, & Devoirs qu' ils Nous gardoient comme à leur Seigneur & Prince Souverain: Leur ordonnons & enjoignons tres expressement qu'en vertu des presentes ils aient à recevoir & reconnoître la dite Princeesse *des Ursins*, & apres Elle ses Hoirs, Successeurs, ou Ayants cause Successivement; pour leurs Princes & Seigneurs Souverains; qu' ils luy fassent & jurent les Sermens de Fidelité & Obeissance en la maniere accoutumée, & que de plus ils luy voient & rendent tout Hoïneur, Reverence, Affection, Obeissance, Fidelité, & Services, comme bons & loyaux Sujets sont obligés de rendre à leur Seigneur Souverain, & comme jusqu'à present ils l'ont rendu aux Roys nos Predecesseurs, & à Nous. Et de plus nôtre Intention estant que le dit Duché de *Limbourg*, & Dependances produisent au moins de Revenu effectif annuel,

ing to her, in full, free and intire Property, with Power to dispose thereof, by Donation between Persons alive, or Legacy to such Person, and with such Clauses and Conditions, as she shall think fit, and even to Treat thereof by Exchange or otherwise, and the same Rights and Powers shall belong successively, after her to her nearest Heir, in case she has not otherwise disposed thereof. To which end We have discharged, absolved, and freed, as by these Presents We discharge, absolve, and free the Inhabitants of the said Dutchy of *Limbourg*, and its Dependencies, of what State, Quality or Dignity they are, as well Ecclesiastical as Secular, Political, Military, and of what other Ranks and Conditions they are, or may be, and each of them in General and in Particular, of the Oaths of Fidelity, Faith, and Obedience, Promises, Obligations, and Duties they owed Us, as their Lord and Sovereign Prince: Ordering and enjoyning them most expressly that, by virtue of these Presents, they do own and acknowledge the said Princess of *Ursini*, and after her, her Heirs, Successors, or such as have a Right thereto, successively for their Princes and Sovereign Lords; that they take and Swear to her the Oaths of Fidelity and Obedience in the usual manner, and moreover that they pay all Hommage, Reverence, Affection, Obedience, Fidelity, and Services, as good and Loyal Subjects are obliged to do to their Sovereign Lord, and as they have done hitherto to the Kings our Predecessors, and to us. And farther Our Intention being, That the said Dutchy of *Limbourg* and its Dependencies, should produce at least the ef-

& réel par chacun an au Profit de la dite Princesse des *Urſins*, ſes Horis, Successeurs, & Ayant cause, trente mil Ecus, chaque Ecu de huit Reaux d'Argent double Monneye ancienne de *Castille*, Deduction faite de toutes les Charges locales, Entretiens de Lieux, & d'Officiers qui ont accoutumé d'estre payés, & entretenus sur les Revenus du dit Duché. Voulons & Nous plait, que pendant la premiere Année de la Jouissance de la dite Princesse des *Urſins*, apres sa prise de Possession du Duché de *Limbourg*, & apres la Publication de la Paix, il soit fait un Etat des Revenus, & des charges du Duché de *Limbourg* & Dependances, en presence de Gens qui Seront commis à cet effet, tant de notre part, que de celle de la dite Princesse des *Urſins*, & en cas que Deduction faite des dites charges les Revenus pour ce qui en restera net, au profit de la dite Princesse des *Urſins* ne se montent pas au dit trente mille Ecus par An, Soit à cause des Alienations qui pourroient avoir été faites de quelque partie de ce Duché, soit parceque aucuns des dits Droits, Revenus, Circonstances, & Dependances auroient été vendus, engagés, ou chargés de quelques Rentes, mesme de quelques Dettes, pour Sommes prises par Emprant, ou Anticipation, en ce cas Nous ordonnons, voulons, & Nous plait, que le tout soit racheté & degagé, & les Acquerens, Engagistes, Rentiers, & autres Créanciers remboursés, payés, & satisfaits du produit des Revenus les plus liquides, des autres Provinces des *Pays Bas Espagnols*, en sorte que la dite Princesse jouisse pleinement, réellement, & sans charge des dits trente mille Ecus de Rente, à l'effet de quoy, & jusq'au parfait remboursement du rachat des dites Alienations, ou Engage-

festual and real Revenue yearly to the Profit of the said Princess of *Urſini*, her Heirs, Successors, and Assigns, Thirty thousand Crowns, each Crown of Eight Silver Reals, Old Double Money of *Castille*, Deduction being made of Local Employments, Maintenance of Places, and Officers that used to be Paid and Maintained out of the Revenues of the said Dutchy. Our Will and Pleasure is, That during the First Year of Enjoyment by the said Princess of *Urſini*, after her having taken Possession of the said Dutchy of *Limbourg*, and after the Publication of the Peace, a State be made of the Revenues and Employments of the Dutchy of *Limbourg* and its Dependencies, in the presence of Persons appointed for that purpose, as well on Our part, as on that of the said Princess of *Urſini*, and in case, after Deduction is made for the said Employments, the Revenues for the Neat Remainder to the Profit of the said Princess of *Urſini* do not amount to the said Thirty thousand Crowns per Annum, whether by reason of the Alienations that might have been made of some part of that Dutchy, or whether because any of the said Rights, Revenues, and Appurtenances should have been Sold, Engaged, or Charged with some Rents, even some Dehts for Sums taken by Loan, or Anticipation, in this case, We Ordain, and Our Will and Pleasure is, That the whole be Redeemed and Disengaged, and the Purchasers, Mortgagers, Tenants, and other Creditors, reimbursed, paid, and satisfied out of the Produce of the most Liquid Revenues of the other Provinces of the *Spanish Netherlands*, so as that the said Princess Enjoy, fully, really, and without any Charge, the said Thirty thousand Crowns yearly,

mens,

mens, Constitutions de Rentes, Anticipations, ou autres Emprunts, tels qu'ils puissent estre, les Acqueurs des Fonds Alienes, ou Engagites, Rentiers, & tous autres créanciers seront & demeureront assignés comme des à present Nous les Assignons à recevoir les Arerages, ou Interests de leur Capitaux sur les dits Revenus des autres Provinces des *Pays-Bas Espagnols*; & en consequence Nous avons des à present cédé, & transporté, cedons, & transportons tout & tels de nos Revenus qu'il conviendra aux Engagistes, & Créanciers, & jusqu'à Concurrence de leur Deubt, en principaux Interêts à prendre, avoir & percevoir du plus Liquide, & effectif des dits Revenus des dits *Pays-Bas Espagnols*, autres que ceux du dit Duché de *Limbourg*, pour par eux en jouir, jusqu'à leur parfait Remboursement, & s'il se trouvoit que non obstant le dit rachat, & Remboursement, faits, ou assignés le Revenu du dit Duché de *Limbourg* ne fût pas de la dite Somme de trente mille Ecus par An, toute charge deduite. Nous voulons qu'il soit demembré, comme dès à present Nous demembrons des autres Pais qui Nous appartiennent adjacens, ou à la Bienfiance du dit Duché de *Limbourg*, telles autres Villes, Bourgs, Villages, & Territoires qu'il conviendra pour parfaire par leur Revenu & produit Annuels ce qui manquera des dits trente mille Ecus de Rente dans le Duché de *Limbourg*, lesquelles Villes, Bourgs, Villages, & Territoires ensemble le Revenu, Circonstances, & Dependances demeureront demembrés de nos autres Seigneuries, & Seront unis & joints à l'avenir & pour toujours au dit Duché de *Limbourg*, pour être possédés par la dite Princesse des *Urbes*, au même Titre de Souveraineté,

to which end, and until the full Reimbursement for the Redeeming the said Alienations or Engagements, Constitutions of Rents, Anticipations, or other Loans whatever they may be, the Purchasers of the Fonds alienated, or Mortgagers, Tenants, and all other Creditors, shall be, and remain Assigned, as from this time We Assign them to receive their Arrears, or Interests of their Capitals out of the said Revenues of the other Provinces of the *Spanish Netherlands*; and consequently We have from this time yielded and transferr'd, as We do yield and transfer all and such of our Revenues as shall be requisite to the Mortgagers and Creditors, and until the Concurrence of what is due to them for Principal Interests, to take, have, and receive out of the most liquid and effective Part of the said Revenues of the said *Spanish Netherlands*, except those of the said Dutchy of *Limbourg*, to enjoy the same themselves, until they shall be fully reimbursed. And if it should happen, that notwithstanding the said Redempcion and Reimbursement being made or assigned, the Revenue of the said Dutchy of *Limbourg* should not amount to the said Sum of Thirty thousand Crowns yearly, all Charges deducted, We will, that there be Dismembred, as from this time We Dismember, from the other Countries belonging to Us, adjacent, or lying convenient to the said Dutchy of *Limbourg*, such other Towns, Boroughs, Villages and Territories as shall be requisite to make up by their yearly Produce, and Revenue, what shall be wanting of the said Thirty thousand Crowns yearly in the Dutchy of *Limbourg*, which Towns, Boroughs, Villages and Terri-  
Jurisdiction

Jurisdiction, & Prerogative, cy dessus, & comme faisant partie du dit Duché de *Limbourg*. Et attendu que par les diverses propositions qui Nous sont faites de tems à autre, pour parvenir à la Paix tant désirée par Nous, & par les autres Princes, & États de l'*Europe*, engagés en la présente Guerre, aucunes tendent à certains Démembremens desdits *Pays-Bas Espagnols*, des autres États qui composent nôtre Monarchie, Nous déclarons que nôtre Intention est, qu'il ne soit donné aucune atteinte à ces Presentes, par les Traités de Paix qui se feront, & que tous les Princes, & Puissances intéressées dans les dites propositions ratifient le demembrement que Nous faisons par ces presentes du dit Duché de *Limbourg*, & l'Erection de celui en toute Souveraineté en faveur de la Princesse des *Urſins*, en sorte qu'Elle en soit mise, & demeure en pleine possession, & paisible jouissance dans toute l'Etendue des presentes, Selon leur Forme & Teneur, & sans aucune réserve, ny restriction, telle quelle puisse estre; voulant que la presente Donation soit une des Conditions des Traités qui pourront estre faits en ce qui concernera les dits *Pays-Bas Espagnols*, a fin que la dite Princesse des *Urſins*, ses Hoirs, Successeurs, & Ayants cause, puissent jouir du dit Duché de *Limbourg*, Circonstances, & Dependances, pleinement, paisiblement, perpetuellement & à toujours, en Titre de Souveraineté, sans Troubles & Empeschement au contraire; à l'effet de quoy, & pour y faire contraindre tous ceux qu'il appartiendra, & qui pour ce Seront à contraindre, Nous avons de nôtre pleine Puissance & Autorité Royale supplée, & suppléons tous défauts ou omissions de Droit, ou de Fait qui pourroient se trouver, ou survenir dans cette Dona-

tories, together with the Revenue and Appurtenances, shall remain dismembered from Our other Lordships, and shall be united and joyned for the future, and for ever, to the said Dutchy of *Limbourg*, to be Possessed by the said Princesses of *Urſini*, with the same Title of Sovereignty, Jurisdiction, and Prerogative before mentioned, and as making part of the said Dutchy of *Limbourg*. And whereas, by the several Proposals that are from time to time made to Us, to attain the Peace so much desired by Us, and other Princes and States of *Europe* engaged in the present War, some of them tend to certain Dismembrings of the said *Spanish Netherlands* from the other Dominions that make up Our Monarchy, We Declare, that Our Intention is, That these Presents shall not be prejudiced by the Treaties of Peace that shall be made, and that all the Princes and Potentates interested in the said Proposals, do Ratifie the Dismembring We make by these Presents of the said Dutchy of *Limbourg*, and the Erecting of that in Sovereignty, in favour of the Princesses of *Urſini*, so as that she be put, and remain in full Possession, and Peaceable Enjoyment thereof, within the full Extent of these Presents, according to their Form and Tenor, and without any Reserve or Restriction whatsoever; It being Our Will, That the present Donation be one of the Conditions of the Treaties that may be made in what shall concern the said *Spanish Netherlands*, to the end the said Princesses of *Urſini*, her Heirs, Successors, and Assigns, may Enjoy the said Dutchy of *Limbourg* and its Appurtenances, fully, peaceably, perpetually, and for ever, with the Title of So-

tion,

tion, Cession, & Transport, soit par le défaut de l'Expression, de la Valeur des Revenus, & des Charges du dit Duché de *Limbourg*, qui n'y sont pas spécifiés, ny déclarés, & qui pourroient estre requises par de précédentes Ordonnances, aux quelles, & aux Dérogatoires des Dérogatoires y contenues, Nous avons expressément derogé & dérogeons par ces presentes, parceque telle est nôtre Volonté & Bon Plaisir; Voulant que, les presentes Lettres Patentes soient delivrées à la dite Princesse des *Urins* pour les faire enregistrer, & publier ou besoin sera, même les faire inserer avec la Donation, & Cession y continue dans le Traité de la Paix qui se negociera, sy faire inclure, & reconnoître en qualité de Princesse Souveraine du Duché de *Limbourg*; & en cette qualité en exercer les Droits, & y faire Traitez, & Alliances, avec les Princes, & Souverains qui y interviendront, Enjoignant aux Ministres, & Ambassadeurs qui y seront de nôtre part de l'y reconnoître comme telle, & à tous nos Officiers au dit Duché de *Limbourg*, d'obéir à ces presentes, au moment qu'elles leur seront notifiées; & afin que cette presente Donation soit chose Ferme & Stable à toujours & à perpetuité, Nous avons Signé ces presentes Lettres de nôtre main, & y avons fait mettre nôtre Grand Scel, Voulons, & Ordonnons qu'Elles soient registrées en tous & chacun de nos Conseils & Chambres des Comptes, ou il appartiendra. Donné en nôtre Ville de *Corella*, Royaume de *Navarre* le 28 Jour du mois de *Septembre* de l'an de *Grace* Mil. Sept cent & onze, & de nôtre Regne l'onzième.

vereignty, without any Trouble and Hinderance; On the contrary, to effect the same, and to constrain thereto all those whom it shall concern, or that are therefore to be constrain'd, We have, out of Our full Power and Royal Authority, supplied, as We do hereby supply all Defects or Omissions of Right or Fact, that might be found or happen in this Donation, Cession, and Conveyance, either by the fault of Expression, of the Value of the Revenues, and of the Employments of the said Dutchy of *Limbourg*, that are not therein specified or declared, and that might be requisite by former Ordinances, to which, and the Derogatories of the Derogatories therein contained, We have expressly derogated, as We derogate by these Presents; for such is Our Will and good Pleasure: Willing that these present Letters Patents be delivered to the said Princess of *Urini*, that she may cause the same to be Registered and Publish'd where it shall be necessary, and even to cause them to be inserted, with the Donation and Cession therein contained, in the Treaty of Peace to be Negotiated, therein to be included and acknowledged in the Quality of Sovereign Princess of the Dutchy of *Limbourg*, and in that Quality to Exercise the Rights thereof, and there to make Treaties and Alliances with the Princes and Sovereigns that shall intervene, Enjoying the Ministers and Ambassadors who shall be there on Our part, to acknowledge her as such, and all Our Officers of the said Dutchy of *Limbourg*, to Obey these Presents from the moment they shall be Notified to them; And to the end this present Donation be firm and lasting for ever, We have Signed these Pre-

sent Letters with our own Hand, and caused our Great Seal to be affixed to them, Willing and Ordaining that they be Registred in all and every one of Our Councils, and Chambers of Accounts where it shall belong. Given at our City of *Corella*, in our Kingdom of *Navarre*, the 28th day of *September*, in the Year of our Lord, 1711. and of our Reign the Eleventh.

Spondetque dicta Regia Majestas *Britannica*, se dictam D. Principissam *Ursini*, ejusque Successores, aut causam habentes, in reali, actuali, & pacificâ possessione dictæ Superioritatis, & Domini, adversus omnes & quoscunque, quolibet tempore & in perpetuum, tuituram, neque permissuram, quod in prædictâ possessione à quolibet D. Principissâ, Jure, Factove molestetur, turbetur, aut inquietetur. Et cum Realis Possessio Superioritatis dicti Ducatus *Limburgi*, vel Ditionum, ut supra, subrogandarum dictæ D. Principissæ *Ursini*, vigore prælaudatæ Conventionis, die Vigesimo septimo *Martii* proximè præteriti conclusæ, jam tradi debuisset, licet nondum fuerit tradita: Ideò prælaudata Regia Majestas *Britannica* pro majori Cautelâ promittit, Verboq; Regio spondet, quod cuiquam dictas Provincias *Belgicas* Catholicas non dimittet, nec relaxabit, nec dimitti, nec relaxari patietur, sed eas servabit, & servari faciet, non solum quousque dicta D. Principissâ *Ursini* sit in actuali, & pacificâ Possessione prælaudatæ Superioritatis, sed & etiã quousque à Principe cui dictæ Provincie *Belgicæ* dimittendæ sunt & relaxandæ, dicta D. Principissâ *Ursini* pro supremâ Dominâ prælaudatæ Superioritatis, ut supra, agnoscat, & manu teneatur.

And Her said Majesty of *Great Britain* promises, that she will maintain the said Lady Princess of *Ursini*, or her Assigns, in the real, actual, and peaceable Possession of the said Sovereignty and Territory, against all and every one, at any time, and for ever, and that she will not permit, that the said Lady Princess be disturbed or molested in the said Possession by any Body, by Right or Fact. And whereas the real Possession of the Sovereignty of the said Duchy of *Limbourg*, or of the Territories as aforesaid, to be Subrogated, ought, by virtue of the before mentioned Convention, concluded the 27th of *March* last past, to have been already given to the said Lady Princess, although it is not yet given: Therefore Her said Royal Majesty of *Great Britain*, as a farther Surety, promises, and engages her Royal Word, that she will not yield or remit, nor suffer to be yielded or remitted to any Body, the said *Spanish Netherlands*, but will keep, or cause the same to be kept, not only until the said Lady Princess of *Ursini* be put in actual and peaceable Possession of the said Sovereignty, but also, that the said Lady Princess of *Ursini* be, as aforesaid, acknowledged Sovereign Lady of the said Sovereignty, and put in Possession thereof by the Prince to whom the

Præfens

Præfens Articulus raturus habebitur, & Ratihibitionum Permutatio fiet Trajecti ad Rhenum intra Sex Hebdomadas, & citius, si fieri possit.

In quorum Fidem, Nos Legati Extraordinarii & Plenipotentiarum S. Regiæ Majestatis Magnæ Britanniæ præsentem Articulum subscripsimus, & Sigillis nostris communicavimus, Trajecti ad Rhenum die <sup>Secundo</sup> Decimo tertio Mensis Julii, Anno Domini Millefimo septingentesimo decimo tertio.

(L.S.) Job. Bristol. C.P.S. (L.S.) Duc de Offuna.

(L.S.) Strafford. (L.S.) El Marque de Monteleon.

**N** O S uiso perpensoque Articulo Secundo separato superscripto, eundem approbavimus, ratum, gratum, firmumque habuimus, sicut per Præfentes eundem approbamus, ratum, gratum, firmumque habemus, spondentes, & in Regio Verbo promittentes, Nos ea quæ in præfato Articulo Secundo continentur sincerè, & bonâ fide præstare & observare velle. In quorum majorem Fidem & Robur hisce præsentibus manu nostrâ Regiâ signatis, Magnum nostrum Magnæ Britanniæ Sigillum apponi iussimus. Quæ dabitur in Palatio nostro apud Kensington tricesimo primo die Mensis Julii, Anno Domini Millefimo septingentesimo decimo tertio, Regni que nostri duodecimo.

Anna R.

said Spanish Netherlands are to be yielded and remitted.

This present Article shall be Ratified, and the Exchange of the Ratifications shall be made at Utrecht within Six Weeks, or sooner, if possible.

In Witness whereof, We the Ambassadors Extraordinary, and Plenipotentiaries of Her Sacred Royal Majesty of Great Britain, have Subscribed this present Article, and Sealed the same with our Seals, at Utrecht the 23<sup>rd</sup> of July, in the Year of our Lord, 1713.

(L.S.) Job. Bristol C.P.S. (L.S.) Duque de Osuna.

(L.S.) Strafford. (L.S.) El Marque de Monteleon.

**W** E having seen and consider'd the said Second Separate Article, have Approv'd and Ratify'd, and by these Presents do Approve and Ratifie the same, promising on Our Royal Word, That We will sincerely and truly do and perform all things which are contain'd in the said Second Article. In Testimony whereof We have caus'd Our Great Seal of Great Britain to be affix'd to this Instrument, which is Sign'd with Our Royal Hand. Given at Our Court at Kensington the Thirty first Day of July, 1713. and of Our Reign the Twelfth.

Anne R.

## ANNA R.



*ANNA*, Dei gratiâ, Magnæ Britannia, Franciæ, & Hiberniæ Regina, Fidei Defensor, &c. Omnibus & singulis ad quos præsentis Literæ pervenerint, Salutem.

Cum Bello huic tam diuturno, tamque exitioso, restinguendo operam dare instituerimus, inter curas publicæ Tranquilitatis redintegrandæ, quas gessimus maximas, eò animum præprimis advertimus, ut arctissima illa Amicitia necessitudinisque vincula, quæ à longissimo usque tempore inter Coronas *Britannicam*, & *Hispanicam*, intercessere, summo cum utriusque Nationis Commodo, inter Nos & bonum Fratrem Nostrum *Philippum* Quintum *Hispaniarum* Regem Catholicum, novis & quam firmissimis nexibus in perpetuum constringerentur. Ministris itaque iisdem, qui tam diu, tantoque cum Successu, Concordiæ operi maxime Salutari inter Principes, Statusque Christianos promovendo, conficiendoque *Ultrajecti* ad *Rhenum* sese Nomine nostro addixerint, etiam partes hæc demandare volumus, ut tam Pacis & Amicitia, quam Navigationis & Commerciorum, inter Nos & dictum Regem Catholicum, Leges, Conditionesque concluderent, signarentque. Scias igitur, quod Nos, Fide, Industria, & in Rebus magni momenti tractandis, Usu ac Perpicacia Reverendi admodum in Christo Patris, perquam fidelis, & dilecti Consiliarii nostri, *Johannis* Episcopi *Bristolienfis*, Privati nostri Sigilli Custodis, Decani *Windsorienfis*, & Nobilissimi Ordinis nostri Penitenciarum Registrarii, Et perquam fide-

## ANNE R.



*ANNE*, by the Grace of God, Queen of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. To all to whom these Presents shall come, Greeting.

When We had determined to endeavour to put an End to this so long and so pernicious a War, amidst the great Care which We took upon Us in restoring the Publick Tranquility, We turned Our Thoughts in the first place to the Renewal and Strengthening of those most Strict Bands of Friendship and Correspondence between Us and Our Good Brother *Philip* the Fifth Catholick King of *Spain*, which had subsisted from the longest Date of Time between the *British* and *Spanish* Crowns, to the Mutual Benefit of both Nations: Wherefore We were pleased to appoint the same Ministers, who had so long, and with so good Success, applied themselves in Our Name to promote and finish the most wholesom Work of Peace between the Christian Princes and States at *Utrecht*, to Conclude and Sign Terms and Conditions, as well of Peace and Friendship, as of Commerce and Navigation, between Us and the said Catholick King. Know ye therefore, That We reposing very great Confidence in the Fidelity, Industry, and Perpicacity, and Experience, in Treating of Affairs of the greatest Importance, of the Right Reverend Father in God Our Right Trusty and Welbeloved Counsellor *John* Lord Bishop of *Bristol*, Keeper of Our Privy-Seal, Dean of *Windsor*, and Register of Our most No-

lis,



lis, & prædilecti Consanguinei & Consiliarii nostri *Thoma Comititis de Strassford, Vice-comitis Wentworth de Wentworth-Woodhouse & de Stainesborough, Baronis de Raby, Exercitus nostrorum Locum-Tenentis Generalis, Primarii Admiralitatis nostræ Commissarii, Nobilissimi Ordinis nostri Periscelidis Equitis, & Legati nostri Extraordinarii ac Plenipotentiarum ad Cæsos & Præpotentes Dominos Ordines Generales *Uniti Belgii*, plurimum Consilia, Eisdem nominavimus, fecimus, & constituimus; quemadmodum per Præsentes nominamus, facimus, & constituimus; Nostros veros, certos, & indubitatos Legatos Extraordinarios, Commissarios, Procuratores, & Plenipotentiarum, Davies & Concedentes iisdem, conjunctim vel divisim, omnem & omnimodam, Potestatem, Facultatem, Autoritatemq; nec non Mandatum Generale, pariter ac speciale (ita tamen ut Generale Speciali non deroget, neque contra) cum Legatis Extraordinariis & Plenipotentiarum, quos prædictus Rex Catholicus, sufficienti Autoritate instructos, ex sua parte deputaverit, in Civitate *Utrajectinâ* ad *Rhenum*, aut in alio quocunque loco, Congrediendi, Colloquendique, ac de Pacis atque Amicitiae Conditionibus tutis, firmis, & honestis, inter Nos & dictum Regem Catholicum, Tractandi, Conveniendi, & Concludendi; eaque omnia quæ ita Conventa & Conclufa fuerint, pro nobis, & nostro Nomine Signandi, superque conclusis Instrumenta, quotquot & qualia necessaria fuerint, Consciendi, mutuoque Tradendi, Recipiendique, ac generaliter ea omnia præstandi, perficiendique, quæ quovis modo necessaria ad Pacis atque Amicitiae Conditiones, ut supra dictum est, ineundas, stabililandasq; vel quomodo liber, oppor-*

ble Order of the Garter; And of Our Right Trusty and Right Welbelovèd Cousin and Counsellor *Thomas Earl of Strassford, Viscount Wentworth of Wentworth-Woodhouse, and of Stainesborough, Baron of Raby, Lieutenant-General of Our Armies, First Commissioner of Our Admiralty, Knight of Our most Noble Order of the Garter, and Our Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the High and Mighty Lords the States General of the United Provinces, Have nominated, made, and constituted, as We do by these Presents nominate, make, and constitute them Our true, certain, and undoubted Ambassadors Extraordinary, Commissaries, Procurators, and Plenipotentiaries: Giving and Granting to them either joyntly or separately, all and all manner of Power, Leave, and Authority, and Our General as well as Special Command (provided that Our General Command shall not derogate from, or be contrary to Our Special Command) to Meet at *Utrecht*, or at any other Place whatsoever, and have Conferences, with the Ambassadors Extraordinary and Plenipotentiaries, whom the said Catholic King shall depute on his side, and provide with sufficient Authorities, and of Treating of, Agreeing upon, and Concluding Safe, Firm, and Honourable Conditions of Peace and Friendship between Us and the said Catholic King, and of Signing whatsoever shall be so Agreed for Us, and in Our Name, and of Making, Delivering, and Receiving reciprocally, all the necessary Instruments of the Things concluded, how many or whatsoever they are, and in general, of doing and performing all things which they shall judge to be any ways necessary or convenient towards*

tuna esse judicaverint, tam amplis modo  
 & formâ, ac vi, effectuque pari, ac Nos  
 Ipsa, si Interessemus, facere ac prestare  
 possemus, Spondentes, & in Verbo Regio  
 promittentes, Nos omnia & singula, qua-  
 cunque à dictis nostris Legatis Extraor-  
 dinariis, Commissariis, Procuratoribus,  
 & Plenipotentariis, conjunctim vel divi-  
 sim, vi præsentium Transigi, Concludi, &  
 Signari contigerit, grata, rata, & accep-  
 ta, iis proxis modo & formâ quibus  
 conventa fuerint, habituras. In quo-  
 rum omnium majorem fidem & robur,  
 Præsentibus Manû hostri Regiâ signatis,  
 Magnum nostrum *Magna Britannia* Si-  
 gillum apponi jussimus. Dabantur in  
 Palatio nostro Divi *Jacobi Tertio* die  
 Mensis *Maii*, Anno Domini Millesimo  
 Septingentesimo decimo tertio, Reg-  
 nique nostri Duodecimo.

Making and Establishing Conditions of  
 Peace and Friendship, as aforesaid, in as  
 ample Manner and Form, and with the  
 same Force and Effect, as We could  
 do and perform the same, if We Our  
 Selves were present. Promising and  
 Engaging Our Royal Word, That We  
 will Approve and Ratify all and  
 every one of the Articles, which by  
 Virtue of these Presents shall be Trans-  
 acted, Concluded, and Signed by Our  
 said Ambassadors Extraordinary, Com-  
 missaries, Procurators, and Plenipoten-  
 tiaries, joynly or separately, in the Form  
 and Manner wherein they are agreed.  
 For the greater Testimony and Validity  
 whereof, having Signed these Presents  
 with Our Royal Hand, We have Com-  
 manded Our Great Seal to be affixed  
 thereunto. Given at Our Palace at  
 St. James's the Third Day of *May*, 1713.  
 in the Twelfth Year of Our Reign.

DON

**D**ON *Phelipe*, por la Gracia de Dios, Rey de *Castilla*, de *Leon*, de *Aragon*, de las dos *Sizilias*, de *Ferusalem*, de *Navarra*, de *Granada*, de *Toledo*, de *Valencia*, de *Galicia*, de *Mallorca*, de *Sevilla*, de *Zerdena*, de *Cordouie*, de *Corzega*, de *Murcia*, de *Faèn*, de los *Algarves*, de *Algezira*, de *Gibraltar*, de las *Islas de Canaria*, de las *Indias Orientales y Occidentales*, *Islas y Tierra Firme del Mar Oceano*, Archiduque de *Austria*, Duque de *Borgoña*, de *Bravante*, y *Milan*, Conde de *Aspurg*, de *Flandes*, *Tirol*, y *Barcelona*, Señor de *Vifcaya*, y de *Molina*, &c. Por quanto por ocultos Juizios de Dios, haya padezido la *Europa*, la mas obstinada sangrienta Guerra, con desolacion de Pueblos y Provincias, que se haia visto jamas, sin que ningunos medios humanos haian bastado, à apagar el fuego de ella, hasta haora, que à influxos de la divina piedad, se descubren apariencias, y positivas disposiciones de boluer à la Paz, y quietud tan apetezida, y deseada de todo el Orbe Christiano, y muy particularmente por ellos, por lo que respectivamente han padezido nuestros

**D**Omnius *Philippus*, Dei Gratia, Rex *Castiliae*, *Legionis*, *Arragoniae*, utriusque *Siciliae*, *Hierosolyma*, *Navarrae*, *Granatae*, *Toleti*, *Valentiae*, *Galiciae*, *Majoricae*, *Hispalis*, *Sardiniae*, *Corduba*, *Corfica*, *Murciae*, *Gienne*, *Algarbiae*, *Algezira*, *Gibraltaricae*, *Canariarum*, *Indiarum Orientalium & Occidentalium*, *Insularum*, & *Continents*, *Maris Oceani*, Archidux *Austriae*, Dux *Burgundiae*, *Brabantiae*, & *Mediolani*, Comes *Hapsburgi*, *Flandriae*, *Tivolis*, & *Barcelonae*, Dominus *Biscaniae*, & *Molinae*, &c. Cum propter inscrutabilia Dei Judicia, sanguinolentum, obstinatumque, magis quam visum unquam fuerit, Bellum, cum Populorum, & Provinciarum ruinâ, passa fuerit *Europa*, quin ad illius ignem extinguendum ullum humanum medium suffecerit, usque in praesens tempus, quo Divinae Pietatis Gratia manifestantur Signa, & positivae Dispositiones recuperandi Pacem & Quietem, tantoperè ab omni Orbe Christiano desideratas, sed à nobis principaliter ob ea quae respectivè passa fuerint Dominia Nostra. Cumque ab aliquibus ex Principibus Potentiis Bellum ge-

**D**ON *Philip*, by the Grace of God, King of *Castille*, *Leon*, *Aragon*, and both *Sicilies*, *Ferusalem*, *Navarre*, *Granada*, *Toledo*, *Valencia*, *Galicia*, *Majorca*, *Sevilla*, *Sardinia*, *Cordoua*, *Corfica*, *Murcia*, *Faen*, the *Algarves*, *Algezira*, *Gibraltar*, the *Canaries*, the *East and West Indies*, the *Islands and Continent of the Ocean*, Archduke of *Austria*, Duke of *Burgundy*, *Brabant*, and *Milan*, Count of *Apsburg*, *Flanders*, *Tirol*, and *Barcelona*, Lord of *Biscay* and *Molina*, &c. Whereas *Europe* has, through the unsearchable Judgments of God, suffered a more bloody and obstinate War than ever yet was seen, to the Ruin of the People and Provinces, the Rage of which no humane Means have been able to Extinguish, till this present time, when, by the Grace of the Divine Goodness, manifest Signs have been given of a certain Disposition to restore Peace and Quiet so much desired by the whole Christian World, but more especially by us, for the sake of what our Dominions have respectively suffered. And whereas Plenipotentiaries have been named by some of the Principal Powers

Dominios.

Dominios, Y haviendose ya nombrado por algunos de las Prínzipales Potenzias Guerreantes Plenipotenziaarios autorizados para la Tratazion y effectuazion de esta Paz, y Amistad reciproca; Por tanto desseando concurrir por nuestra parte à tan loable y Glorioso Intento: Hemos resuelto nombrar à Vos. Don *Francisco Maria de Paula, Tellex Giron, Venavides, Carrillo, y Toledo*, Ponze de *Leon*, Duque de *Offuna*, Primo, Conde de *Ureña*, Marqués de *Pennafiel*, Gentilhombre de mi Camara; Camarero y Coperero Mayor, Notario Mayor de mis Reynos de *Cassilla*, Cavallero del orden de *Calatrava*, Clavero Mayor de la misma horden y Cavalleria, y Comendador de ella, y de la de *Usagre* en la de *san Tiago*, Capitan de la primera Compañia *Espanola* de mis Reales Guardias de Corps: A Don *Juan de Broukoven*, Conde de *Bergeyeb*, del Consejo Real, Ministro de la Guerra, y Superintendente General de *Finançias*, en los Países *Bascos*: Y à Don *Isidro Carzado de Rosales*, Marqués de *Monteleon*, Pariente, de nuestro Consejo de *Indias*; por nuestros Embasadores Extraordinarios, Plenipotenziaarios ( come

Plenipotenziaarii, Pacis tractanda, & cum reciproca amicitia in eunda Authoritate habentes; Ea propter tam laudabili, tamque glorioso desiderio ex parte nostra concurrere volentes, Vos, D. *Franciscum Mariam de Paula, Tellex Giron, Venavides, Carrillo, & Toledo*, Ponze de *Leon*, Ducem de *Offuna*, Cognatum, Comitem de *Uzena*, Marchionem de *Pennafiel*, ex Primis Nobilibus à Cubiculo nostro, Majoremque Cubicularium, Regnorum meorum *Cassiliae* Notarium majorem, Equitem Ordinis de *Calatrava*, in ipso Ordine Majorem à Clavibus, & ejus Commendatorem, nec non de *Usagre* in *Divi Jacobi* Ordine, Ducem Primarium Regalium Corporis Custodum: D. *Joannem de Broukoven*, Comitem de *Bergueyeb*, Consiliarium nostrum, Bellique Ministrum, & nostri *Ararii* in *Flandria* Generalem Super-Intendentem: Et D. *Isidrum Cazado de Rosales*, Marchionem de *Monteleon*, Affinem, & in Regio nostro *Indiarum* Concilio Senatorem; Legatos nostros Extraordinarios & Plenipotenziaarios nominare Statuimus, quemadmodum praesentium vigore nominamus, quia Personas vestras Prudentia, Experientia, &

engaged in the War, with sufficient Authority to Treat of Peace, which is to be entred into with mutual Friendship, we therefore being willing on our Part to concur in so laudable and glorious a Desire, have determined to nominate, as we do, by Virtue of these Presents, nominate you Don *Francisco Maria de Paula, Tellex Giron, Venavides, Carrillo and Toledo*, Duke of *Leon*, Duke of *Offuna*, our Cousin, Count of *Uzena*, Marquis of *Pennafiel*, One of the first Nobles of my Bedchamber, and Great Chamberlain, Notary Major of my Kingdoms of *Cassille*, Clavero Mayor and Commander of the same Order, and of the *Usagre* of the Order of *St. James*, Captain of my Royal Life-Guards: Don *John de Broukoven*, Count of *Bergueyeb*, our Counsellor and Minister of War, and Superintendent General of our Finances in *Flanders*: And Don *Isidore Cazado de Rosales*, Marquis of *Monteleon*, our Kinsman, and Senator in our Royal Council of the *Indies*, our Ambassadors and Plenipotenziaaries, because we know that your Persons are adorned with Prudence, Experience, Zeal and Love for our Interest, and the

en vigor de la presente os nombramos, ) por concurrir en vuestras personas las prerogativas de Calidad, Prudencia, Experiencias, Celo, y Amor à nuestro Servicio, que son tan convenientes, y necessarias, para el Maneso y Direccion de Negoziado tan grave, y de Consequencia como este; Yos encargamos, y mandamos que con toda brevedad, os Encamineis à *Utrecht* que Es el Lugar y paraxe destinado, para el Congreso de esta Paz, y que en el juntamente con los Plenipotenciarios nombrados, y ministros autorizados, y con suficientes Poderes, para ello delos demas Reyes, y Potencias ynterressadas podais entrar y entreis en las conferencias de Paz Particular ô General; Yos conzedemos plena y entera Facultad y autoridad à vos los dichos Duque de *Offuna*, Conde de *Bergueych*, y Marques de *Monteleon*, paraque todos tres Juntos, ô por los dos en casa de Ausenzia ô Enfermedad del uno, ô por uno solo en femexante Caso de Ausenzia ô Enfermedad de los otros dos, podreis entablar, concluir, y firmar, por Nos, y en nuestro Nombre el Tractado de Paz entre Nos, y los demas Reyes, y Potencias

pro Interesse nostro Zeli & Amoris qualitatibus, & Prærogativis ad tam gravis, & tantæ consequentiæ Negotii Dispositionem & Directionem summoperè necessariis, ornatas esse certo scimus. Vos itaq; oneramus, vobisque mandamus, ut eo citius *Trajectum Rheni* Conventui Pacis tractandæ destinatum iter faciatis; ut ibi simul cum Ministris, Plenipotentiariis à Regibus & Potentiis interesse habentibus, nominatis, & Auctoritate & sufficienti mandato munitis, ad Colloquia aut Conventus Pacis particularis aut generalis intretis, & intrare valeatis; & vobis Duci *Offunæ*, Comiti à *Bergueych*, & Marchioni à *Monteleone*, plenam & integram facultatem, & auctoritatem concedimus, ut vos tres simul, vel duo, in casu absentia aut infirmitatis alterius, aut unus solus, in simili casu absentia vel infirmitatis aliorum duorum, Tractatum Pacis inter nos, & alios Reges, & Potentias belligerantes, simul cum omnibus, aut separatim cum quibusdam, Nomine nostro inire, concludere, & manuali Subscriptione vestrà munire, ut & omnia Instrumenta ad hunc effectum necessaria, concordare, concludere, Subscripti-

high Qualities which are chiefly necessary to the Direction and Disposal of an Affair of so great and important a consequence, We therefore Charge and Command you, that you immediately repair to the Congress at *Utrecht*, which is the Place appointed for Treating of Peace; that you may there, together with the Plenipotentiaries appointed by the Kings and Potentates concerned, and provided with sufficient Authority and Instructions, enter into, and be empowered to enter into Conferences or Agreements of a Particular or General Peace; and We do grant full and entire Power and Authority to you the Duke of *Offuna*, the Count of *Bergueych*, and Marquis de *Monteleon*, to you all Three together, or to Two of you, in case of the Absence or Infirmary of the other, or to One alone, in case of the Absence or Infirmary of the other Two, to Enter into, Conclude, and Sign in Our Name, a Treaty of Peace between Us and the other Kings and Potentates in War, joyntly with them All, or separately with any One of them, and to Agree upon, Conclude, Subscribe, and Deliver all Instruments necessary on this Occasion,

Guerreantes, Juntos, ó separados, y assi mismo para conzentar, concluir, firmar, y entregar todos los Ynstrumentos necesarios, á este effeçto, y para Generalmente hacer, prometer, y estipular los Açtos y Declaraziones que fueren menester para permutar las combenziones, que se Ajustaren, y para todas las demas cosas, que condujeren, y pertenezieren á la dicha Negoziazion, y efeçtuazion de Paz aunque aqui nobayan expresados, y con la misma facultad, poder, y ampliazion que nos lo pudiéramos hacer, si presente á ello nos allasemos, aun para en aquellos Negozios, y Açtos que parece pudieran requerir orden nuestra, mas espezial y Expressa que la que contiene esta Plenipotenzia; Y todo lo que Vos y a sea por los tres Juntos, ó por los dos en caso de Auzenzia, y Enfermedad de el uno, ó por uno solo en semexante caso de Auzenzia, ó Enfermedad de los otros dos, como va dicho, hiziereis, tratareis, prometiereis, concluiereis, y firmareis, Nos prometemos, aseguramos, y damos nuestra Fee, y palabra Real, de estar y passar por Ello, aprobarlo, y ratificarlo con el Juramento y

one firmare, & tradere valeatis, & generalitèr facere, promittere, stipulari Açtus Declarationesve quæ fuerint necessariæ ad Conventiones permutandas, & ad quascunq; res Pacis Negotiationi, aut Conclusioni conducentes, & ad eas spectantes, quamvis hic non exprimantur, et cum iisdem Facultate, Potestate, & Ampliatione, quibus nos, si presentes essemus, facere possemus; & etiam in illis Negotiis & Açtis, quæ spacialius, magisve expressum quam quod in hæc Plenipotentiâ continetur, mandatum requirere possent: Et omne quod vos tres simul, vel duo, in Casu absentis aut ægritudinis aliorum duorum, ut supradictum est, feceritis, tractaveritis, promiseritis, concluderitis, & Subscriptionem vestrà firmaveritis, nos Fide nostrâ, Verboque Regio nostro datis, promittimus confirmare, approbare, & ratum habere, sine quavis Diminutione, cum Juramento aliisque Requisitis, & Solemnitatibus in simili casu necessariis, intra Terminum reciproçè à Plenipotentariis dicti Congressus assignatum. In quorum Fidem, & ad eorum majorem vim & Corroborationem, expediri mandamus, & expe-

and in general to Do, Promise, and Stipulate such AÇts and Declarations as shall be necessary to the Exchange of what shall be agreed upon, and all other things whatsoever, which any way conduce or relate to the Conclusion or Negotiation of Peace, although they are not expressed here, and with the same Power, Authority and Fulness, as We Our selves could do, if We were present, and even in those Affairs and AÇts, which may require a more special and express Command than is contained in these Full Powers, and whatsoever you Three, or Two of you, in case of the Absence or Sicknes of One of you, or One alone in the like case of the Absence or Sicknes of the other Two, as is abovesaid, shall Do, Treat, Promise, Conclude and Corroborate with your Subscription, we Engaging our Faith and Royal Word, do Promise to Confirm and Ratifie, without any Diminution, with the Oaths and other Solemnities requisite and necessary in such a Case, within the Time which shall be Signed reciprocally by the Plenipotentaries at the said Congress. In Witness whereof, and for the greater Force and Validity of demas

Jemas requisitos, y Solemnidades qu'en tal caso fuere necesario, dentro del Termino que reciprocamente se Señalare por los Plenipotenciarios de dicho Congreso sin dimi-  
nuzion alguna, en Fee de lo qual, y para su maier fuerza, y validacion, mandamos despachar, y despachamos la presente firmada de nuestra Mano, Sellada con nuestro Sello Secreto, y refrendada de nuestro ynfraescripto Secretario de Estado. Dada en *Madrid*, à Veynte y ocho de *Dexiembre*, de mil Setezientos y onze.

*To el Rey.*

*Don Manuel de Vadillo  
y Velasco.*

dimus presentem Manu nostrà subscriptam Sigillo & ab infraescripto Sancti-  
oriis Consilii Secretario Subsignatam. Datum *Ma-  
dridi*, die veagesimâ octavâ  
*Decembris* anni millesimi  
septingentesimi undecimi.

the same, we have ordered to be dispatched, and have dispatched these Presents, Signed with Our Hand, Sealed with Our Privy Seal, and Counter signed by Our underwritten Secretary of State, Given at *Madrid* the 28th Day of *December* 1711.

*Ego Rex.*

*I the King.*

*D. Emanuel à Vadillo  
& Velasco.*

*Don Mannel of Vadillo  
and Velasco.*

*F I N I S.*